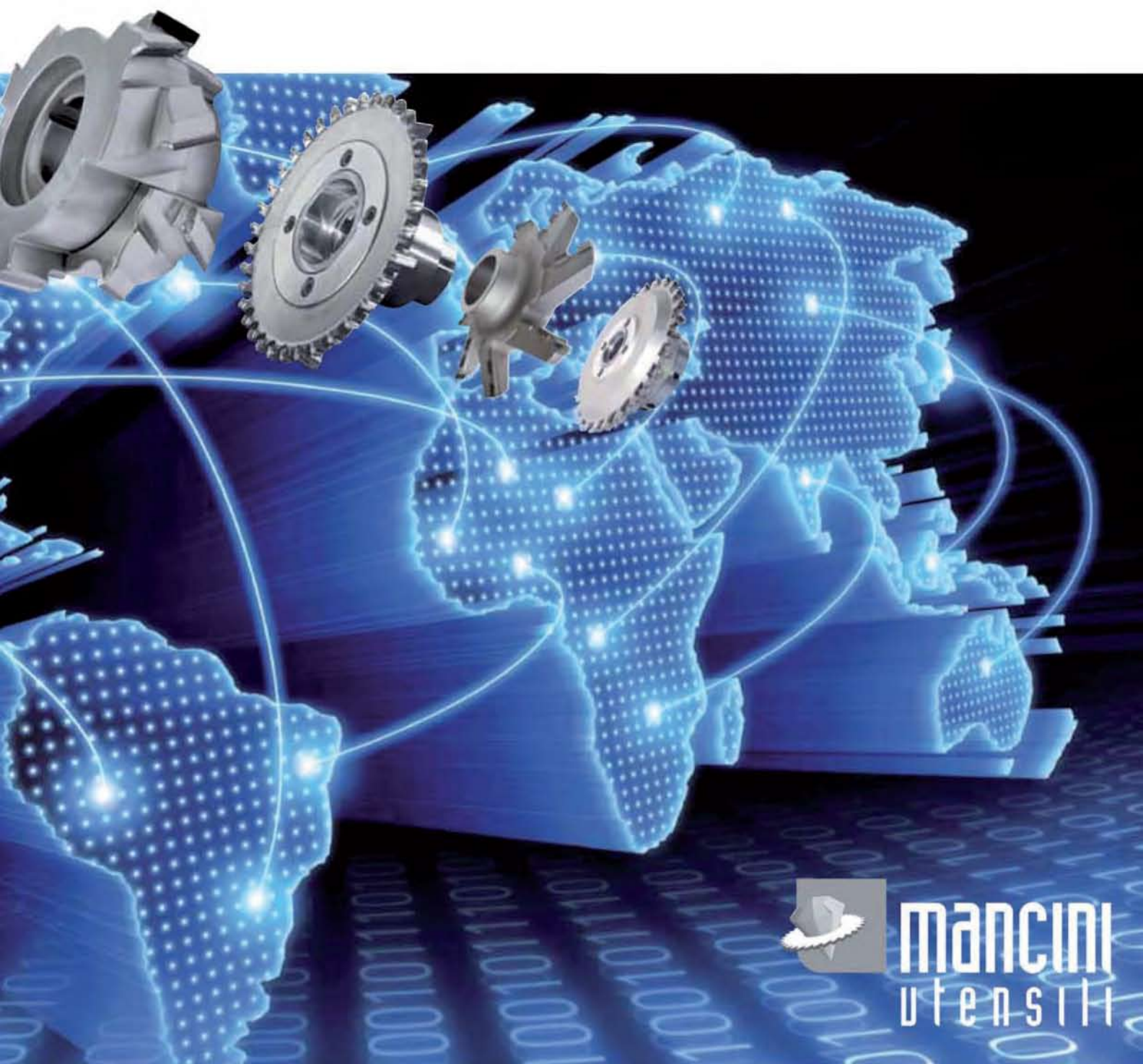


Verso le nuove frontiere tecnologiche del mercato globale
Moving towards new technological frontiers of the global market
Berechen Sie mit uns auf zu den neuen technologischen Horizonten des globalen Marktes
Vers les nouvelles frontières technologiques du marché global
Hacia las nuevas fronteras tecnológicas del mercado global

ManciniUtensili
Diamond Tools Industry



manCINI
utensili

TERMÉKKATALÓGUS 2016



MANCINI UTENSILI

Rövidítések Abbreviations Abkürzungen Abréviations Abreviaturas

D

Átmérő
Diameter
Durchmesser
Diamètre
Diámetro

d

Furat
Bore
Bohrung
Alésage
Agujero

H

Gyémántfog vastagság
Dia-tip height
PKD-Bestückungshöhe
Hauteur diamant
Altura diamante

LT

Teljes hosszúság
Overall length
Gesamtlänge
Longueur totale
Longitud total

NL

Munkahossz
Cutting length
Nutzlänge
Longueur utile
Altura de corte

PL

Vágóélek száma
Number of tips
Schneidenzahl
Nombre de plaquettes
Número de placas

R

Sugár
Radius
Radius
Rayon
Radio

S

Szár(méret)
Shank
Schaft
Queue
Mango

Z

Fogsám
Number of teeth
Zähnezahl
Nombre de dents
Número de dientes

DP

Polikristályos gyémánt
Polycrystalline diamond
Polykristalliner Diamant
Diamant polycristallin
Diamante policristalino

HW

Vídia
Hard metal
Hartmetall
Métal dur
Metal duro


b

Fűrész lapvastagság
Steel plate thickness
Sägeblattstärke
Epaisseur du corps de la lame
Espesor cuerpo

V_c

Vágósebesség [m s^{-1}] = $\pi \cdot D \cdot n / (1000 \cdot 60)$
Cutting speed
Schnittgeschwindigkeit
Vitesse de coupe
Velocidad de corte

V_a


Előtolási sebesség [m min^{-1}] = $f_z \cdot n \cdot z / 1000$
Cutting speed
Vorschubgeschwindigkeit
Vitesse d'avance
Velocidad de corte

vi/t

Elővágó/forgácstörő előtolási sebessége
Feeding speed scorer/hogger
Vorschubgeschwindigkeit Ritzsäge/Zerspaner
Vitesse d'avance inciseur/déchiporteur
Velocidad de avance incisor/triturador

vt/t

Forgácstörő/forgácstörő előtolási sebesség
Feeding speed hogger/hogger
Vorschubgeschwindigkeit Zerspaner/Zerspaner
Vitesse d'avance déchiporteur/déchiporteur
Velocidad de avance triturador/triturador



Legenda

Abbreviations

Abkürzungen

Abréviations

Abreviaturas



Fordulatszám $n \text{ min}^{-1} = V_c / (\pi \cdot D) \cdot (1000 \cdot 60)$
Revolutions rating
Drehgeschwindigkeit
Taux de rotation
Régimen de las revoluciones

f_z
Fogankénti előtolás [mm] = $V_a / (n \cdot z) \cdot 1000$
Feeding per teeth
Vorschub pro Zahn
Avance par dent
Avance de diente

f
Fordulatonkénti előtolás [mm] = $f_z \cdot z$
Feeding per revolution
Vorschub pro Umdrehung
Avance par tour
Avance por revolución

f_{zeff}
Fogankénti effektív előtolás [mm]
Effective feeding of teeth
Effektiver Vorschub pro Zahn
Avance effective de la dent
Avance de diente efectivo

t
Profondità tagliente [mm] = $f_z^2 / (4 \cdot D)$
Cutting edge depth
Zahntiefe
Profondeur de tranchant
Profundidad de paso de cuchilla

a_e
Vágásmélység
Cut depth
Schnitttiefe
Profondeur de coupe
Profundidad de corte

h_m
Átlagos forgácsvastagság [mm] = $f_z \sqrt{(a_c / D)}$
Average thickness of chip
Span-Durchschnittsmass
Epaisseur moyenne des copeaux
Espesor medio de la virula

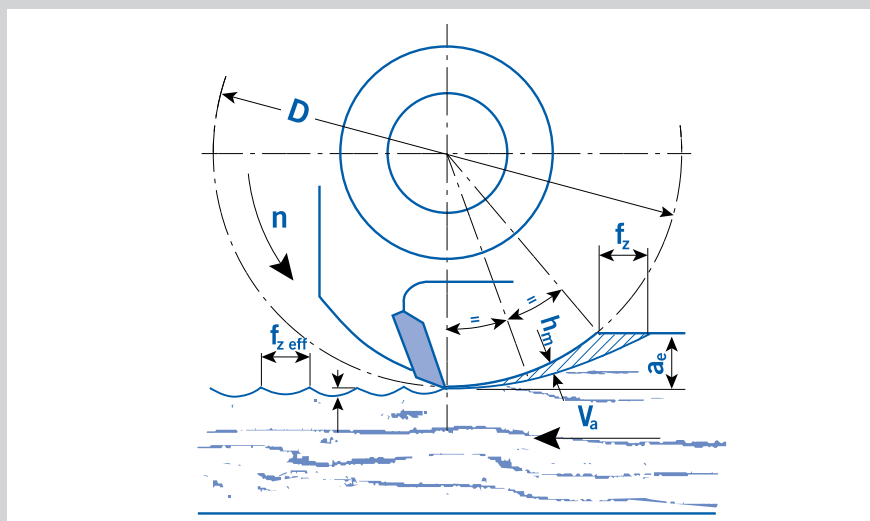
N
Energiafogyasztás N/kw = $B \cdot A \cdot V_a \cdot K / 9000 \times 1,36$
Power consumption
Stromverbrauch
Consommation d'énergie
Consumo de energia

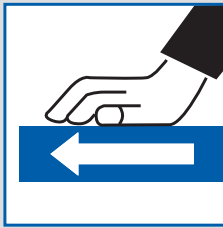


Befogók
Collets
Spanndorn
Pincas
Pinzas



Záróanyák
Locking rings
Ringmutter
Collier de serrage
Virolas de bloqueo



**MAN****ELŐTOLÁS FAJTÁJA**

A MAN jelöléssel ellátott szerszámokat kézi előtolással lehet használni. A munkadarabot a szerszám forgásirányával szemben kell tolni.

A MEC jelölésű szerszámok csak gépi előtolással használhatók.

FEED

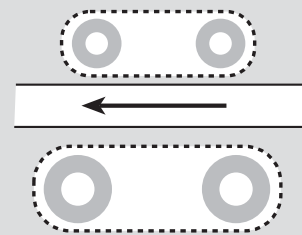
Tools marked with MAN may be used with manual feed. The workpiece follows the opposite direction of the tool rotation.

Tools marked with MEC must be used with mechanical feed.

VORSCHUB

Die Werkzeuge mit dem Zeichen MAN können mit dem Handvorschub im Gegenlauf benutzt werden.

Die Werkzeuge mit dem Zeichen MEC müssen mit mechanischem Vorschub benutzt werden.

MEC**TYPE D'AVANCE**

Les outils marqués MAN peuvent être employés avec avance manuelle de la pièce en direction opposée à la rotation de l'outil.

Les outils marqués MEC doivent être employés avec avance mécanique.

TIPO DE AVANCE

Las herramientas marcadas con MAN pueden ser usadas con avance manual de la pieza en dirección contraria a la rotación de la herramienta.

Las herramientas marcadas con MEC deben ser usadas para trabajos con avance mecánico.

**m / 1'****ELŐTOLÁSI SEBESSÉG / FEED RATE / VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT / VITESSE D'AVANCE / VELOCIDAD DE AVANCE**



Szerszámhasználat
Tool usage
Werkzeug-Verwendung
Emploi des outils
Uso de las herramientas

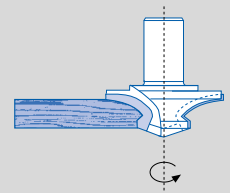
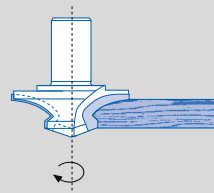
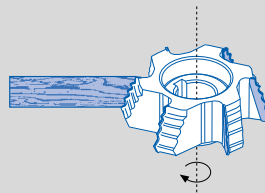
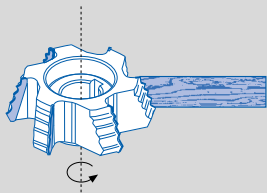
MANCINI UTENSILI

LH

RH

RH

LH



FORGÁSIRÁNY

Külön jelölés hiányában a forgásirány mindig jobbos "RH".

DIRECTION OF ROTATION

If not specified, the tool will be made with "RH" rotation.

DREHRICHTUNG

Ohne Spezifikation ist die Drehrichtung des Werkzeuges "RH".

SENS DE ROTATION

Si le sens de rotation n'est pas spécifié, l'outil est considéré avec rotation "RH".

SENTIDO DE ROTACION

Sin especificación, la dirección de la rotación de la herramienta se considera "RH".

MAN

n (min - max)

MEC

n max

FORDULATSZÁM

A szerszámba gravírozott utasításokat kell betartani.

ROTATION SPEED

Please follow the instructions engraved on the tool.

DREHGESCHWINDIGKEIT

Man soll die Anweisung auf den Werkzeugen beachten.

VITESSE DE ROTATION

Respecter les indications marquées sur l'outil.

VELOCIDAD DE ROTACION

Respectar las indicaciones marcadas sobre la herramienta.



Műszaki információk
Technical information
Technische Informationen
Informations techniques
Informaciones técnicas

MANCINI UTENSILI

A vágósebesség és a fogankénti előtolás tájékoztató értékei körfűrészekre
Indicative values for the cutting speeds and feeding for teeth in the saw blade
Näherungswert der Schneide Geschwindigkeit und Zahnvorschub für Sägeblätter
Valeurs indicatives pour les vitesses de coupe et avance par dent des lames
Valores indicativos por las velocidades de corte e valores avance de diente para sierra circulares

Anyagfajta Materials Werkstoff Materiaux Materiales	Vc m/s	Fz
Forgácslap Chipboard raw Rohspanplatte Panneaux de particules bruts Aglomerado crudo	60/80	0,3
Műanyag bevonatú forgácslap Chipboard, plastic coated Spanplatte mit Kunststoffbeschichtung Panneaux de particules avec rev. plastique Aglomerado con revestimiento de plástico	60/80	0,03-0,06
Laminált bútortalapok (HPL/CPL) Laminated panels Verbundplatten Panneaux stratifiés Panels laminados	50/70	0,01-0,08
Lágylemezek Soft board Soft board Plaque souple Tabla blanda	60/100	0,15
Laminált rétegelt lemezek Particle board with laminate Spanplatte mit laminat Panneaux de particules stratifiés Fibra de madera con laminado	50/80	0,03-0,06
MDF/HDF panelek Medium/High density fiber board MDF/HDF Rohplatten Panneaux MDF/HDF Panels de MDF/HDF	60/80	0,1-0,3
Enyvezett rétegelt lapok Plywood Sperrholz Contré-plaqué Madera contrachapada	40/65	0,02-0,06
Duroplasztok (Pertinax/Resintex/etc.) Duroplast Duroplastischen Termodurcissable Termoestable	50/80	0,02-0,05

Anyagfajta Materials Werkstoff Materiaux Materiales	Vc m/s	Fz
Hőképlékeny anyagok (PA/PF/PP) Thermoplastic Thermoplastische Thermoplastique Termoplástico	60/90	0,05-0,08
Szálerősítésű anyagok (GFK/CFK) Fiber reinforced plastics Verstärkten kunst stoffplatten Panneaux en plastique renforcé Panel de plástico reforzado	40/60	0,01-0,03
Műszaki polimerek (Corian/Varicor) Polymer bound boards Technische polymere Polymères techniques Polimeros técnicos	60/90	0,05-0,15
Gipskarton Sandwich-type plaster boards Gipskarton Plaque de plâtre Cartón de yeso	40/65	0,05-0,20
Szálcement lapok Fibre cement boards Platten Panneaux fibrocemento Panels fibrocemento	20/40	0,01-0,03
Kőzetgyapot panelek Rockwool Platten aus steinwolle Panneaux de laine de roche Panels de lana de roca	30/50	0,07-0,15
Nyomatott áramkörök Printed circuit boards Leiterplatten Circuits imprimés Placas de circuito impreso	45/65	0,01-0,03



Műszaki információk
Technical information
Technische Informationen
Informations techniques
Informaciones técnicas

MANCINI UTENSILI

A vágósebesség tájékoztató értékei marókra

Indicative values for the cutting speeds in the cutterheads

Näherungswert der Schneide Geschwindigkeit in den Fräser

Valeurs indicatives pour les vitesses de coupe dans les fraises

Valores indicativos por las velocidades de corte en los fresas

Anyagfajták Materials Werkstoff Materiaux Materiales	Vc (m s ⁻¹)
Puhafa Soft woods Weichholz Bois tendres Maderas blandas	65-100
Keményfa Soft woods Weichholz Bois tendres Maderas blandas	55-90
Forgácslap Soft woods Weichholz Bois tendres Maderas blandas	70-95

Anyagfajták Materials Werkstoff Materiaux Materiales	Vc (m s ⁻¹)
Műanyag bevonatú forgácslap Soft woods Weichholz Bois tendres Maderas blandas	50-75
Laminált panelek Soft woods Weichholz Bois tendres Maderas blandas	40-70



Műszaki információk
Technical information
Technische Informationen
Informations techniques
Informaciones técnicas

MANCINI UTENSILI

Marók fogankénti előtolása (Fz)

Feed rate for tooth millin (Fz)

Vorschub pro Zahn Fräser (Fz)

Avance de diente fresage (Fz)

Avance par dent molienda (Fz)

Anyagfajták Materials Werkstoff Materiaux Materiales	Fz mm
Laminált falapok Laminated woods Sperrholz Bois stratifié Madera laminada	0,40 - 0,50
Bevonat nélküli panelek Raw panels Roh-panel Panneau brut Panel de prima	0,50 - 0,70

Anyagfajták Materials Werkstoff Materiaux Materiales	Fz mm
Laminált panelek Laminated panels Verbundplatte Panneau stratifié Panel laminados	0,20 - 0,40
Furnírozott panelek Veneered panels Furniert Plaqués Chapeada	0,10 - 0,15

Vágásmínőség a fog ajánlott effektív előtolásakor "Fz eff"

Quality recommended effective feed rate per tooth "Fz eff"

Qualität der schnitt für tatsächlichen fortschritt der zahn "Fz eff"

Qualité recommandé de coupe pour les progrès réels de la dent "Fz eff"

Calidad recomienda cortar para el progreso real del diente "Fz eff"

Finom Finish Finish Finish Fino	0,3 - 0,8 mm
Átlagos Medium Durchschnitt Moyenne Promedio	0,8 - 2,5 mm
Durva Coarse Brutto Brut Bruto	2,5 - 5 mm

Ajánlott értékek Recommended values Empfohlenen werte Valeurs recommandées Valores recomendados	0,3 - 1,5 mm
---	--------------



Tartalomjegyzék

Table of contents

Inhaltsverzeichnis

Index

Indice

11. oldal

Körfűrész tárcsák
Circular saw blades
Sägeblätter
Lames circulaires
Sierras circulares

12. oldal

Elővágók
Scoring saw blades
Ritzsägeblätter
Inciseurs
Incisores

14. oldal

Fűrész tárcsák szálcement lapokhoz
Saw blades fibre cement boards
Kreissägeblätter für Hartfaserplatten
Lames pour fibre cimentées
Sierra para fibra cementados

16. oldal

Forgácstörők
Hoggers
Zerspaner
Déchiqueteurs
Trituradores

26. oldal

Fügemarók éllezáró gépekre
Jointing cutterheads for edge banding machines
Fügefräser für Kantenbearbeitungsmaschinen
Fraises à rectifier pour plaqueuses de chants
Fresas para rectificar con encoladoras de cantos

33. oldal

Forgácstörő marófejek kettős csapozóhoz
Anti-chipping cutterheads for double end tenoners
Schutzfräser für Doppelendprofiler
Fraises à rectifier pour façonneuses doubles
Fresas anti-astilla para escuadradoras dobles

39. oldal

Sarokmarók
Edge jointing cutterheads
Bündigfräser
Fraises pour affleurage
Fresas para cantear

43. oldal

Horonyvágó fűrészek / horonymarók
Grooving saw blades / grooving cutters
Nutsägeblätter / Nutfräser
Lames / fraises à rainer
Sierras / fresas para ranurar

51. oldal

Elő- és utómegmunkáló marófejek
Postforming/preforming cutterheads
Postforming- und Preformingfräser
Fraises pour postforming/preforming
Fresas para postforming/preforming

58. oldal

Egyedi igény szerinti marófejek
Softforming cutterheads
Softformingfräser
Fraises pour softforming
Fresas para softforming

59. oldal

Profilmarók parketta megmunkálásához
Profile cutterheads for flooring production
Profilfräser für Parkettbearbeitung
Fraises profilées pour usinage parquet
Fresas de perfil para producción pisos

60. oldal

Profilmarók
Profile cutterheads
Profilfräser
Fraises profilées
Fresas de perfil

61. oldal

Felsőmarók
Router cutters
Oberfräser
Fraises à défoncer à queue cylindrique pour CN
Fresas de mango para CN

96. oldal

Horonyvágó felsőmarók
Grooving router cutters
Nutoberfräser
Fraises à rainer à queue cylindrique
Fresas de mango para ranurar

101. oldal


Fúrószárok
Drill bits
Bohrer
Mèches de perçage
Brocas

107. oldal

Szerszámbefogó rendszerek
Tool holding systems
Anschlag-system
Système de fixation
Elementos de sujecion



Műszaki információk
Technical information
Technische Informationen
Informations techniques
Informaciones técnicas

Körfűrész átmérő Sawblade diameter Durchmesser sägeblätter Diamètre lame Diametro sierra	
100 mm	23.000
125 mm	18.000
150 mm	14.500
180 mm	11.500
185 mm	11.000
200 mm	10.000
225 mm	8.500
250 mm	8.000
255 mm	7.800
280 mm	7.100
300 mm	6.500
320 mm	6.000
350 mm	5.500
380 mm	5.000
400 mm	4.700
430 mm	4.400
450 mm	4.200
500 mm	3.750
550 mm	3.400
600 mm	3.100
630 mm	2.950
650 mm	2.800
700 mm	2.600
730 mm	2.500
760 mm	2.400
800 mm	2.250



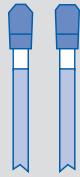
Fogalakkok
Tooth shapes
Zahnformen
Forme des dents
Forma de los dientes

MANCINI UTENSILI

FZ



TR-FZ-FA



KON-FZ



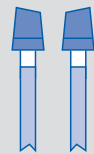
FZ-FA



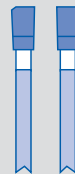
TR-TR



KON-WZ



FZ-WFA



DA



HR-FA



HR-KON



WZ



DA-FZ



WZ-FA



ES



TR



TR-FZ



ES-L



ES-R



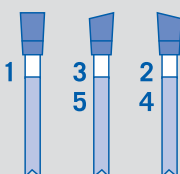
ES-FA-L



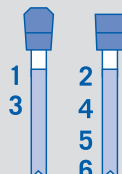
ES-FA-R



G5



G6





Körfűrészek

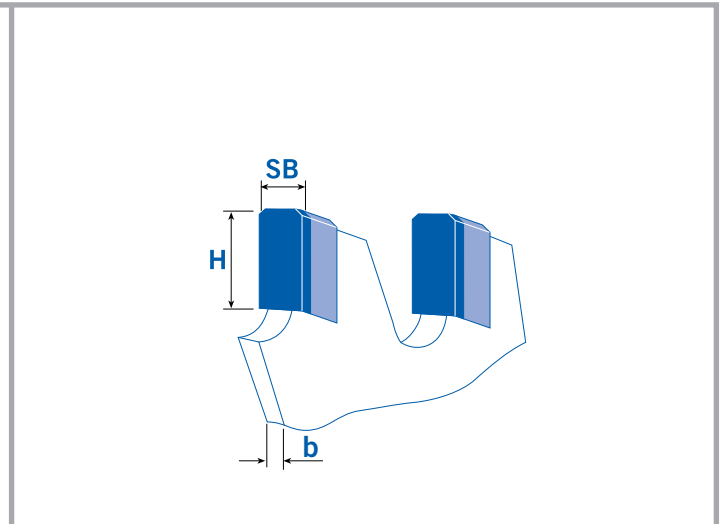
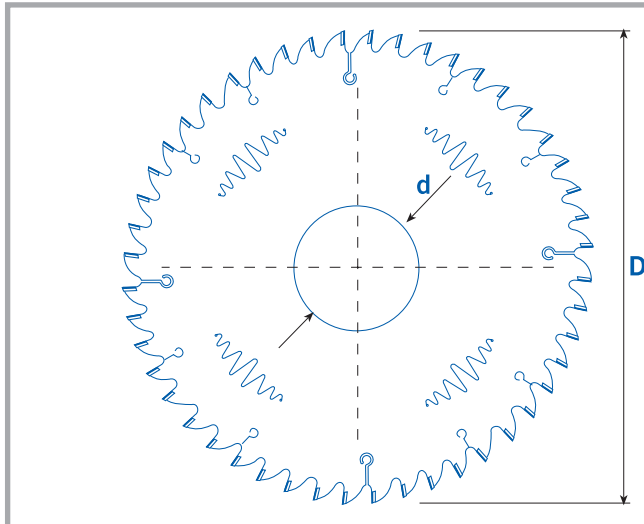
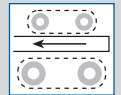
Circular saw blades


Kreissägeblätter

Lames circulaires

Sierras circulares

LSZ



SB / b	H	 n/max		
3,2 / 2,2	6	2.350 - 23.000		
3,4 / 2,2	6	2.350 - 23.000		
3,5 / 2,2	6	2.350 - 23.000		
3,7 / 2,5	6	2.350 - 23.000		
3,8 / 2,5	6	2.350 - 23.000		
4,0 / 2,8	6	2.350 - 23.000		
4,2 / 2,8	6	2.350 - 23.000		
4,4 / 3,2	6	2.350 - 23.000		
4,6 / 3,2	6	2.350 - 23.000		
4,8 / 3,2	6	2.350 - 23.000		
5,0 / 3,5	6	2.350 - 23.000		
5,2 / 3,5	6	2.350 - 23.000		
5,4 / 3,5	6	2.350 - 23.000		
5,6 / 3,75	6	2.350 - 23.000		
5,8 / 4	6	2.350 - 23.000		
6,0 / 4	6	2.350 - 23.000		



Kúpos elővágók

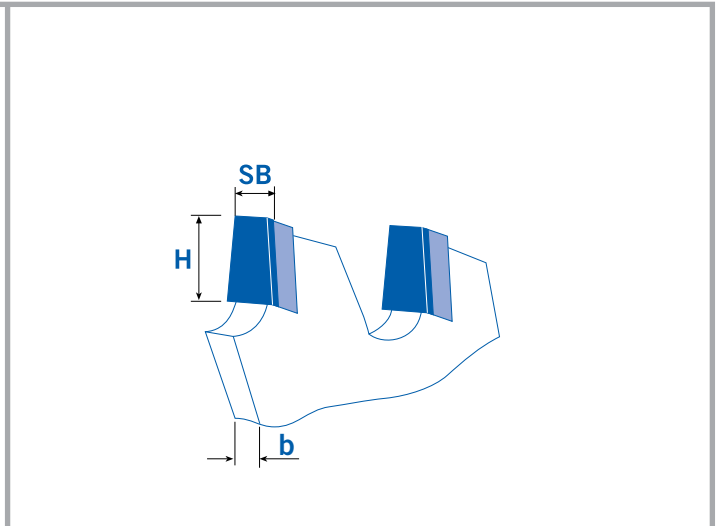
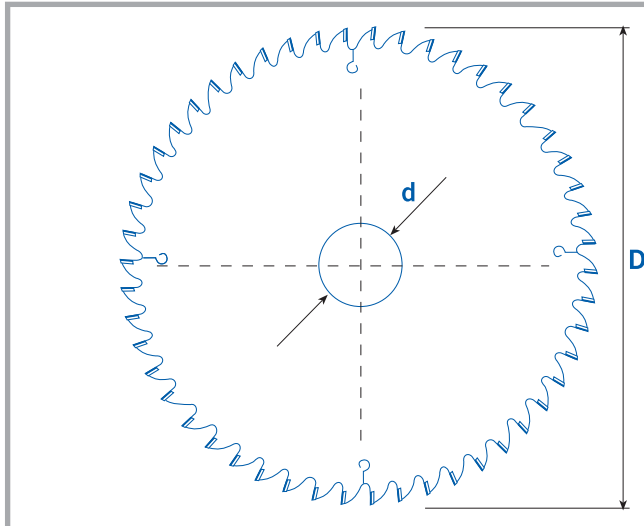
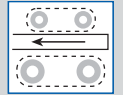
Conical scoring saw blades


Ritzsägeblätter, konisch


Inciseurs coniques


Incisores cónicos

INC



SB / b	H	 n/max		
3,2 - 4,2 / 2,8	6	12.000 / 18.000		
3,4 - 4,4 / 2,8	6	12.000 / 18.000		
3,5 - 4,5 / 2,8	6	12.000 / 18.000		
3,7 - 4,7 / 2,8	6	12.000 / 18.000		
3,8 - 4,8 / 2,8	6	12.000 / 18.000		
4,0 - 5,0 / 3,2	6	12.000 / 18.000		
4,2 - 5,2 / 3,2	6	12.000 / 18.000		
4,4 - 5,4 / 3,2	6	12.000 / 18.000		
4,6 - 5,6 / 3,2	6	12.000 / 18.000		
4,8 - 5,8 / 3,2	6	12.000 / 18.000		
5,0 - 6,0 / 3,2	6	12.000 / 18.000		
5,2 - 6,2 / 3,2	6	12.000 / 18.000		
5,4 - 6,4 / 3,2	6	12.000 / 18.000		
5,6 - 6,6 / 3,2	6	12.000 / 18.000		
5,8 - 6,8 / 3,2	6	12.000 / 18.000		
6,0 - 7,0 / 3,2	6	12.000 / 18.000		

f_z mm	 m/1'
0,05 - 0,15	10 - 20

D	 n/max
100 - 120	19.000
125 - 160	14.000
161 - 180	12.700
181 - 200	10.900
215 - 300	7.500



Állítható elővágók

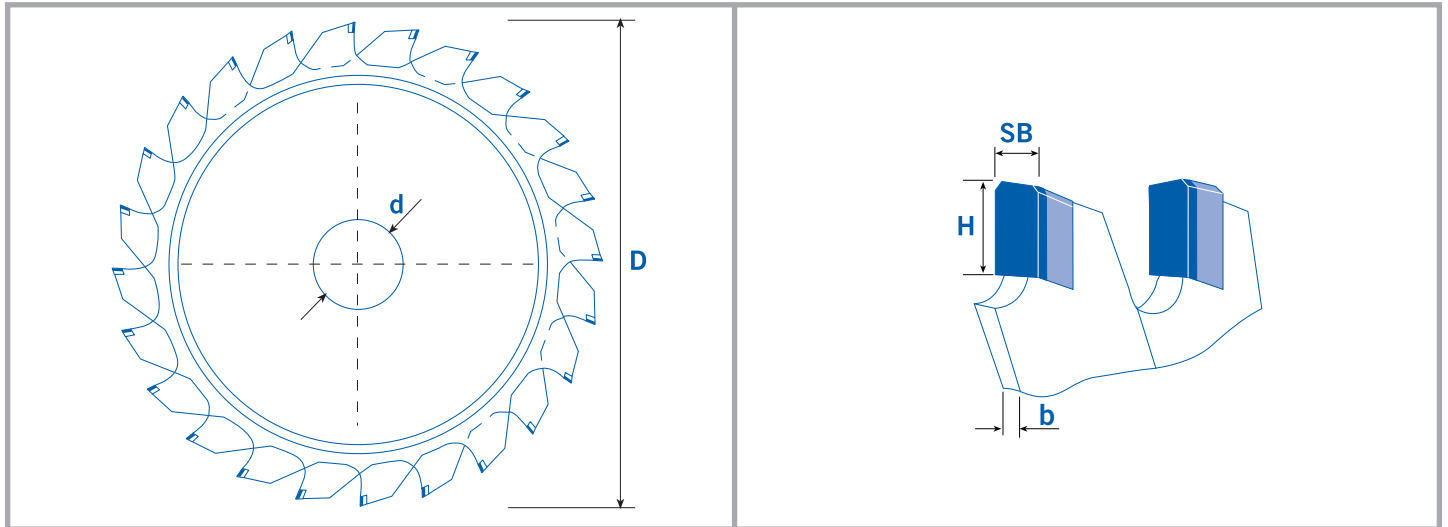
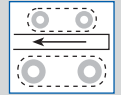
Split scoring saw blades

Ritzsägeblätter, verstellbar

Inciseurs extensibles

Incisores regulables


INR



SB / b	Z	H		
2,8 - 3,6 / 2,2	10 + 10	6		
2,8 - 3,6 / 2,2	12 + 12	6		
2,8 - 3,6 / 2,2	16 + 16	6		
2,8 - 3,6 / 2,2	18 + 18	6		
4,0 - 5,0 / 2,8	10 + 10	6		
4,0 - 5,0 / 2,8	12 + 12	6		
4,0 - 5,0 / 2,8	16 + 16	6		
4,0 - 5,0 / 2,8	18 + 18	6		
4,0 - 5,0 / 2,8	30 + 30	6		

f_z mm
0,05 - 0,15

\leftarrow m/1'
10 - 16

D	 n/max
100 - 120	15.000
125 - 160	10.00
161 - 180	8.000
181 - 210	6.000
220 - 300	4.000



Körfűrészek kemény és koptató anyagokhoz

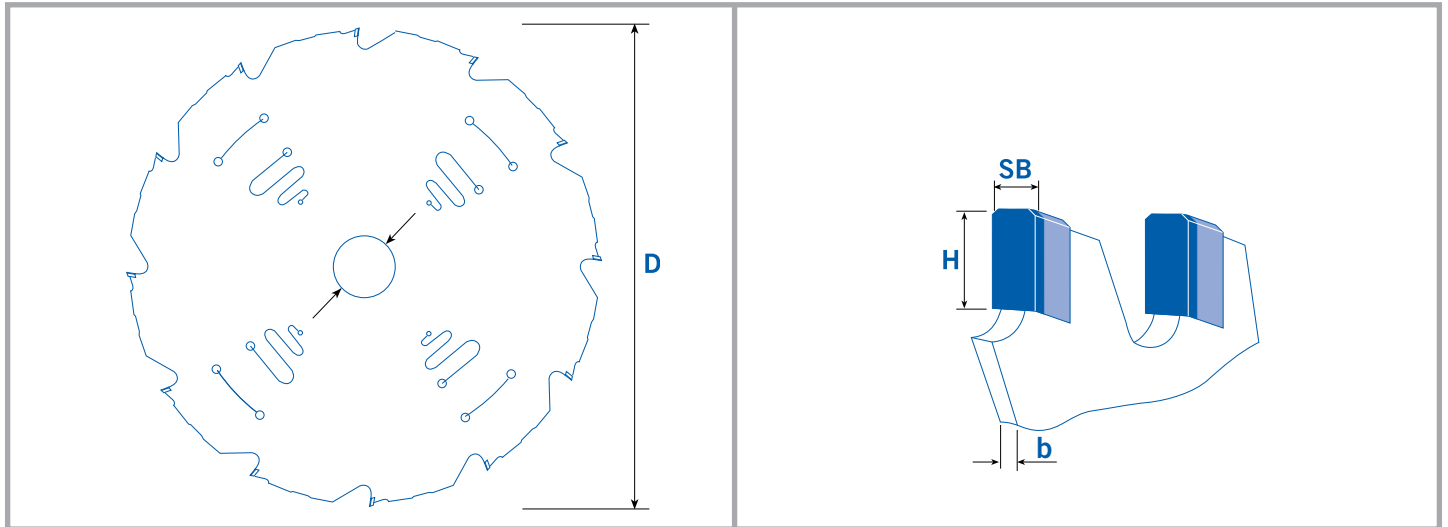
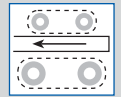
Saw blades for hard and abrasive materials


Sägeblätter für harten und abrasiven Materialien

Lames pour matériaux durs et abrasifs

Sierras para materiales duros y abrasivos

LCA



D	SB	Z	H	 n/max		
160	2,4 / 1,6	4	5	15.000		
160	2,4 / 1,6	8	5	15.000		
190	2,4 / 1,6	4	5	11.000		
190	2,4 / 1,6	8	5	11.000		
200	2,4 / 1,6	4	5	10.000		
200	2,4 / 1,6	8	5	10.000		
216	2,4 / 1,6	8	5	10000		
216	2,4 / 1,6	12	5	10.000		
230	2,4 / 1,6	6	5	8.000		
230	2,4 / 1,6	12	5	8.000		
250	2,4 / 1,6	6	5	8.000		
250	2,4 / 1,6	12	5	8.000		
300	2,4 / 1,6	12	5	6.500		
300	2,4 / 1,6	20	5	6.500		
400	3,8 / 2,8	16	5	4.700		
450	3,8 / 2,8	16	5	4.200		
500	3,8 / 2,8	16	5	3.750		

f_z mm
sawing 0,03 - 0,07
cutting 0,5 - 1

V_c
20 / 40 m/s



Műszaki információk
Technical information
Technische Informationen
Informations techniques
Informaciones técnicas

“Fz” tájékoztató értékei a TRP - TRN - TRG - TRR - TRD - TRS termékekre

Information values “Fz” for art. TRP - TRN - TRG - TRR - TRD - TRS

Informationen werte “Fz” für el. TRP - TRN - TRG - TRR - TRD - TRS

Informations valeurs “Fz” pour art. TRP - TRN - TRG - TRR - TRD - TRS

Informaciones valores “Fz” para art. TRP - TRN - TRG - TRR - TRD - TRS

Laminált panelek hosszvágása Laminated panels with grain Vene entlang geschichtet Stratifiés le long de la veine Estratificado a largo de la vena	0,30 - 0,40
Laminált panelek keresztvágása Laminated panels across grain Schichtgreif Transversal stratifie Transversal estratificada	0,15 - 0,25

Forgácslap és szálerezítésű anyag Chipboard and agglomerate raw Spanplatten un fibrose Panneaux de particules et de la fibrose Aglomerado y la fibrosis	
Bevonat nélkül Raw Roh Bruts Crud	0,40 - 0,50
Furnírozott Venereed Furniert Plaqués Chapeada	0,05 - 0,10
Melamin műanyagok Melamine plastic Melamine-Kunststoff Melamine plastique Plastico de melamina	0,10 - 0,15
Kasírozott papíros Laminated with paper Mit paper kaschiert Stratifié avec du papier Laminado con papel	0,05 - 0,10



TRP

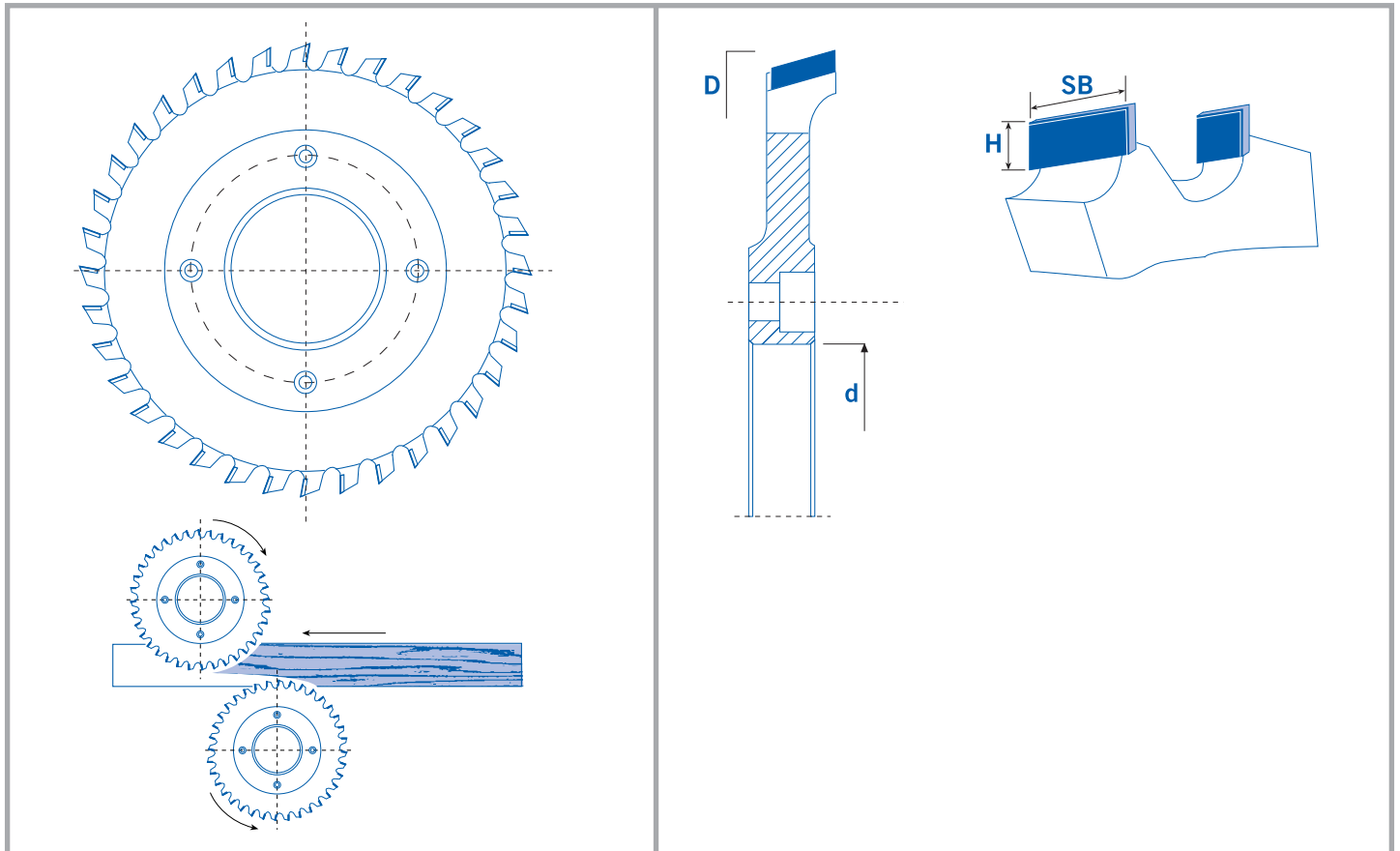
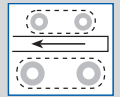
Kompakt forgácstörök pozitív homlokszöggel

Compact hoggers with positive hook angle

Kompaktzerspaner, positiver Spanwinkel

Déchiqueteurs compacts avec angle de coupe positif

Trituradores compactos con ángulo de ataque positivo



D	SB	Z	H	← m / 1' →		⊖ n/max ⊕		
				vi/t	vt/t			
200 - 250	10 - 20	30 + 6 (+ 6HW)	6	20	32	7.200		
200 - 250	10 - 20	36 + 6 (+ 6HW)	6	25	40	7.200		
						7.200		
250	10 - 20	42 + 6 (+ 6HW)	6	27,5	45	7.200		
250	10 - 20	48 + 6 (+ 6HW)	6	30	50	7.200		
250	10 - 20	60 + 6 (+ 6HW)	6	40	60	7.200		

Minden típusú hüvelyhez kapható.

Available for any type of sleeve.

Verfügbar für jede Büchse.

Disponibles pour tous types de manchons.

Disponibles para todos los elementos de sujeción.



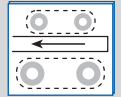
Kompakt forgácstörök negatív homlokszöggel

Compact hoggers with negative hook angle

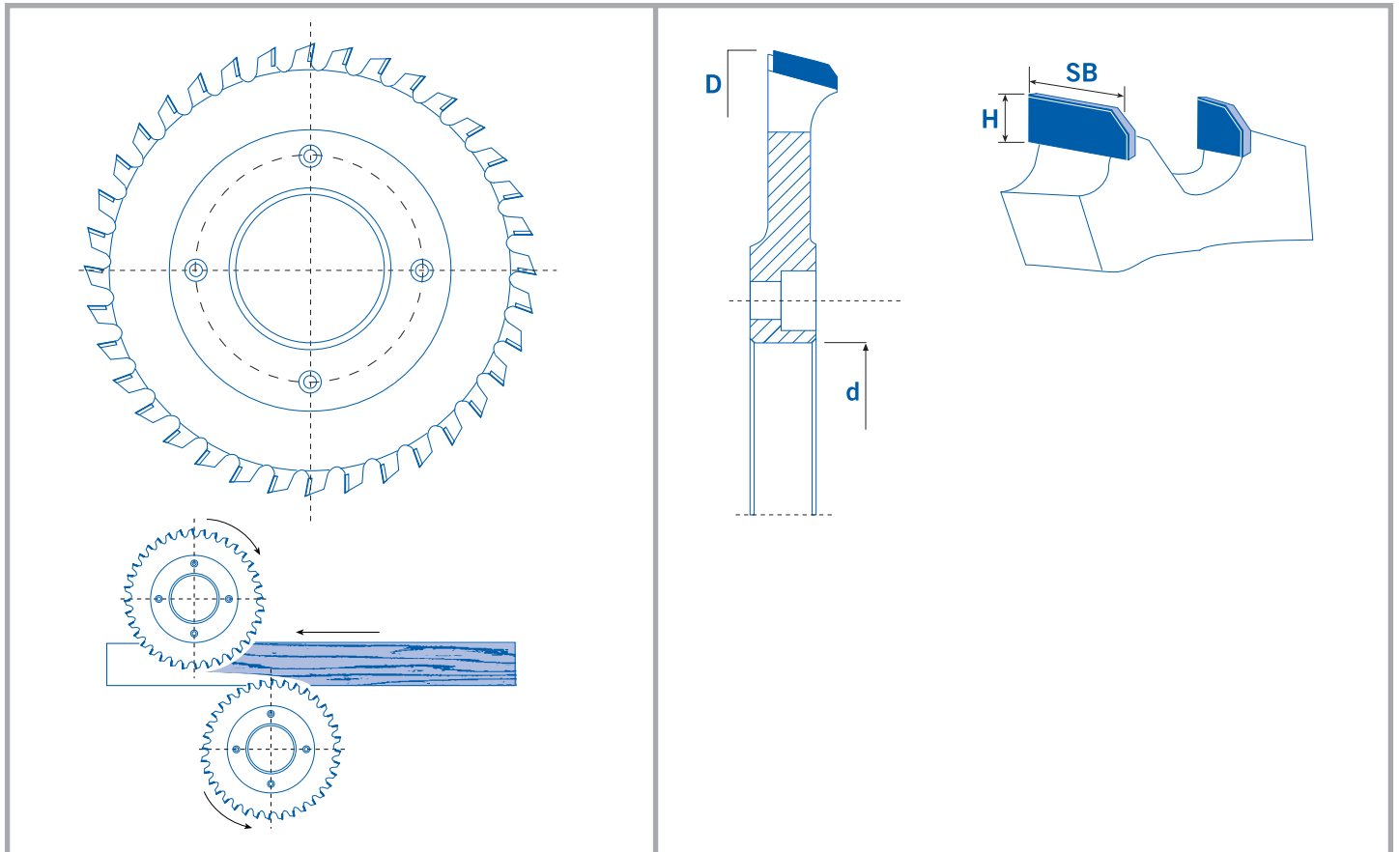
Kompaktzerspaner, negativer Spanwinkel

Déchetiseurs compacts avec angle de coupe négatif

Trituradores compactos con ángulo de ataque negativo



TRN



D	SB	Z	H	← m/1'		⌚ n/max ⌚			
215 - 250	15	36 (30 + 6)	6	20	32	6.000	7.200		
215 - 250	15	42 (36 + 6)	6	25	40	6.000	7.200		
215 - 250	15	48 (42 + 6)	6	27,5	45	6.000	7.200		
215 - 250	15	54 (48 + 6)	6	30	50	6.000	7.200		
250	14,5 - 23	12 + 6 + 6	5		30		7.200		
250	14,5 - 23	16 + 8 + 4	5		30		7.200		
250	14,5 - 23	20 + 10 + 5	5		35		7.200		
250	14,5 - 23	24 + 12 + 6	5		40		7.200		
250	14,5 - 23	28 + 14 + 7	5		50		7.200		
250	14,5 - 23	32 + 16 + 8	5		60		7.200		

Minden típusú hüvelyhez kapható. Available for any type of sleeve. Verfügbar für jede Büchse.
Disponibles pour tous types de manchons. Disponibles para todos los elementos de sujeción.



TRG

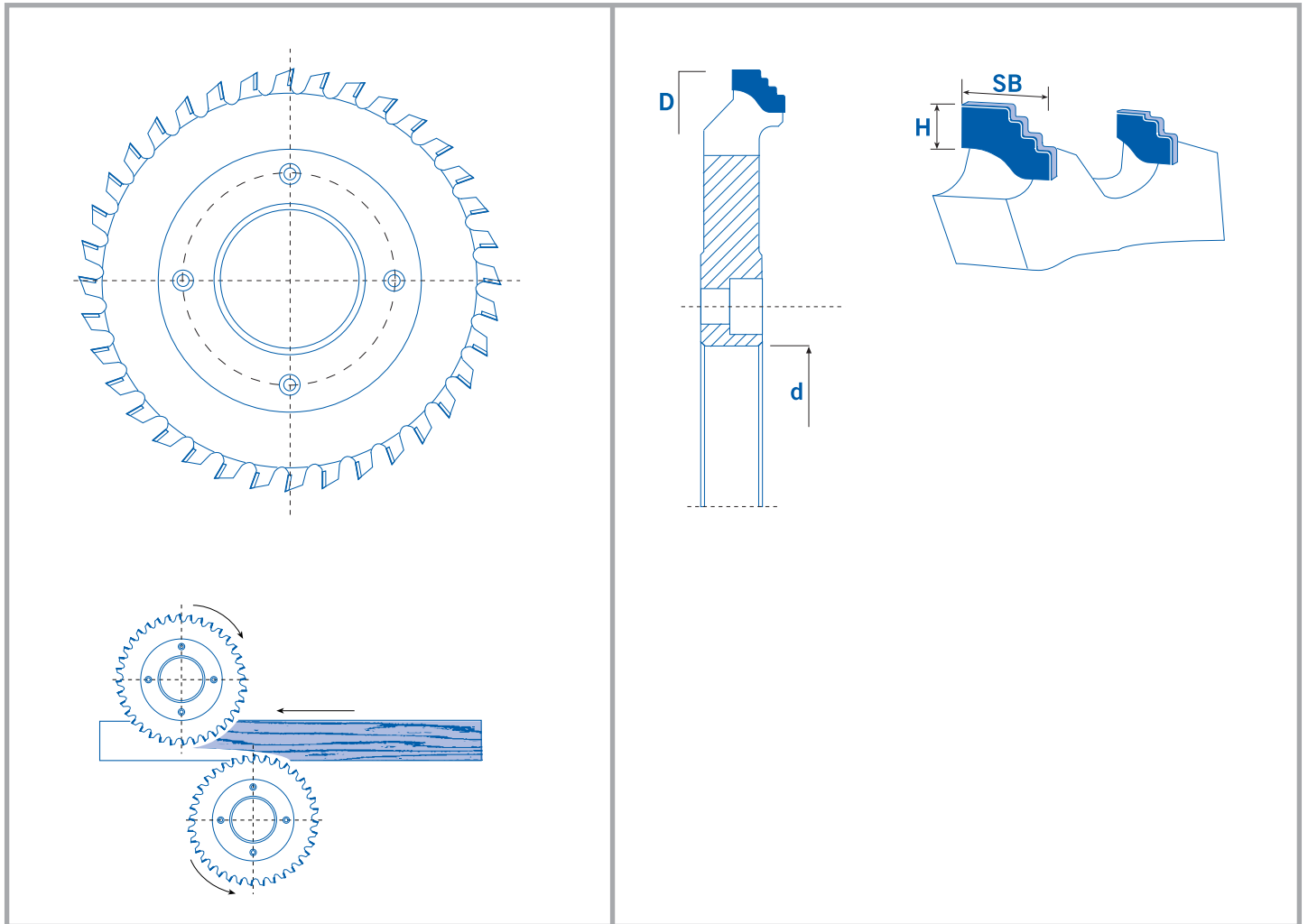
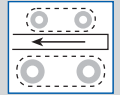
**Nagy teljesítményű kompakt forgácstörők
negatív élszöggel**

**High performance compact hoggers
with negative hook angle**

**Hochleistungskompaktzerspaner
negativer Spanwinkel**

**Déchiqueteurs compacts à haut rendement
avec angle de coupe négatif**

**Trituradores compactos de alto rendimiento
con ángulo de ataque negativo**



D	SB	Z	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
215 - 250	13,5	30 (24 + 6)	6	35	7.200		
215 - 250	13,5	36 (30 + 6)	6	45	7.200		
230 - 250	13,5	42 (36 + 6)	6	50	7.200		
250	13,5	48 (42 + 6)	6	60	7.200		

Minde típusú hüvelyhez kapható.

Available for any type of sleeve.

Verfügbar für jede Büchse.

Disponibles pour tous types de manchons.

Disponibles para todos los elementos de sujeción.



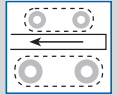
Kompakt forgácstörők íves vágással

Compact hoggers with round cut

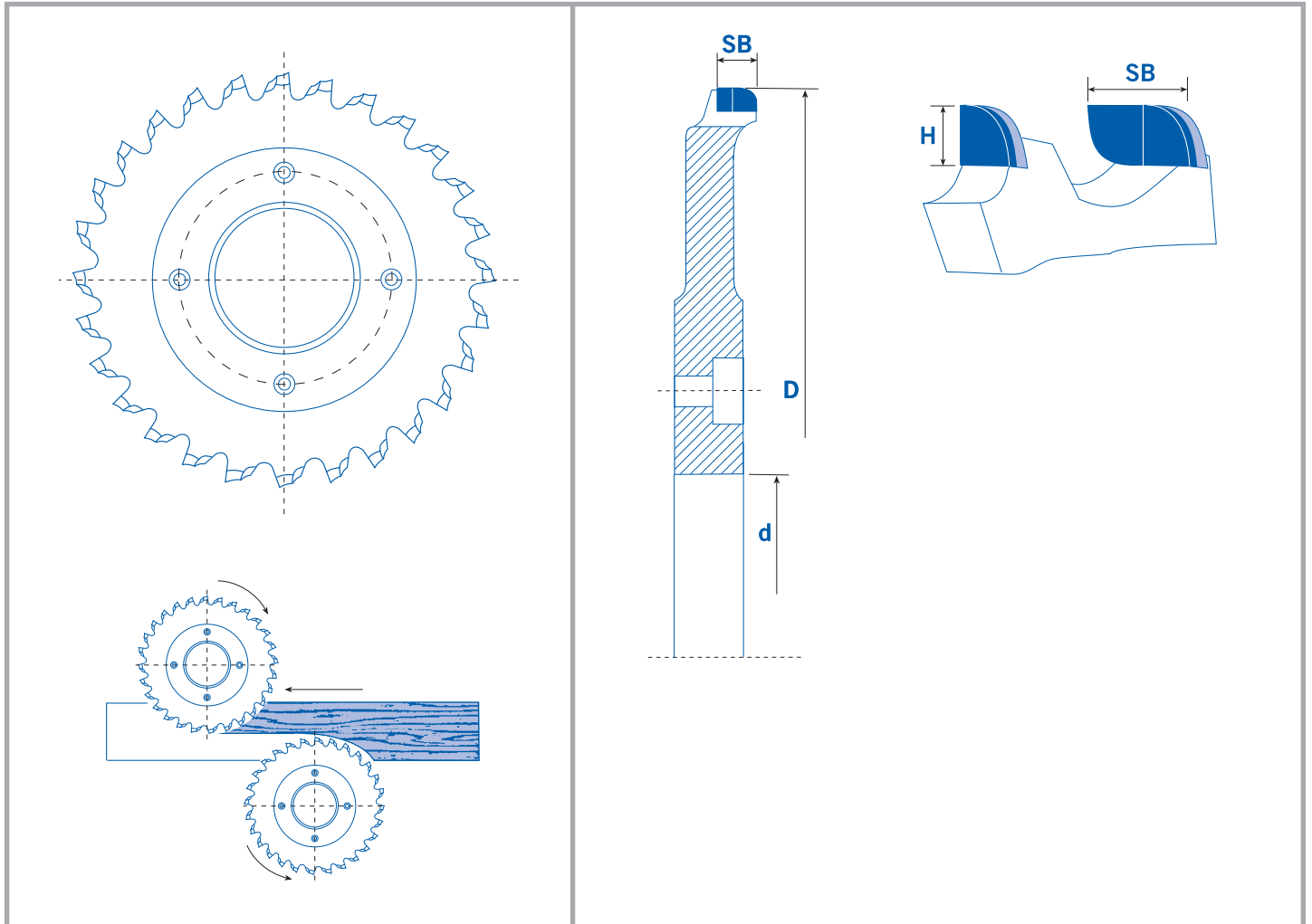
Radius-Kompaktzerspaner

Déchiqueteurs compacts radiés

Trituradores compactos con corte redondo



TRR



D	SB	Z	H				
210 - 250	15	20 + 4	7,5	20	7.200		
210 - 250	15	24 + 4	7,5	25	7.200		
210 - 250	13	28 + 4	7,5	30	7.200		
210 - 250	15	32 + 8	7,5	35	7.200		

Minden típusú hüvelyhez kapható.

Available for any type of sleeve.

Verfügbar für jede Büchse.

Disponibles pour tous types de manchons.

Disponibles para todos los elementos de sujeción.



TRD

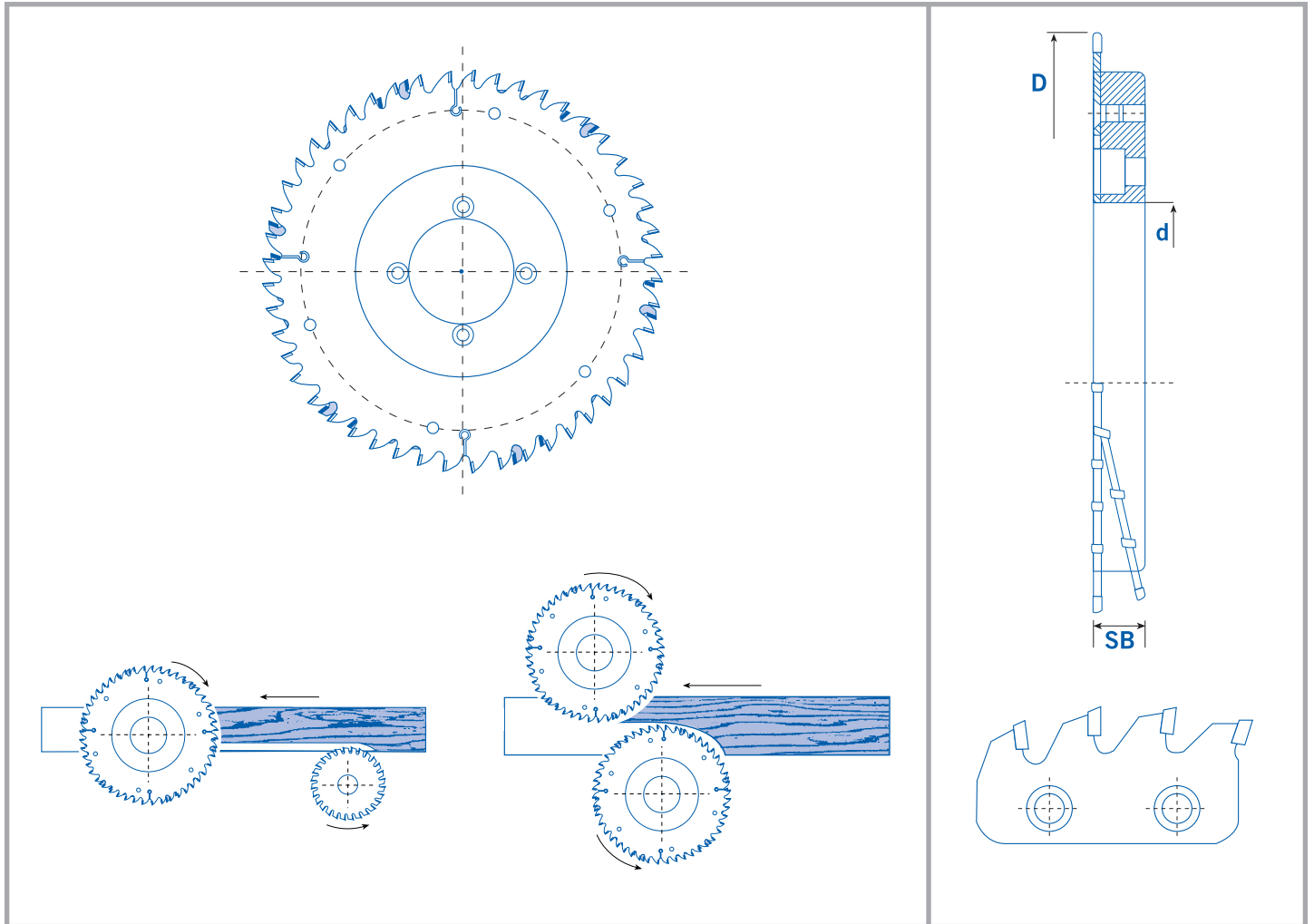
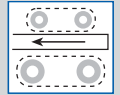
Forgácstörő DIA fűrészszel és
vídia szegmensekkel


Hoggers with PCD saw blade
and HW segments

Segmentzerspaner mit PKD-Sägeblatt
und HW-Segmenten

Déchiqueteurs avec lame DP
et segments HW

Trituradores con sierra en DP
y con segmentos en HW



D	SB	Z	H	← m/t'		 n/max		
				vi/t	vt/t			
205	18	36 (+ 4 x 4 HW)	6	25	40	7.200		
205	18	48 (+ 4 x 4 HW)	6	30	50	7.200		
255	18	48 (+ 6 x 4 HW)	6	35	50	7.200		
255	18	60 (+ 6 x 4 HW)	6	40	60	7.200		

Minden típusú hüvelyhez kapható.

Available for any type of sleeve.

Verfügbar für jede Büchse.

Disponibles pour tous types de manchons.

Disponibles para todos los elementos de sujeción.



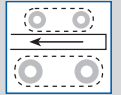
DIA fűrészek forgácstörőkhöz

PCD saw blades for hoggers

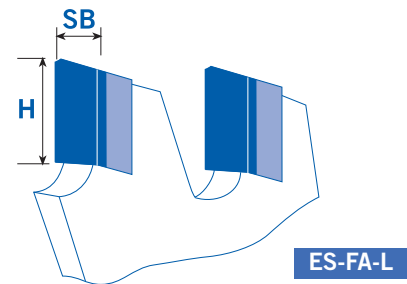
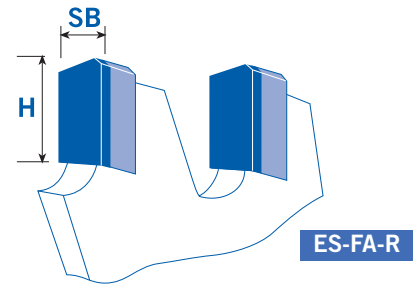
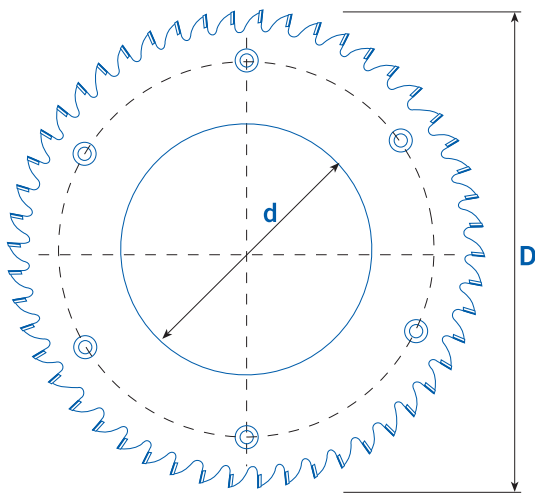
PKD-Sägeblätter für Zerspaner

Lames DP pour déchiqueteurs

Sierras en DP para trituradores



LTR



D	SB	Z	H		
205 - 255	4,1	36	6		
205 - 255	4,1	48	6		
255	4,1	60	6		



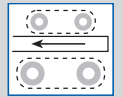
DIA / vdia szegmensek forgcstrkhz

PCD / HW segments for hoggers

PKD / HW-Segmente fr Segmentzerspaner

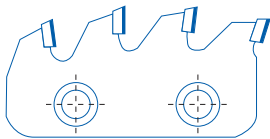
Segments DP / HW pour déchiqueteurs

Segmentos en DP / HW para trituradores

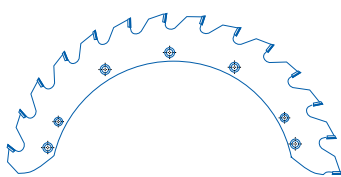


STD

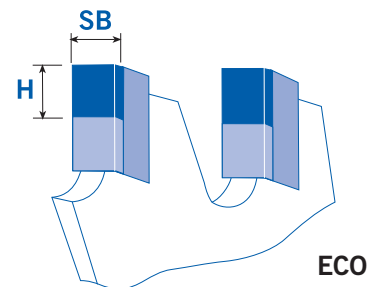
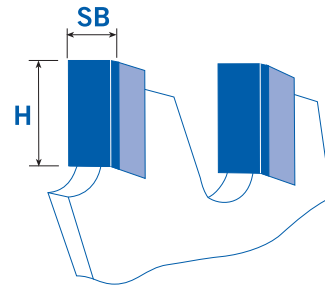
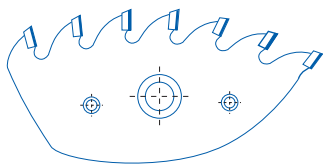
Leuco



R. Kippen



Witox



	D	SB	Z	H		
Leuco	205 - 255	5	4 DP	9		
Leuco	205 - 255	5	3 DP + 1 HW	9		
Leuco	205 - 255	5	2 DP + 2 HW	9		
Leuco	205 - 255	5	1 DP + 3 HW	9		
R. Kippen	205	5	2 DP + 10 HW	9		
R. Kippen	205	5	12 DP	9		
R. Kippen	250	5	2 DP + 12 HW	9		
R. Kippen	250	5	14 DP	9		
Witox	250	5	4 DP + 3 HW	9		
Witox	250	5	7 DP	9		

ECO H=Dia 5 mm



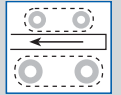
Vídia szegmensek forgácstörőkhöz

HW segments for hoggers

HW-Segmente für Segmentzerspaner

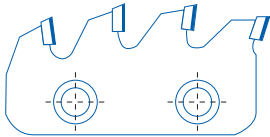
Segments HW pour déchiqueteurs

Segmentos en HW para trituradores

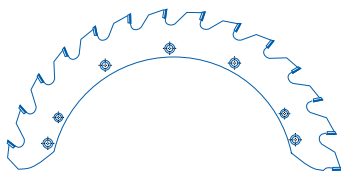


STH

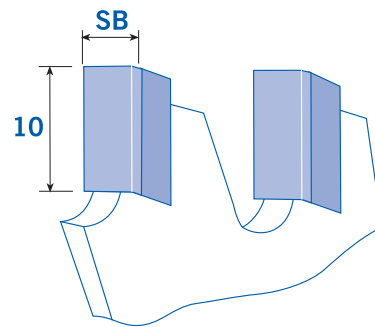
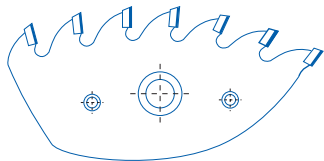
Leuco



R. Kippen



Witox



	D	SB	Z		
Leuco	205 - 255	5	4 HW		
R. Kippen	205	5	14 HW		
Witox	250	5	7 HW		



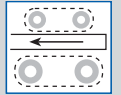
Szegmenses forgácstörök előmunkához

Segment hoggers for preforming

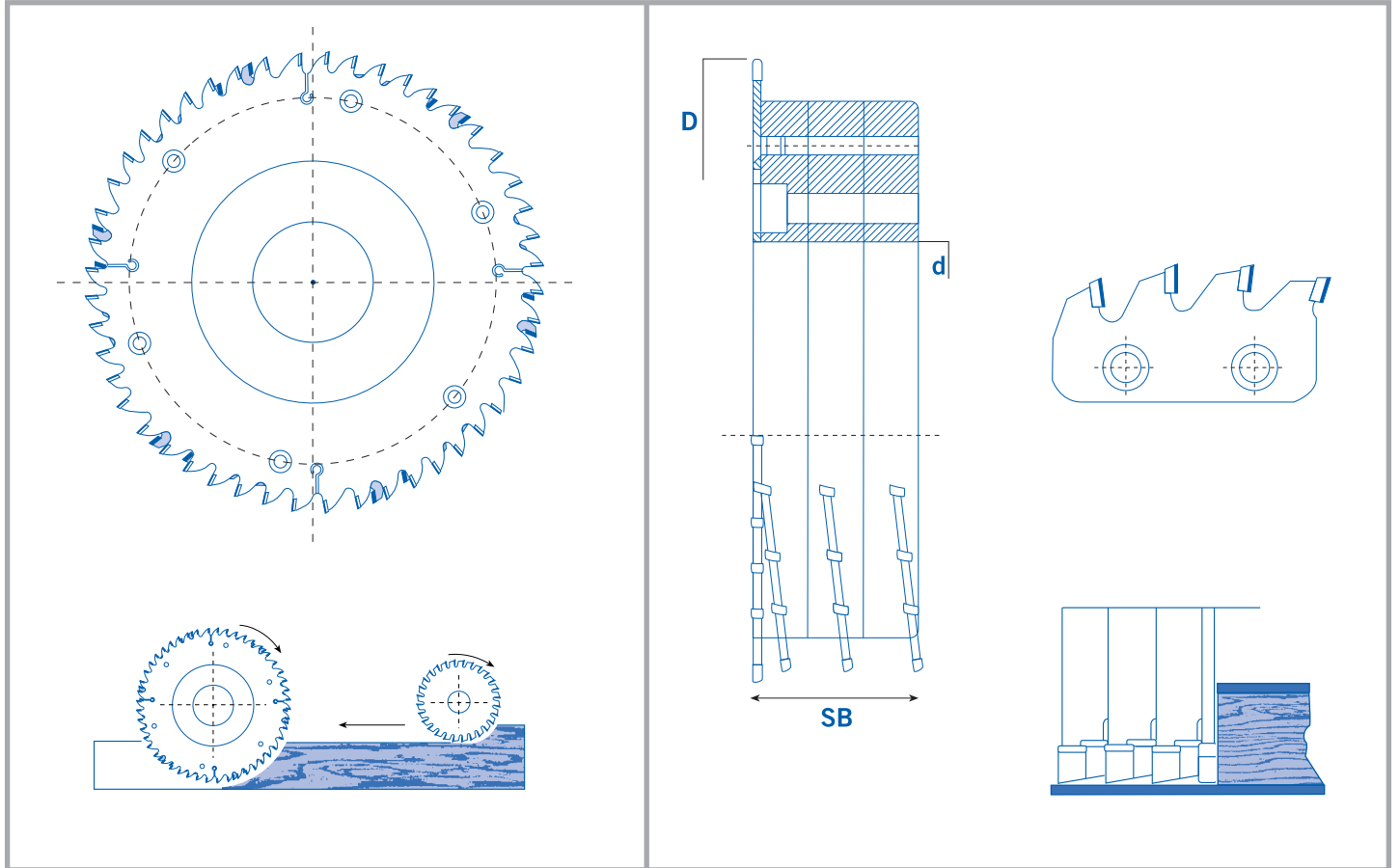
Segmentzerspaner für Preforming

Déchiqueteurs à segments pour preforming

Trituradores con segmentos para preforming



TRS



D	SB	Z	← m/1'	n/max		
205	35	36 DP + 32 DP	35 / 40	10.000		
205	50	36 DP + 48 DP	45 / 50	10.000		

Forgácstörő szegmens
Segmentzerspaner
Déchiqueteur à segments
Triturador con segmentos

H=Dia 9 mm

Fűrészártácsa
Saw blade
Sägeblatt
Lame
Sierra

H=Dia 6 mm

Forgácstörök monoblokkos testtel kaphatók.
Hoggers available with compact body.
Zerspaner verfügbar mit Tragkörper einteilig.
Déchiqueteurs disponibles avec corps monobloc.
Trituradores disponibles en cuerpo compacto.

TARTOZÉKOK / SPARE PARTS / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESORIOS:

Oldal / Pages / Seiten / Pages / Páginas 20-22



Műszaki információk
Technical information
Technische Informationen
Informations techniques
Informaciones técnicas

Az "Fz" fogankénti előtolás tájékoztató értékei az RTF - RTR - ANF - ANR termékeknél

Indicative values for feeding for teeth "Fz" for art. RTF - RTR - ANF - ANR

Werte für vorschub pro Zahn "Fz" für el. RTF - RTR - ANF - ANR

Valeurs indicatives pour l'avance par dent "Fz" pour art. RTF - RTR - ANF - ANR

Valores indicativos por los avance de diente "Fz" para art. RTF - RTR - ANF - ANR

Forgácslap és laminátum Chipboard and laminated Spanplatte und Verbundplatten Panneaux de particules et stratifiés Aglomerado y laminados	
Bevonat nélkül Raw Roh Bruts Crudo	0,70 - 0,90 mm
Furnírozott Venereed Furniert Plaqués Chapeada	0,40 - 0,60 mm
Melamin műanyagos Melamine plastic Melamine kunststoff Melamine plastique Plastico de melamina	0,50 - 0,70 mm
Kasírozott papíros Laminated with paper Mit papier kaschiert Stratifié avec du papier Laminado con papel	0,20 - 0,30 mm

Műanyagok Plastics Plastics Plastiques Plástica	
Szálerősítésű műanyag (GFK) Fiber reinforced (GFK) Verstärktenkunststoffe (GFK) Panneaux renforcé (GFK) Plastico reforzado	0,05 - 0,10 mm
Polimer lapok Polimer board Polymere Polymères Polimeros	0,60 - 0,80 mm



Fügemarók éllezáró gépekhez

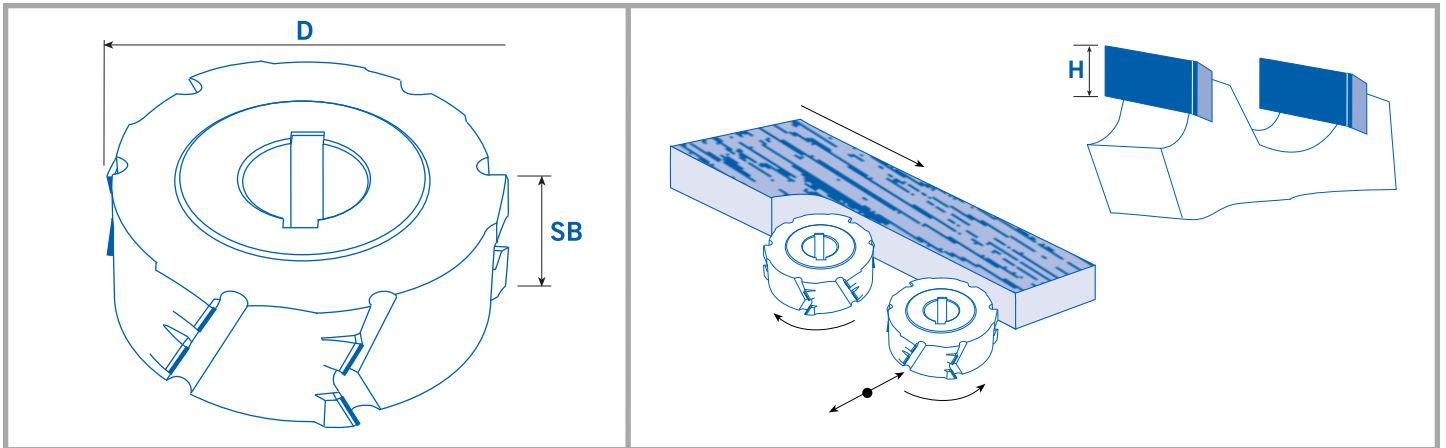
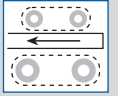
Jointing cutterheads for edge banding machines

Fügefräser für Kantenbearbeitungsmaschinen

Fraises à rectifier pour plaqueuses de chants

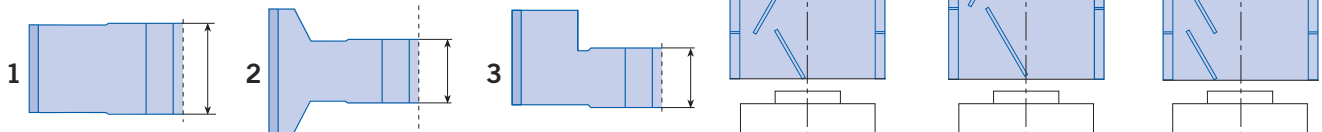
Fresas para rectificar con encoladoras de cantos

RTF



D	SB	Z	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
50 - 125	28	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	35	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	43	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	48	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	56	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	63	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	28	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	35	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	43	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	48	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	56	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	63	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
100 - 125	28	4 + 4	5	25 / 30	15.000		
100 - 125	35	4 + 4	5	25 / 30	15.000		
100 - 125	43	4 + 4	5	25 / 30	15.000		
100 - 125	48	4 + 4	5	25 / 30	15.000		
100 - 125	56	4 + 4	5	25 / 30	15.000		
100 - 125	63	4 + 4	5	25 / 30	15.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm
H=Dia 3 mm





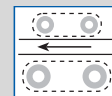
Közgyűrűvel állítható fűgemarkók
éllezáró gépekhez

Adjustable jointing cutterheads for edge banding machines
(with spacers)

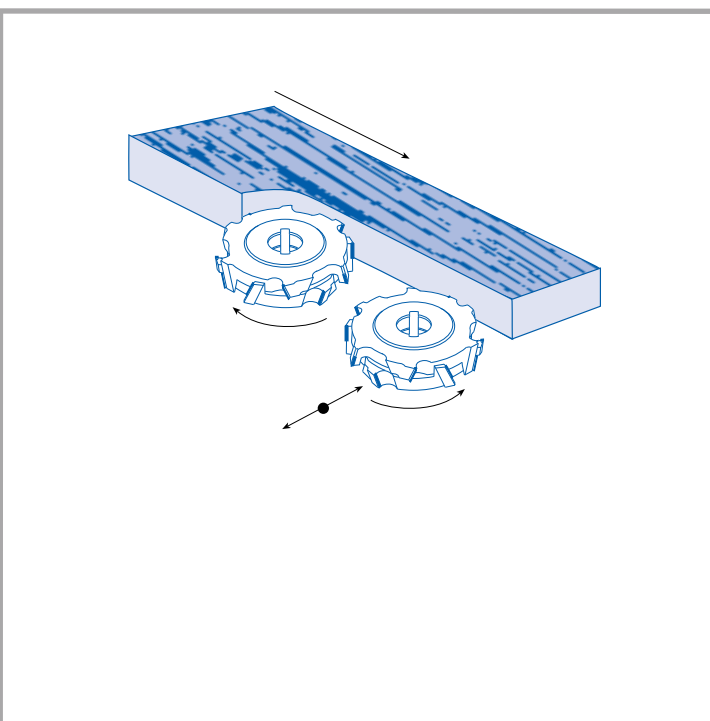
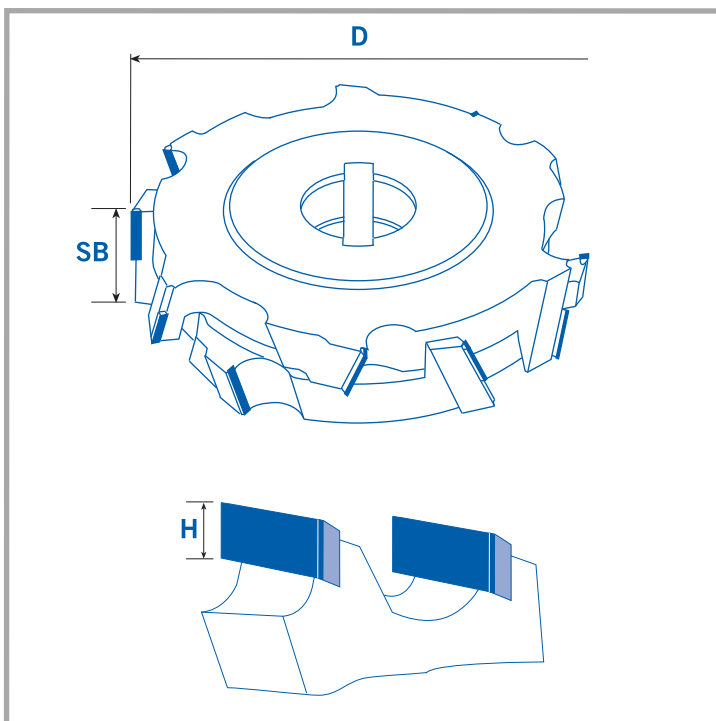
Fügefräser für Kantenbearbeitungsmaschinen, verstellbar
(mit Zwischenringen)



Fraises extensibles à rectifier pour plaqueuses de chants
(avec bagues de réglage)

Fresas regulables para rectificar con encoladoras de cantos
(con anillos separadores)



RTR



D	SB	Z	H				
80 - 125	20 - 30	2 + 2 + 2 + 2	5	10	12.000		
80 - 125	28 - 38	2 + 2 + 2 + 2	5	10	12.000		
80 - 125	36 - 52	2 + 2 + 2 + 2	5	10	12.000		
80 - 125	50 - 67	2 + 2 + 2 + 2 + 2 + 2	5	10	12.000		
80 - 125	20 - 30	3 + 3 + 3 + 3	5	15	12.000		
80 - 125	28 - 38	3 + 3 + 3 + 3	5	15	12.000		
80 - 125	36 - 52	3 + 3 + 3 + 3	5	15	12.000		
80 - 125	50 - 67	3 + 3 + 3 + 3 + 3 + 3	5	15	12.000		
100 - 125	20 - 30	4 + 4 + 4 + 4	5	20	12.000		
100 - 125	28 - 38	4 + 4 + 4 + 4	5	20	12.000		
100 - 125	36 - 52	4 + 4 + 4 + 4	5	20	12.000		
100 - 125	50 - 67	4 + 4 + 4 + 4 + 4 + 4	5	20	12.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm
H=Dia 3 mm



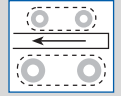
45°-os fűgemarók éllezáró gépekhez

Jointing cutterheads for edge banding machines 45°

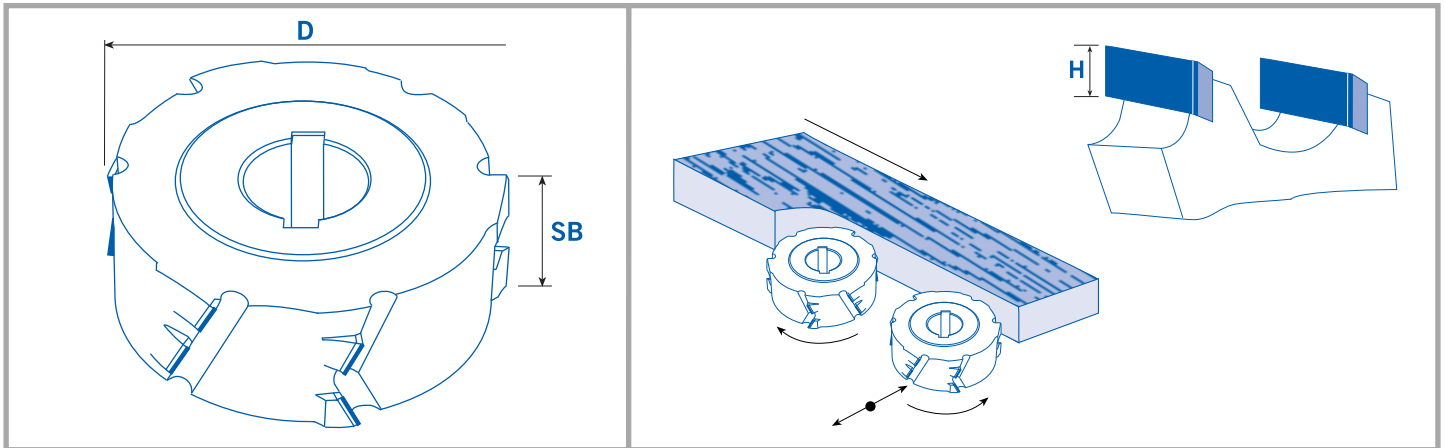
Fügefräser für Kantenbearbeitungsmaschinen 45°

Fraises à rectifier pour plaqueuses de chants 45°

Fresas para rectificar con encoladoras de cantos 45°

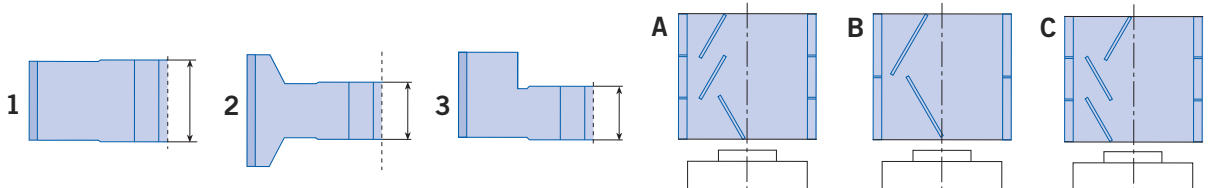


RTF45°



D	SB	Z	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
50 - 125	28	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	35	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	43	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	48	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	56	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	63	2 + 2	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	28	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	35	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	43	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	48	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	56	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
50 - 125	63	3 + 3	5	18 / 25	18.000 / 15.000		
100 - 125	28	4 + 4	5	25 / 30	15.000		
100 - 125	35	4 + 4	5	25 / 30	15.000		
100 - 125	43	4 + 4	5	25 / 30	15.000		
100 - 125	48	4 + 4	5	25 / 30	15.000		
100 - 125	56	4 + 4	5	25 / 30	15.000		
100 - 125	63	4 + 4	5	25 / 30	15.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm
H=Dia 3 mm





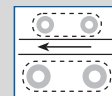
45°-os, közgyűrűvel állítható fűgemarkók
éllezáró gépekhez

Adjustable jointing cutterheads for edge banding machines 45°
(with spacers)

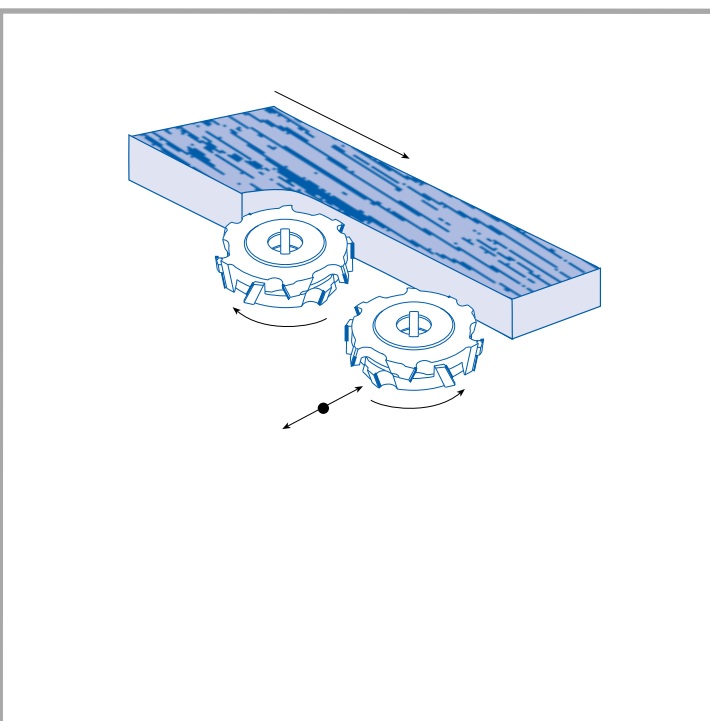
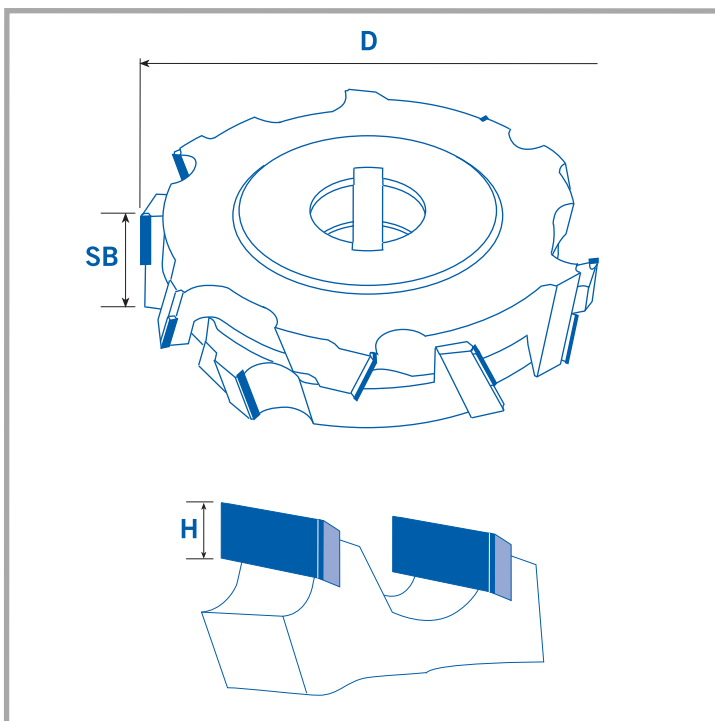
Fügefräser für Kantenbearbeitungsmaschinen, verstellbar 45°
(mit Zwischenringen)

Fraises extensibles à rectifier pour plaqueuses de chants 45°
(avec bagues de réglage)

Fresas regulables para rectificar con encoladoras de cantos 45°
(con anillos separadores)



RTR45°



D	SB	Z	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
80 - 125	20 - 30	2 + 2 + 2 + 2	5	10	12.000		
80 - 125	28 - 38	2 + 2 + 2 + 2	5	10	12.000		
80 - 125	36 - 52	2 + 2 + 2 + 2	5	10	12.000		
80 - 125	50 - 67	2 + 2 + 2 + 2	5	10	12.000		
80 - 125	20 - 30	3 + 3 + 3 + 3	5	15	12.000		
80 - 125	28 - 38	3 + 3 + 3 + 3	5	15	12.000		
80 - 125	36 - 52	3 + 3 + 3 + 3	5	15	12.000		
80 - 125	50 - 67	3 + 3 + 3 + 3	5	15	12.000		
100 - 125	20 - 30	4 + 4 + 4 + 4	5	20	12.000		
100 - 125	28 - 38	4 + 4 + 4 + 4	5	20	12.000		
100 - 125	36 - 52	4 + 4 + 4 + 4	5	20	12.000		
100 - 125	50 - 67	4 + 4 + 4 + 4 + 4 + 4	5	20	12.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm
H=Dia 3 mm



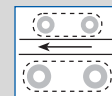
54°-os fűgemarók éllezáró gépekhez

Jointing cutterheads for edge banding machines 54°

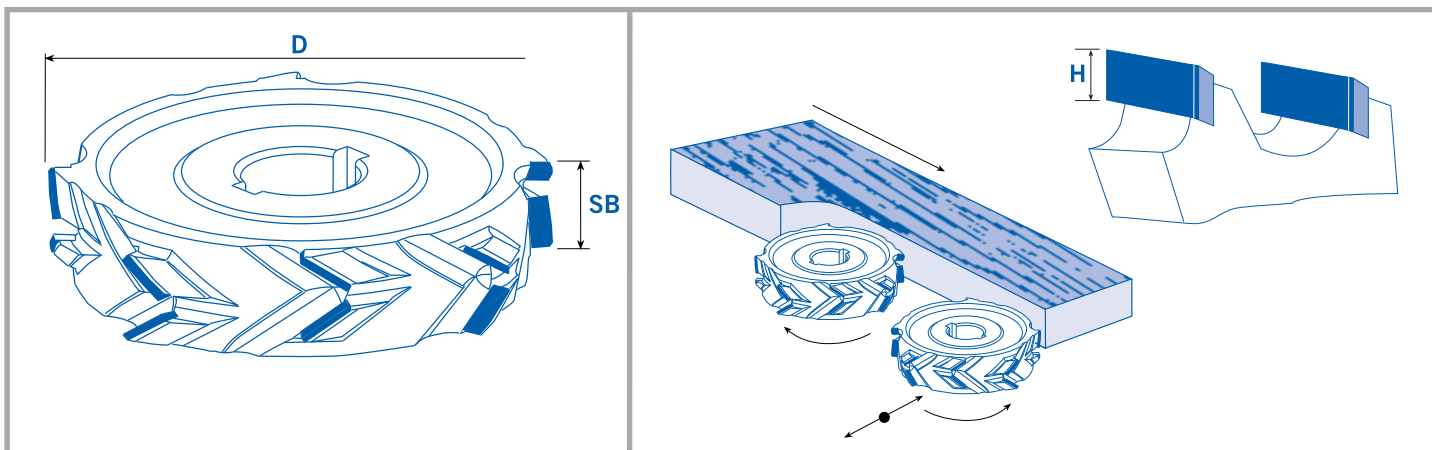
Fügefräser für Kantenbearbeitungsmaschinen 54°


Fraises à rectifier pour plaqueuses de chants 54°

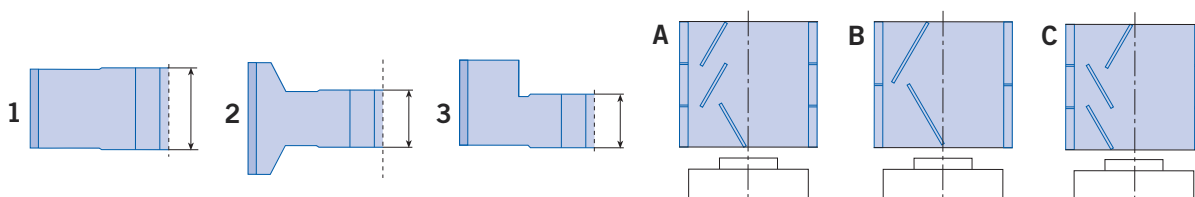
Fresas para rectificar con encoladoras de cantos 54°



RTF54°



D	SB	Z	H	← m/1'	 n/max		
70	28	2 + 2	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	35	2 + 2	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	43	2 + 2	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	48	2 + 2	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	56	2 + 2	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	63	2 + 2	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	28	3 + 3	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	35	3 + 3	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	43	3 + 3	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	48	3 + 3	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	56	3 + 3	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
70	63	3 + 3	6	18 / 25	18.000 / 15.000		
100 - 125	28	4 + 4	6	25 / 30	15.000		
100 - 125	35	4 + 4	6	25 / 30	15.000		
100 - 125	43	4 + 4	6	25 / 30	15.000		
100 - 125	48	4 + 4	6	25 / 30	15.000		
100 - 125	56	4 + 4	6	25 / 30	15.000		
100 - 125	63	4 + 4	6	25 / 30	15.000		





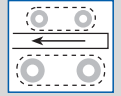
54°-os, közgyűrűvel állítható fűgemarkók
éleztető gépekhez

Adjustable jointing cutterheads for edge banding machines 54°
(with spacers)

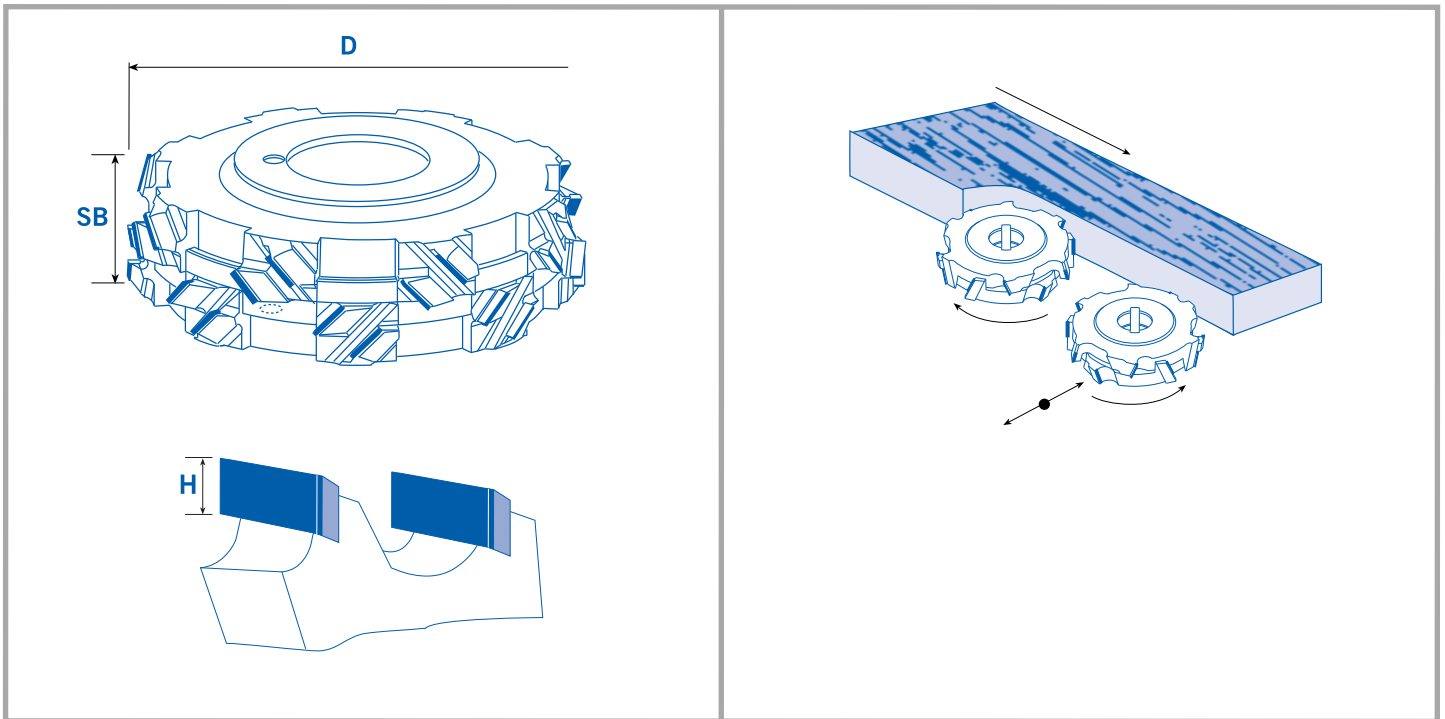
Fügefräser für Kantenbearbeitungsmaschinen, verstellbar 54°
(mit Zwischenringen)

Fraises extensibles à rectifier pour plaqueuses de chants 54°
(avec bagues de réglage)

Fresas regulables para rectificar con encoladoras de cantos 54°
(con anillos separadores)



RTR54°



D	SB	Z	H	$\leftarrow m/1'$	$\ominus n/\max \oplus$		
80 - 125	20 - 30	2 + 2 + 2 + 2	6	10	12.000 / 15.000		
80 - 125	28 - 38	2 + 2 + 2 + 2	6	10	12.000 / 15.000		
80 - 125	36 - 52	2 + 2 + 2 + 2	6	10	12.000 / 15.000		
80 - 125	50 - 67	2 + 2 + 2 + 2	6	10	12.000 / 15.000		
80 - 125	20 - 30	3 + 3 + 3 + 3	6	15	12.000 / 15.000		
80 - 125	28 - 38	3 + 3 + 3 + 3	6	15	12.000 / 15.000		
80 - 125	36 - 52	3 + 3 + 3 + 3	6	15	12.000 / 15.000		
80 - 125	50 - 67	3 + 3 + 3 + 3	6	15	12.000 / 15.000		
100 - 125	20 - 30	4 + 4 + 4 + 4	6	20	12.000		
100 - 125	28 - 38	4 + 4 + 4 + 4	6	20	12.000		
100 - 125	36 - 52	4 + 4 + 4 + 4	6	20	12.000		
100 - 125	50 - 67	4 + 4 + 4 + 4 + 4 + 4	6	20	12.000		

H=Dia 5 mm
H=Dia 4 mm



Könnyűfém-ötvözet fűgemarkó
cserélhető 45°-os DIA fogakkal, Eco kivitel

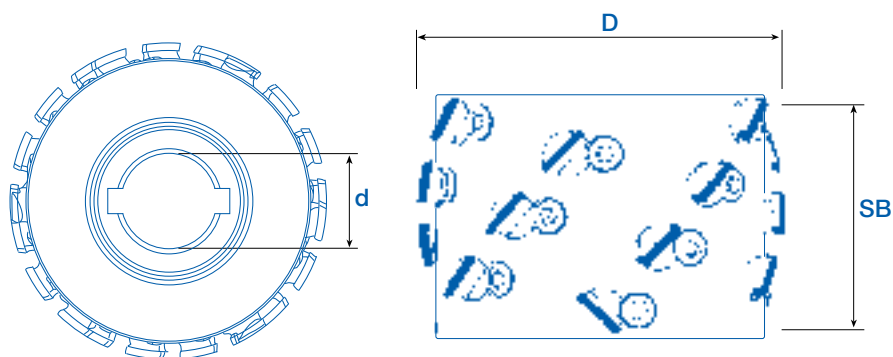
Light-alloy jointing cutter
with 45° replaceable DP tips Eco version

Fräser in Leichtmetall
mit Wechselplatten 45° Eco-Version

Fraise en alliage léger
à plaquettes interchangeables angle d'axe 45° version Econome

Antistilla con cucillas
en DP a 45° versión Eco

FCD



D	SB	d	Z	$\leftarrow m/1'$	$\odot n/\max \odot$		
80	38	30	3 + 3 (12)	15 / 20	12.000		
80	47	30	3 + 3 (15)	15 / 20	12.000		
80	56	30	3 + 3 (18)	15 / 20	12.000		
80	65	30	3 + 3 (21)	15 / 20	12.000		
100	38	30	3 + 3 (12)	15 / 20	12.000		
100	47	30	3 + 3 (15)	15 / 20	12.000		
100	56	30	3 + 3 (18)	15 / 20	12.000		
100	65	30	3 + 3 (21)	15 / 20	12.000		
125	38	30	3 + 3 (12)	15 / 20	12.000		
125	47	30	3 + 3 (15)	15 / 20	12.000		
125	56	30	3 + 3 (18)	15 / 20	12.000		
125	65	30	3 + 3 (21)	15 / 20	12.000		



Cserélhető DIA betét
DP inser part
DP einlegeiteile
Pièces d'insertion DP
Partes de inserción DP



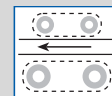
Forgácstörő marófejek kettős csapozóhoz

Anti-chipping cutterheads for double end tenoners

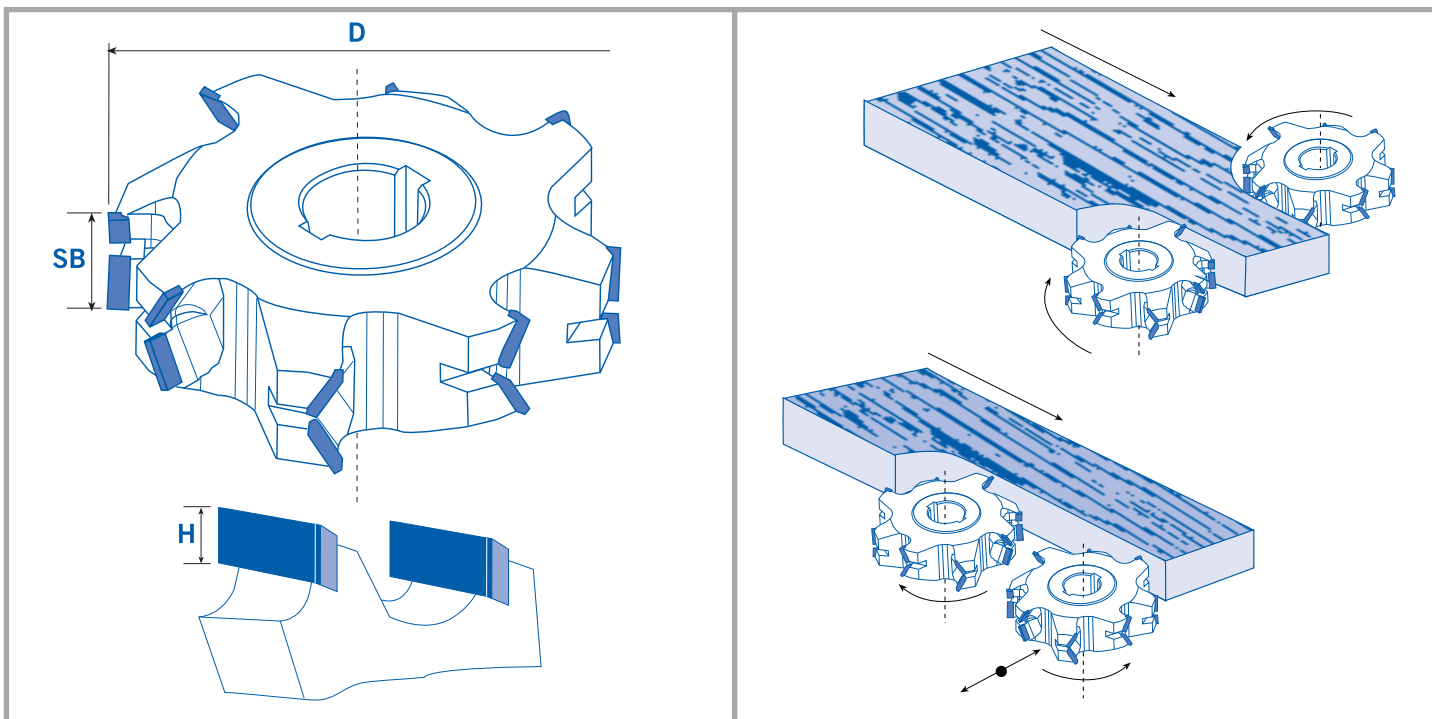
Schutzfräser für Doppelendprofiler

Fraises à rectifier pour façonneuses doubles

Fresas anti-astilla para escuadradoras dobles



ANF



D	SB	Z	H	\leftarrow m/1'	\odot n/max \ominus		
180 - 200	38	4 + 4	5	25	15.000		
180 - 200	45	4 + 4	5	25	15.000		
180 - 200	55	4 + 4	5	25	15.000		
180 - 200	67	4 + 4	5	25	15.000		
180 - 200	85	4 + 4	5	25	15.000		
180 - 200	38	5 + 5	5	30	15.000		
180 - 200	45	5 + 5	5	30	15.000		
180 - 200	55	5 + 5	5	30	15.000		
180 - 200	67	5 + 5	5	30	15.000		
180 - 200	85	5 + 5	5	30	15.000		
180 - 200	38	6 + 6	5	35	15.000		
180 - 200	45	6 + 6	5	35	15.000		
180 - 200	55	6 + 6	5	35	15.000		
180 - 200	67	6 + 6	5	35	15.000		
180 - 200	85	6 + 6	5	35	15.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm
H=Dia 3 mm



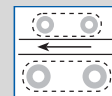
Közgyűrűvel állítható forgácstörő marófej
kettős csapozóhoz

Adjustable anti-chipping cutterheads for double end tenoners
(with spacers)

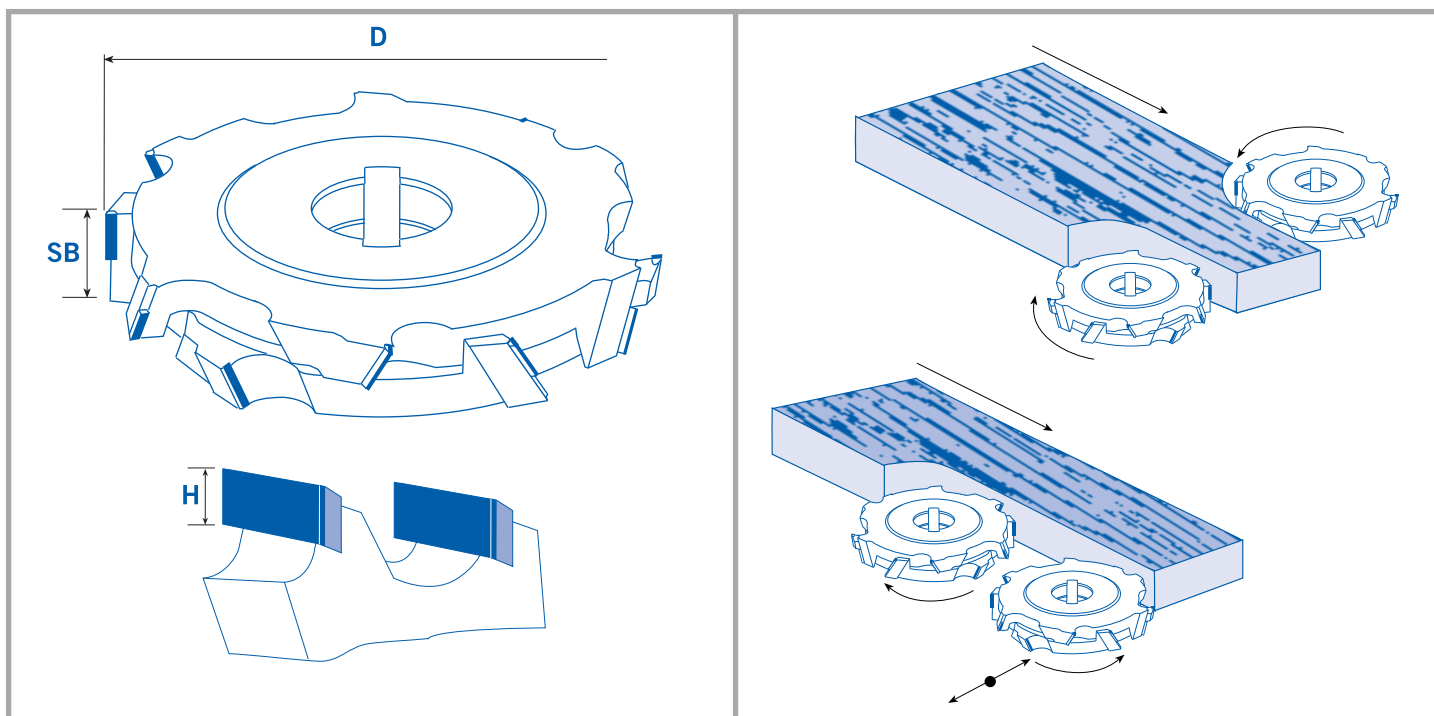
Schutzfräser für Doppelendprofiler, verstellbar
(mit Zwischenringen)



Fraises extensibles à rectifier pour façonneuses doubles
(avec bagues de réglage)

Fresas anti-astilla regulables para escuadradoras dobles
(con anillos separadores)



ANR



D	SB	Z	H				
180 - 200	28 - 38	4 + 4 + 4 + 4	5	15	9.000		
180 - 200	28 - 38	5 + 5 + 5 + 5	5	20	9.000		
180 - 200	28 - 38	6 + 6 + 6 + 6	5	25	9.000		
180 - 200	36 - 52	4 + 4 + 4 + 4	5	15	9.000		
180 - 200	36 - 52	5 + 5 + 5 + 5	5	20	9.000		
180 - 200	36 - 52	6 + 6 + 6 + 6	5	25	9.000		
180 - 200	50 - 67	4 + 4 + 4 + 4 + 4 + 4	5	15	9.000		
180 - 200	50 - 67	5 + 5 + 5 + 5 + 5 + 5	5	20	9.000		
180 - 200	50 - 67	6 + 6 + 6 + 6 + 6 + 6	5	25	9.000		

H=Dia 6 mm

H=Dia 4 mm

H=Dia 3 mm



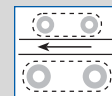
45°-os forgácstörő marófejek kettős csapozóhoz

Anti-chipping cutterheads for double end tenoners 45°

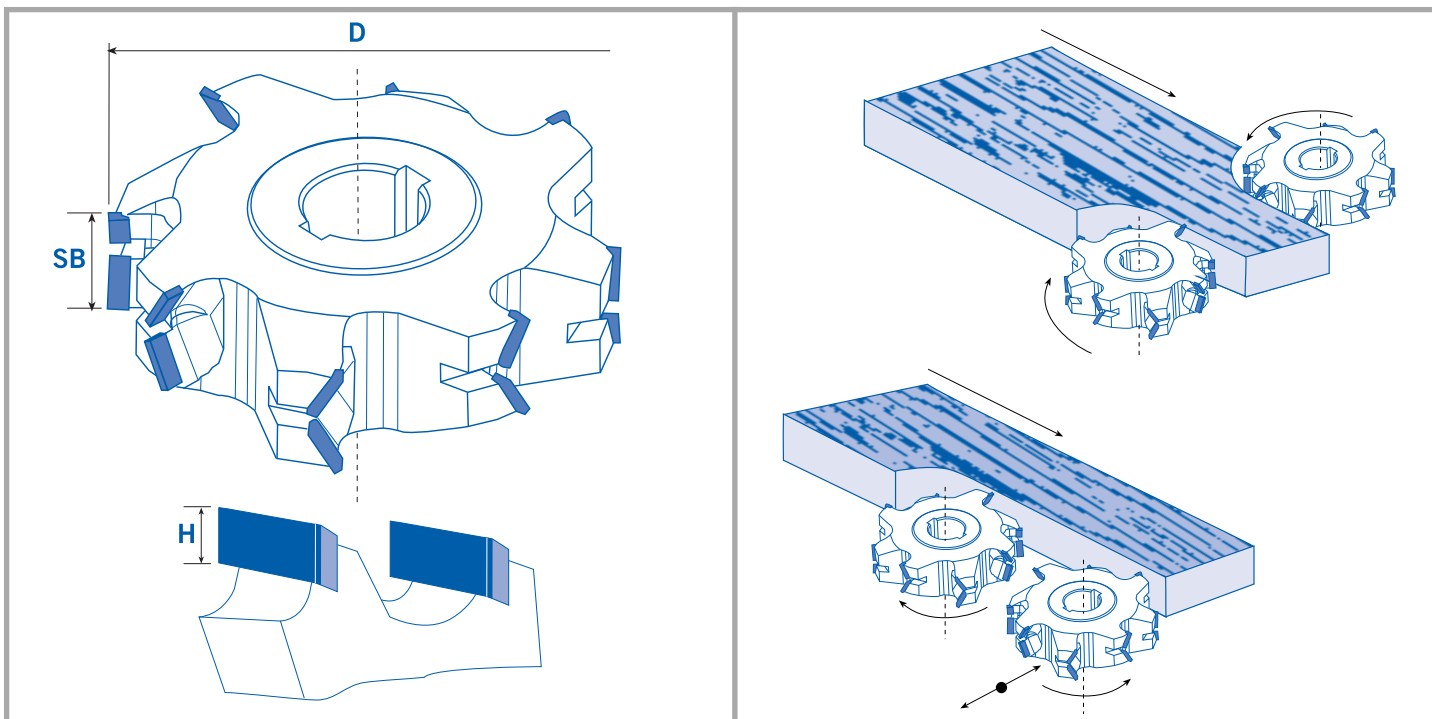
Schutzfräser für Doppelendprofiler 45°

Fraises à rectifier pour façonneuses doubles 45°

Fresas anti-astilla para escuadradoras dobles 45°



ANF45°



D	SB	Z	H	$\leftarrow m/1'$	$\odot n/\max \odot$		
180 - 200	38	4 + 4	5	25	15.000		
180 - 200	45	4 + 4	5	25	15.000		
180 - 200	55	4 + 4	5	25	15.000		
180 - 200	67	4 + 4	5	25	15.000		
180 - 200	85	4 + 4	5	25	15.000		
180 - 200	38	5 + 5	5	30	15.000		
180 - 200	45	5 + 5	5	30	15.000		
180 - 200	55	5 + 5	5	30	15.000		
180 - 200	67	5 + 5	5	30	15.000		
180 - 200	85	5 + 5	5	30	15.000		
180 - 200	38	6 + 6	5	35	15.000		
180 - 200	45	6 + 6	5	35	15.000		
180 - 200	55	6 + 6	5	35	15.000		
180 - 200	67	6 + 6	5	35	15.000		
180 - 200	85	6 + 6	5	35	15.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm
H=Dia 3 mm



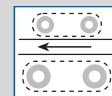
45°-os, közgyűrűvel állítható forgácstörő marófejek
kettős csapozóhoz

Adjustable anti-chipping cutterheads for double end tenoners 45°
(with spacers)

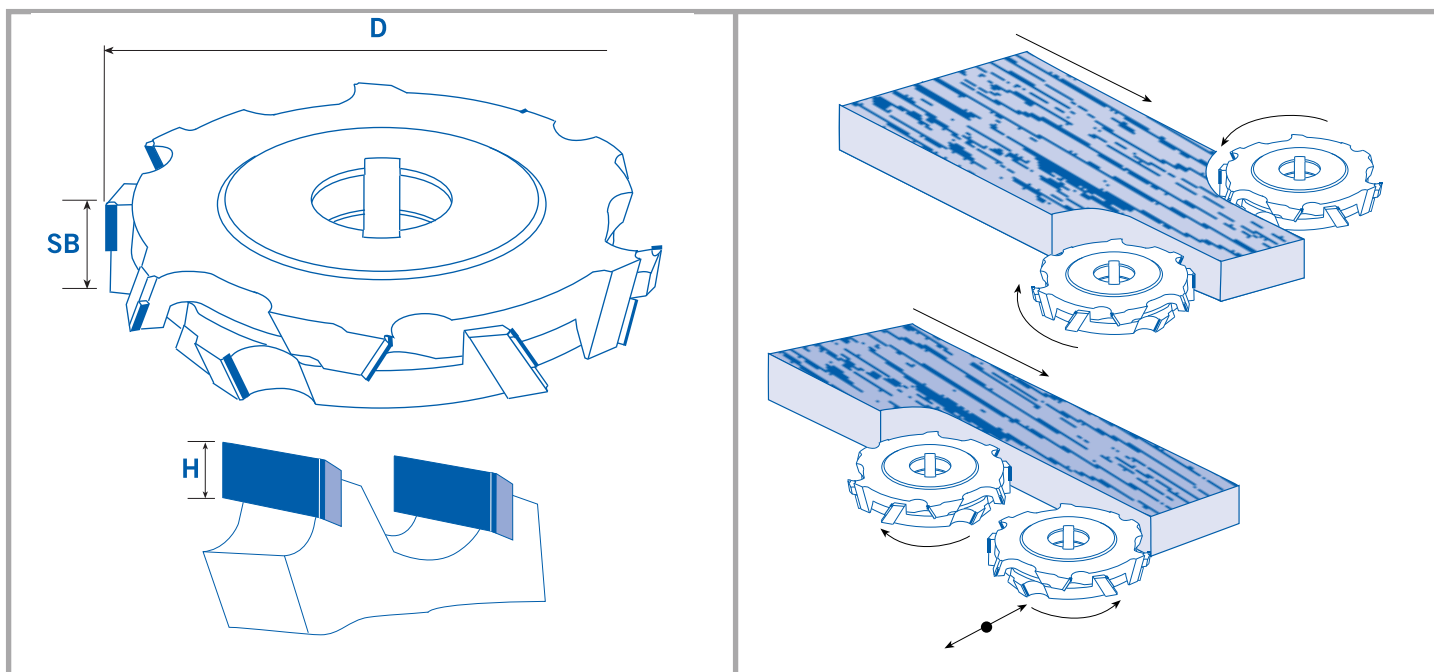
Schutzfräser für Doppelendprofilier, verstellbar 45°
(mit Zwischenringen)

Fraises extensibles à rectifier pour façonneuses doubles 45°
(avec bagues de réglage)

Fresas anti-astilla regulables para escuadradoras dobles 45°
(con anillos separadores)



ANR45°



D	SB	Z	H	$\leftarrow m/1'$	$\odot n/\max \ominus$		
180 - 200	28 - 38	4 + 4 + 4 + 4	5	15	9.000		
180 - 200	28 - 38	5 + 5 + 5 + 5	5	20	9.000		
180 - 200	28 - 38	6 + 6 + 6 + 6	5	25	9.000		
180 - 200	36 - 52	4 + 4 + 4 + 4	5	15	9.000		
180 - 200	36 - 52	5 + 5 + 5 + 5	5	20	9.000		
180 - 200	36 - 52	6 + 6 + 6 + 6	5	25	9.000		
180 - 200	50 - 67	4 + 4 + 4 + 4 + 4 + 4	5	15	9.000		
180 - 200	50 - 67	5 + 5 + 5 + 5 + 5 + 5	5	20	9.000		
180 - 200	50 - 67	6 + 6 + 6 + 6 + 6 + 6	5	25	9.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm
H=Dia 3 mm



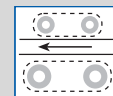
54°-os forgácstörő marófejek kettős csapozóhoz

Anti-chipping cutterheads for double end tenoners 54°

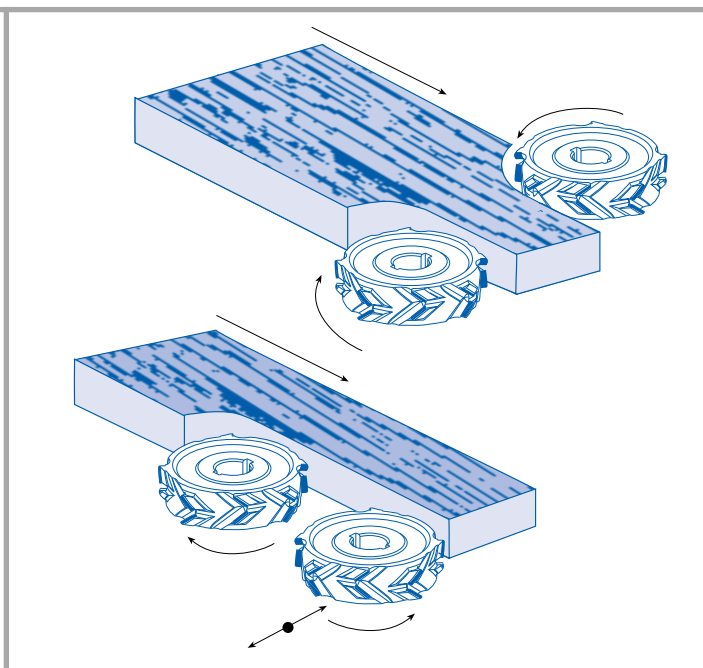
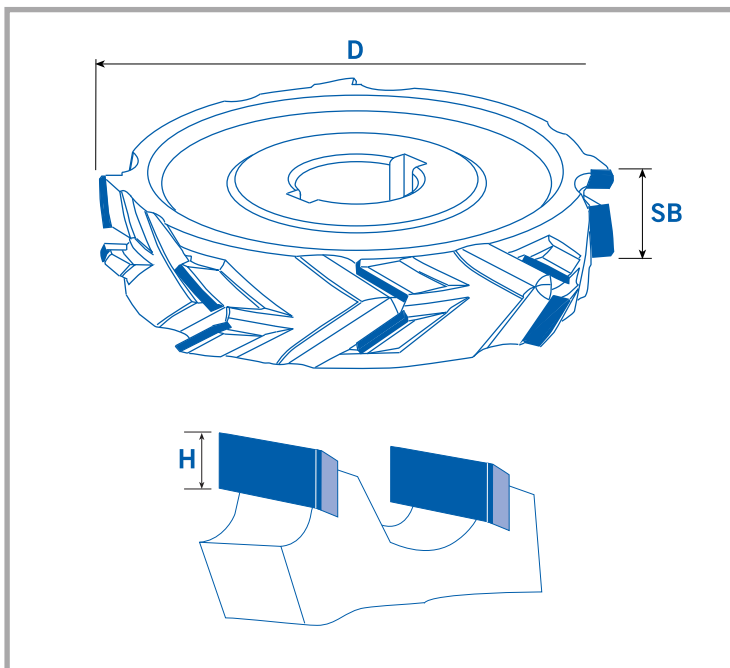
Schutzfräser für Doppelendprofiler 54°

Fraises à rectifier pour façonneuses doubles 54°

Fresas anti-astilla para escuadradoras dobles 54°



ANF54°



D	SB	Z	H	\leftarrow m/1'	\odot n/max \ominus		
180 - 200	38	4 + 4	6	15 / 25	15.000		
180 - 200	45	4 + 4	6	15 / 25	15.000		
180 - 200	55	4 + 4	6	15 / 25	15.000		
180 - 200	67	4 + 4	6	15 / 25	15.000		
180 - 200	85	4 + 4	6	15 / 25	15.000		
180 - 200	38	5 + 5	6	25 / 35	15.000		
180 - 200	45	5 + 5	6	25 / 35	15.000		
180 - 200	55	5 + 5	6	25 / 35	15.000		
180 - 200	67	5 + 5	6	25 / 35	15.000		
180 - 200	85	5 + 5	6	25 / 35	15.000		
180 - 200	38	6 + 6	6	35 / 45	15.000		
180 - 200	45	6 + 6	6	35 / 45	15.000		
180 - 200	55	6 + 6	6	35 / 45	15.000		
180 - 200	67	6 + 6	6	35 / 45	15.000		
180 - 200	85	6 + 6	6	35 / 45	15.000		

H=Dia 5 mm

H=Dia 4 mm



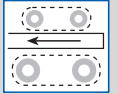
54°-os, közgyűrűvel állítható forgácstörő marófejek
kettős csapozóhoz

Adjustable anti-chipping cutterheads for double end tenoners 54°
(with spacers)

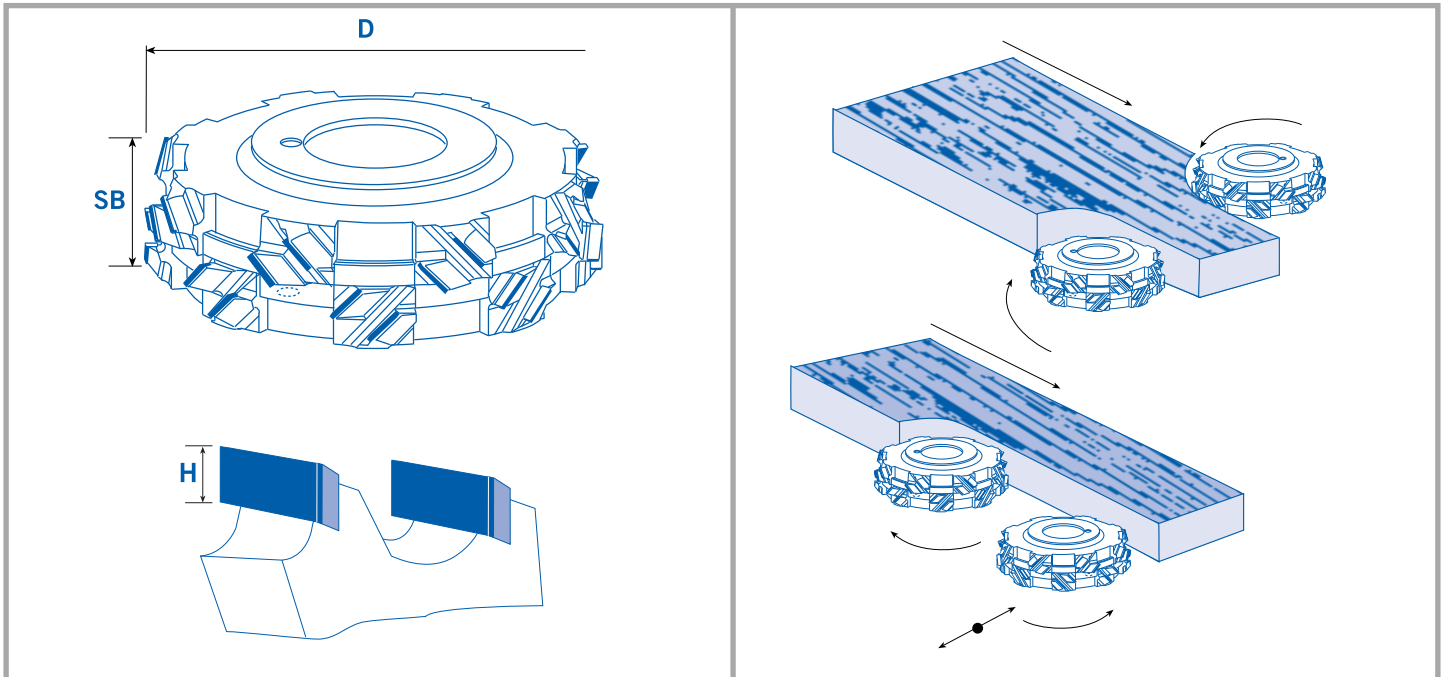
Schutzfräser für Doppelendprofiler, verstellbar 54°
(mit Zwischenringen)



Fraises extensibles à rectifier pour façonneuses doubles 54°
(avec bagues de réglage)

Fresas anti-astilla regulables para escuadradoras dobles 54°
(con anillos separadores)



ANR54°



D	SB	Z	H				
180 - 200	28 - 38	4 + 4 + 4 + 4	6	15 / 25	9.000		
180 - 200	28 - 38	5 + 5 + 5 + 5	6	25 / 35	9.000		
180 - 200	28 - 38	6 + 6 + 6 + 6	6	35 / 45	9.000		
180 - 200	36 - 52	4 + 4 + 4 + 4	6	15 / 25	9.000		
180 - 200	36 - 52	5 + 5 + 5 + 5	6	25 / 35	9.000		
180 - 200	36 - 52	6 + 6 + 6 + 6	6	35 / 45	9.000		
180 - 200	50 - 67	4 + 4 + 4 + 4 + 4 + 4	6	15 / 25	9.000		
180 - 200	50 - 67	5 + 5 + 5 + 5 + 5 + 5	6	25 / 35	9.000		
180 - 200	50 - 67	6 + 6 + 6 + 6 + 6 + 6	6	35 / 45	9.000		

H=Dia 5 mm

H=Dia 4 mm



Sarokmarók

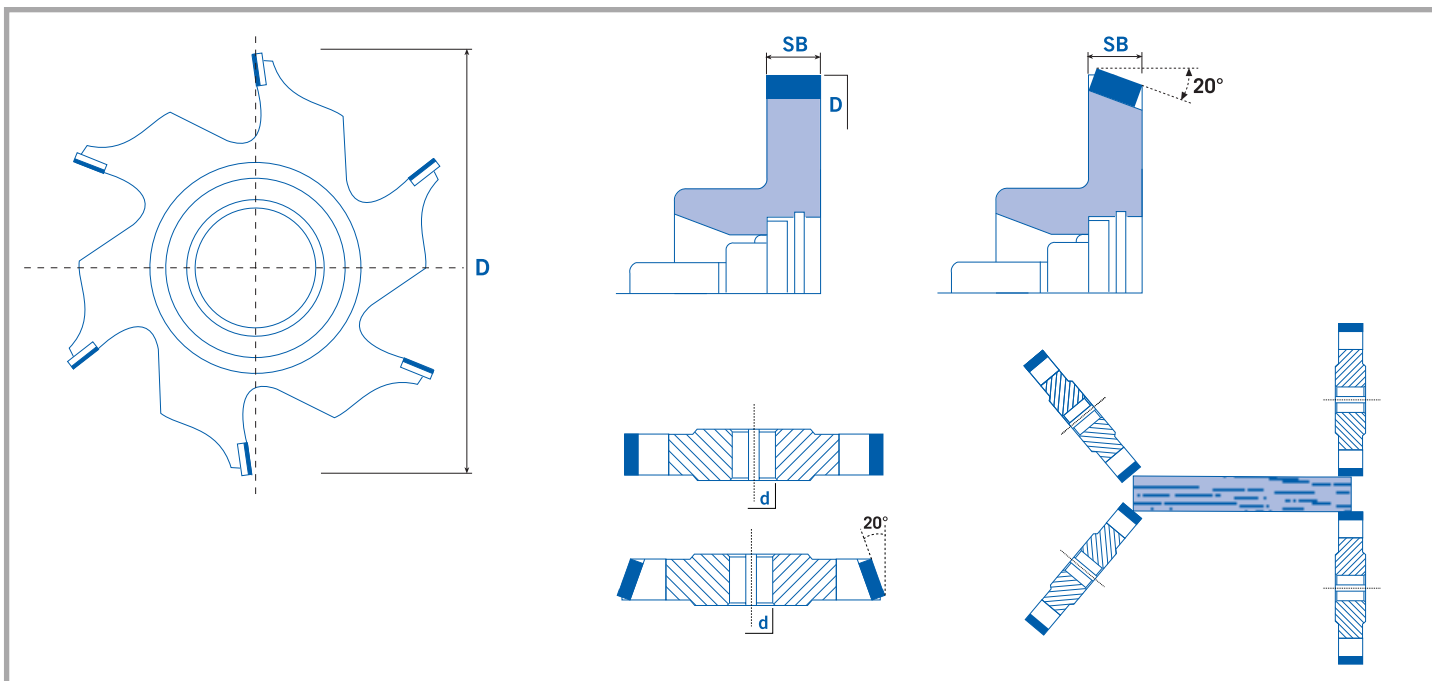
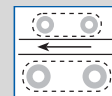
Edge jointing cutters

Bündigfräser

Fraises pour affleurage

Fresas para cantear

RFD



D	SB	Z		d	H				
60 - 80	11	4		16 / 20	5	20 / 30	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	4		HSK 25R / HSK 32R	5	20 / 30	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	6		16 / 20	5	30 / 45	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	6		HSK 25R / HSK 32R	5	30 / 45	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	8		16 / 20	5	45 / 60	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	8		HSK 25R / HSK 32R	5	45 / 60	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	4	20	16 / 20	5	30 / 45	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	4	20	HSK 25R / HSK 32R	5	30 / 45	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	6	20	16 / 20	5	30 / 45	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	6	20	HSK 25R / HSK 32R	5	30 / 45	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	8	20	16 / 20	5	45 / 60	24.000 / 18.000		
60 - 80	11	8	20	HSK 25R / HSK 32R	5	45 / 60	24.000 / 18.000		

TARTOZÉKOK / SPARE PARTS / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Csavar / Screw / Schraube / Vis / Tornillo M 10 x 1,25 x 32

Távtartó / Spacer / Abstandring / Bague de réglage / Espesor 18x25x1,0 DIN 988

Seeger-gyűrű / Clamping ring / Seegerring / Bague de sécurité / Anillo de retención 25x1,2 DIN 472

H=Dia 4 mm
H=Dia 3 mm



Éllekerekítő marófejek

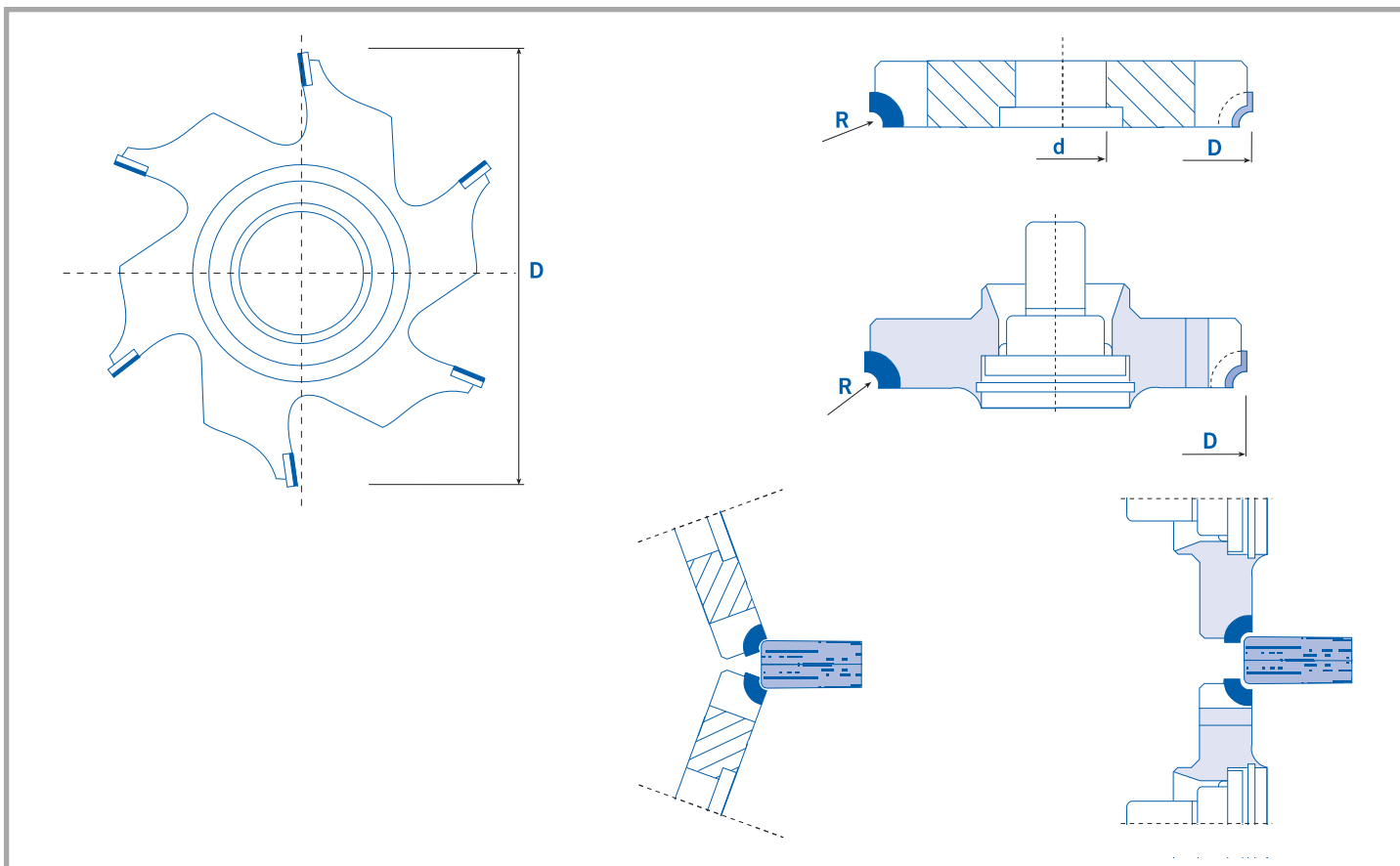
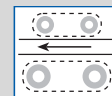
Edge rounding cutterheads

Profilfräser

Fraises profilées pour affleurage

Fresas de radio para cantear

RFR



D	R	Z	d	H	$\leftarrow m/1'$	$\ominus n/\max \oplus$		
60 - 80	1 - 1,5 - 2 - 3	4	16 / 20	3	20 / 30	24.000		
60 - 80	1 - 1,5 - 2 - 3	4	HSK 25R / HSK 32R	3	20 / 30	24.000 / 18.000		
60 - 80	1 - 1,5 - 2 - 3	6	16 / 20	3	30 / 45	24.000		
60 - 80	1 - 1,5 - 2 - 3	6	HSK 25R / HSK 32R	3	30 / 45	24.000 / 18.000		
80	1 - 1,5 - 2 - 3	8	16 / 20	3	45 / 60	18.000		
80	1 - 1,5 - 2 - 3	8	HSK 25R / HSK 32R	3	45 / 60	18.000		
80	1 - 1,5 - 2 - 3	10	16 / 20	3	50 / 70	18.000		
80	1 - 1,5 - 2 - 3	10	HSK 25R / HSK 32R	3	50 / 70	18.000		

TARTOZÉKOK / SPARE PARTS / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESORIOS

H=Dia 4 mm

Csavar / Screw / Schraube / Vis / Tornillo M 10 x 1,25 x 32

Távtartó / Spacer / Abstandring / Bague de réglage / Espesor 18x25x1,0 DIN 988

Seeger-gyűrű / Clamping ring / Seegerring / Bague de sécurité / Anillo de retención 25x1,2 DIN 472



Multiprofilos éllekerekítő marófejek

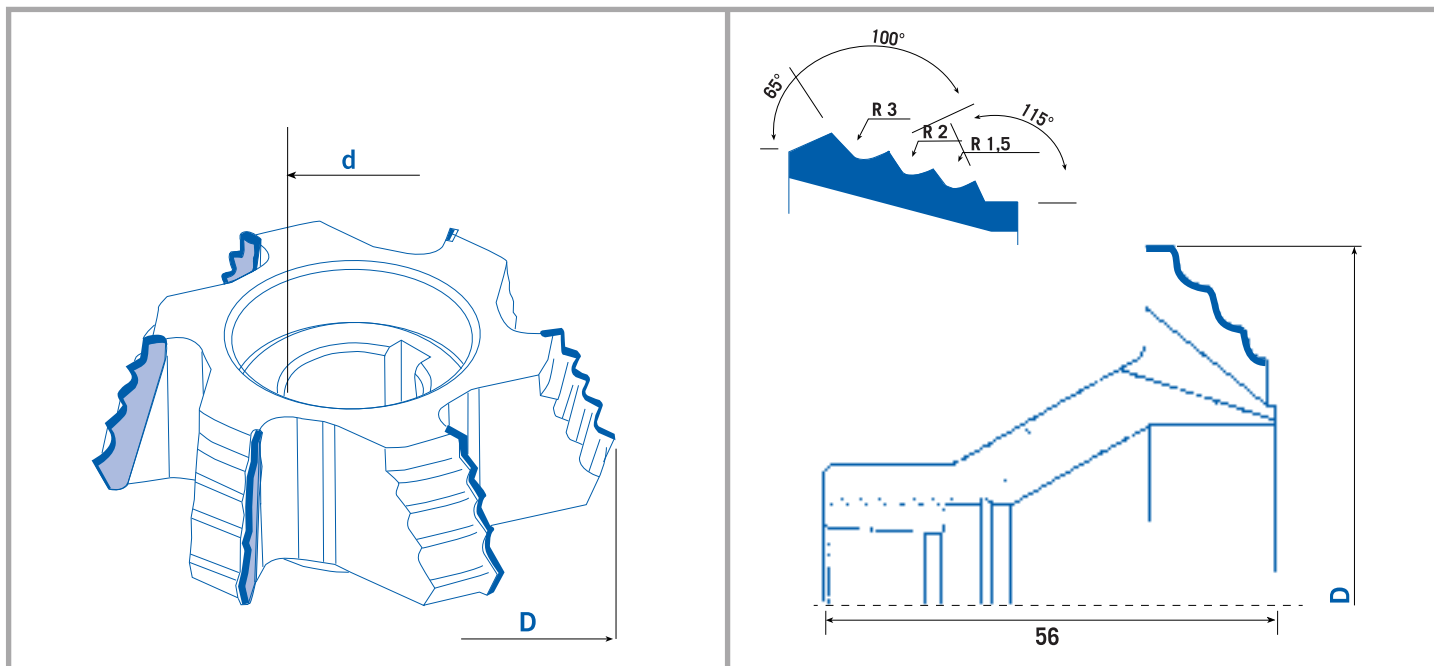
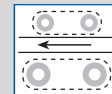
Multi-profile edge rounding cutterheads


Multiprofilfräser

Fraises pour affleurage multiprofiles

Fresas multiperfil para cantear

RFM



D	R	Z	d	H	← m/1'	 n/max		
80 - 85	1,5 - 2 - 3	4	16 / 20	5	20 / 30	24.000		
80 - 85	1,5 - 2 - 3	4	HSK 25R / HSK 32R	5	20 / 30	24.000 / 18.000		
80 - 85	1,5 - 2 - 3	6	16 / 20	5	30 / 45	24.000		
80 - 85	1,5 - 2 - 3	6	HSK 25R / HSK 32R	5	30 / 45	24.000 / 18.000		
80 - 85	1,5 - 2 - 3	8	16 / 20	5	45 / 60	24.000		
80 - 85	1,5 - 2 - 3	8	HSK 25R / HSK 32R	5	45 / 60	24.000 / 18.000		
90	1,5 - 2 - 3	4	HSK 25R	5	30	24.000		
90	1,5 - 2 - 3	6	HSK 25R	5	45	24.000		
90	1,5 - 2 - 3	8	HSK 25R	5	60	24.000		

H=Dia 4 mm

TARTOZÉKOK / SPARE PARTS / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Csavar/ Screw / Schraube / Vis / Tornillo M 10 x 1,25 x 32

Távtartó / Spacer / Abstandring / Bague de réglage / Espesor 18x25x1,0 DIN 988

Seeger-gyűrű / Clamping ring / Seegerring / Bague de sécurité / Anillo de retención 25x1,2 DIN 472



Műszaki információk
Technical information
Technische Informationen
Informations techniques
Informaciones técnicas

MANCINI UTENSILI

Az "Fz" fogankénti elotolás tájékoztató értékei az LCN - FCF - FCR - FCRS termékeknél

Indicative values for feeding for teeth "Fz" for art. LCN - FCF - FCR - FCRS

Werte für vorschub pro zahn "Fz" für el. LCN - FCF - FCR - FCRS

Valeurs indicatives pour l'avance par dent "Fz" pour art. LCN - FCF - FCR - FCRS

Valores indicativos por los avance de diente "Fz" para art. LCN - FCF - FCR - FCRS

Fa kompozitok mag része Wood composit central part Holzverbund zentralen teil Partie centrale de composite de bois Compuesto de madera parte central	0,30 - 0,60	Forgácslap és laminátum Chipboard and laminated Span-und schicht Agglomeré et stratifié Agglomerado y estratificado	
Fa kompozitok felső része Wood composit top part Holzverbund top teil Partie haut de composite de bois Compuesto de madera parte top	0,08 - 0,12	Bevonat nélküli Raw Roh Bruts Crudo	0,50 - 0,70
Polimer lapok Polymere board Polymere Polymères Polímeros	0,20 - 0,50	Furnírozott Venereed Furniert Plaqués Chapeada	0,10 - 0,15
Műanyagok Plastics Kunststoffe Plastiques Plástica	0,04 - 0,05	Bevonatos lapok Coated Beschichteten platten Panneaux revêtus Revestidos	0,20 - 0,40
Rétegelt lemez Plywood Sperrholz Contreplaqué Madera contrachapada	0,40 - 0,50		



Horonyvágó fűrészek

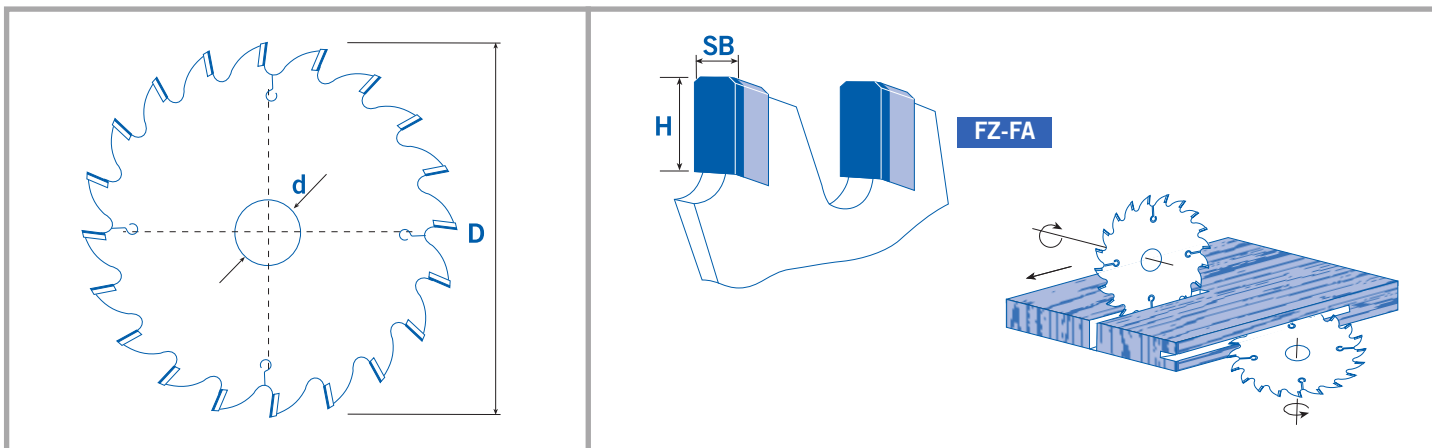
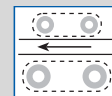
Grooving saw blades

Nutsägeblätter

Lames à rainier

Sierras para ranurar

LCN



D	SB	Z	H	$\leftarrow m/1'$	$\ominus n/\max \oplus$		
120 - 200	3	12	6	10 / 15	14.200 / 8.500		
120 - 200	4	12	6	10 / 15	14.200 / 8.500		
120 - 200	5	12	6	10 / 15	14.200 / 8.500		
120 - 200	6	12	6	10 / 15	14.200 / 8.500		
120 - 200	3	16	6	15 / 20	14.200 / 8.500		
120 - 200	4	16	6	15 / 20	14.200 / 8.500		
120 - 200	5	16	6	15 / 20	14.200 / 8.500		
120 - 200	6	16	6	15 / 20	14.200 / 8.500		
120 - 200	3	20	6	15 / 20	14.200 / 8.500		
120 - 200	4	20	6	15 / 20	14.200 / 8.500		
120 - 200	5	20	6	15 / 20	14.200 / 8.500		
120 - 200	6	20	6	15 / 20	14.200 / 8.500		
120 - 200	3	24	6	20 / 25	14.200 / 8.500		
120 - 200	4	24	6	20 / 25	14.200 / 8.500		
120 - 200	5	24	6	20 / 25	14.200 / 8.500		
120 - 200	6	24	6	20 / 25	14.200 / 8.500		
120 - 200	3	30	6	25 / 30	14.200 / 8.500		
120 - 200	4	30	6	25 / 30	14.200 / 8.500		
120 - 200	5	30	6	25 / 30	14.200 / 8.500		
120 - 200	6	30	6	25 / 30	14.200 / 8.500		
120 - 200	3	36	6	30 / 40	14.200 / 8.500		
120 - 200	4	36	6	30 / 40	14.200 / 8.500		
120 - 200	5	36	6	30 / 40	14.200 / 8.500		
120 - 200	6	36	6	30 / 40	14.200 / 8.500		

Csésze alakú aggyal is elkészíthető.

You can build a hub with cup.

Sie können einen hub mit tasse bauen.

Vous pouvez construire un hub avec la cuvette.

Usted puede construir un centro con la taza.

H=Dia 5 mm
H=Dia 4 mm



Horonyvágó fűrészek

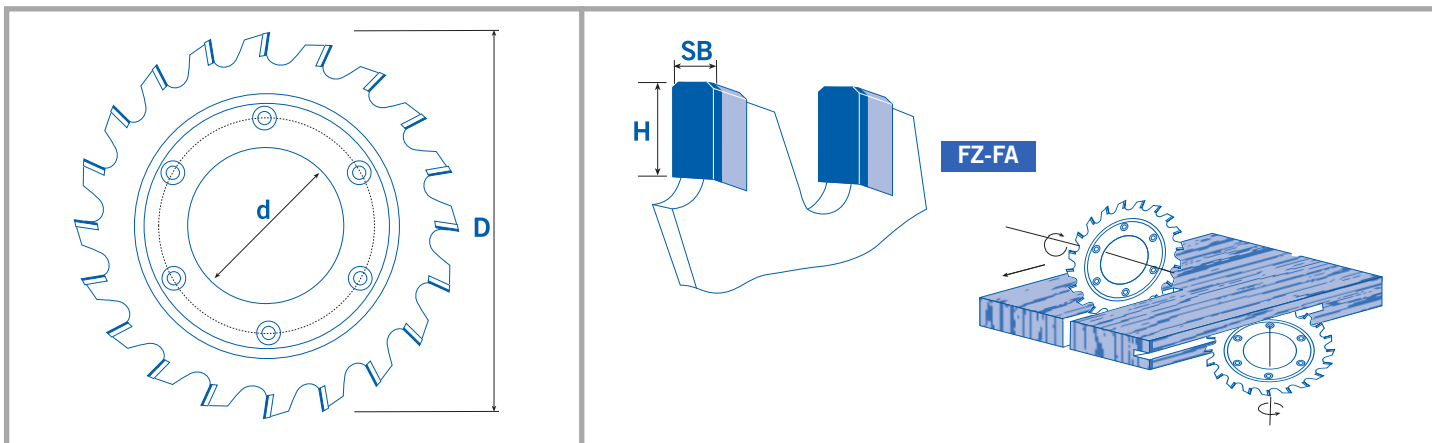
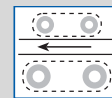
Grooving cutters

Nutfräser

Fraises à rainier

Fresas para ranurar

FCF



D	SB	Z	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
120 - 160	3	12	5	7 / 10	5.000 / 9.000		
120 - 160	4	12	5	7 / 10	5.000 / 9.000		
120 - 160	5	12	5	7 / 10	5.000 / 9.000		
120 - 160	6	12	5	7 / 10	5.000 / 9.000		
120 - 160	3	16	5	7 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	4	16	5	7 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	5	16	5	7 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	6	16	5	7 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	3	20	5	10 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	4	20	5	10 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	5	20	5	10 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	6	20	5	10 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	3	24	5	15 / 20	5.000 / 9.000		
120 - 160	4	24	5	15 / 20	5.000 / 9.000		
120 - 160	5	24	5	15 / 20	5.000 / 9.000		
120 - 160	6	24	5	15 / 20	5.000 / 9.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm

Csésze alakú aggyal is készíthető.
You can build a hub with cup.
Sie können einen hub mit tasse bauen.
Vous pouvez construire un hub avec la cuvette.
Usted puede construir un centro con la taza.



Horonyvágó fűrészek

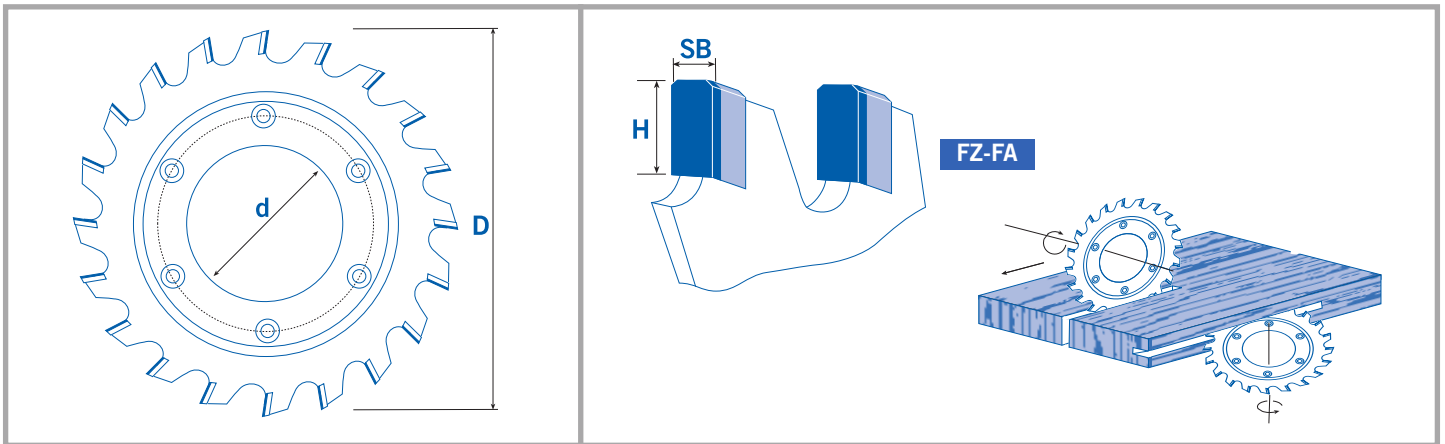
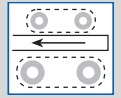
Grooving cutters

Nutfräser

Fraises à rainier

Fresas para ranurar

FCF



D	SB	Z	H	← m/1'	n/max		
120 - 160	7	12	5	7 / 10	5.000 / 9.000		
120 - 160	8	12	5	7 / 10	5.000 / 9.000		
120 - 160	9	12	5	7 / 10	5.000 / 9.000		
120 - 160	10	8 + 8	5	7 / 10	5.000 / 9.000		
120 - 160	11	8 + 8	5	7 / 10	5.000 / 9.000		
120 - 160	12	8 + 8	5	7 / 10	5.000 / 9.000		
120 - 160	7	16	5	7 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	8	16	5	7 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	9	16	5	7 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	10	10 + 10	5	7 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	11	10 + 10	5	7 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	12	10 + 10	5	7 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	7	20	5	10 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	8	20	5	10 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	9	20	5	10 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	10	12 + 12	5	10 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	11	12 + 12	5	10 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	12	12 + 12	5	10 / 15	5.000 / 9.000		
120 - 160	7	24	5	15 / 20	5.000 / 9.000		
120 - 160	8	24	5	15 / 20	5.000 / 9.000		
120 - 160	9	24	5	15 / 20	5.000 / 9.000		
120 - 160	10	15 + 15	5	15 / 20	5.000 / 9.000		
120 - 160	11	15 + 15	5	15 / 20	5.000 / 9.000		
120 - 160	12	15 + 15	5	15 / 20	5.000 / 9.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm



Közgyűrűvel állítható horonyvágó fűrészek

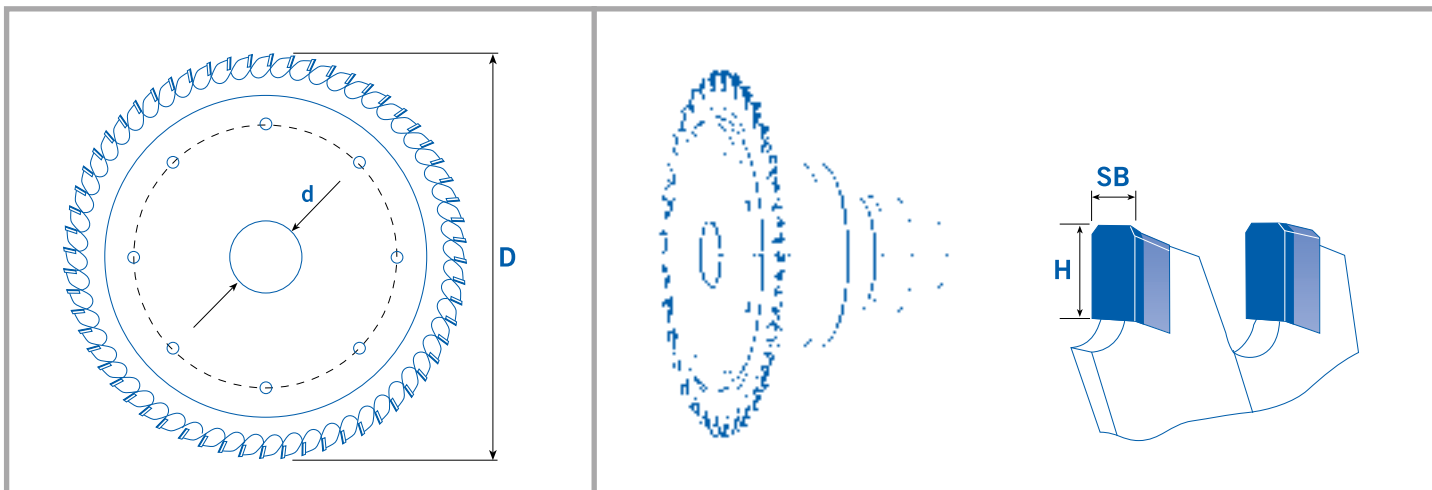
Adjustable saw blade (with spacers)

Kreissägeblätter verstellbar (mit zwischenringen)

Lame à rainure extensibles (avec bagues de réglage)

Sierra para ranurar regulables (con anillos separadores)

LCR



D	SB	Z	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
200	4, 1/5	16 + 16	6	35	10.000		
200	4, 1/5	30 + 30	6	60	10.000		
200	5, 1/6	16 + 16	6	35	10.000		
200	5, 1/6	30 + 30	6	60	10.000		
200	6, 1/7	16 + 16	6	35	10.000		
200	6, 1/7	30 + 30	6	60	10.000		



Hengeres szárú adapter körfűrészekhez

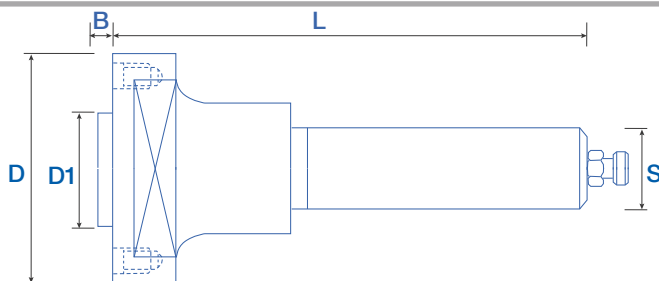
Adapter for saw blades with cylindrical shank

Adapter für kreissägen mit zylinderschaft

Adaptateur pour scies circulaires à queue cylindrique

Adaptador para sierra circular con mango cilíndrico

ALC



D	D1	B	S	L	
60	30	3,5	Ø 20x60	90	260,00



HSK63F adapter körfűrészekhez

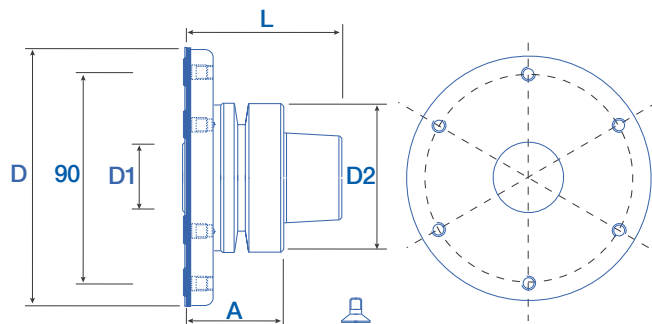
Saw blade adapters HSK63F

Adapter für kreissägen mit HSK63F

Adaptateur pour scies circulaires avec HSK63F

Adaptador para sierras circulares con HSK63F

ALC1



A	D	D1	D2	L	
40	110	30	63	65	
100	110	30	63	125	



Közgyűrűvel állítható
horonymarók

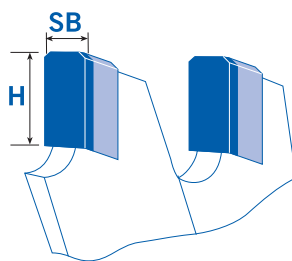
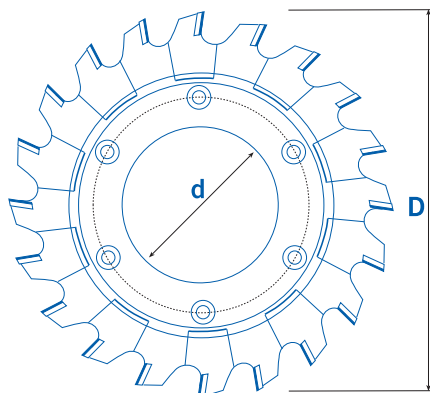
Adjustable grooving cutters
(with spacers)

Nutfräser, verstellbar
(mit Zwischenringen)

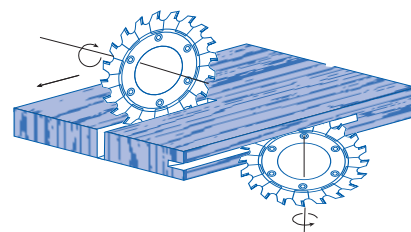
Fraises à rainier extensibles
(avec bagues de réglage)

Fresas para ranurar regulables
(con anillos separadores)

FCR



FZ-FA



D	SB	Z	H	\leftarrow m/1'	\odot n/max \ominus		
125 - 200	3 - 5,5	4 + 4	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	4 - 7,5	4 + 4	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	5 - 9,5	4 + 4	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	6 - 11,5	4 + 4	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	8 - 15,5	4 + 4	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	10 - 19,5	4 + 4	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	3 - 5,5	6 + 6	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	4 - 7,5	6 + 6	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	5 - 9,5	6 + 6	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	6 - 11,5	6 + 6	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	8 - 15,5	6 + 6	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	10 - 19,5	6 + 6	6	4 / 5	11.000 / 8.000		
125 - 200	3 - 5,5	8 + 8	6	6 / 10	11.000 / 8.000		
125 - 200	4 - 7,5	8 + 8	6	6 / 10	11.000 / 8.000		
125 - 200	5 - 9,5	8 + 8	6	6 / 10	11.000 / 8.000		
125 - 200	6 - 11,5	8 + 8	6	6 / 10	11.000 / 8.000		
125 - 200	8 - 15,5	8 + 8	6	6 / 10	11.000 / 8.000		
125 - 200	10 - 19,5	8 + 8	6	6 / 10	11.000 / 8.000		
150 - 200	3 - 5,5	10 + 10	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	4 - 7,5	10 + 10	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	5 - 9,5	10 + 10	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	6 - 11,5	10 + 10	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	8 - 15,5	10 + 10	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	10 - 19,5	10 + 10	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	3 - 5,5	12 + 12	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	4 - 7,5	12 + 12	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	5 - 9,5	12 + 12	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	6 - 11,5	12 + 12	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	8 - 15,5	12 + 12	6	6 / 10	6.000 / 9.000		
150 - 200	10 - 19,5	12 + 12	6	6 / 10	6.000 / 9.000		

Csésze alakú
aggyal is
elkészíthető.

You can build
a hub with cup.

Sie können einen
hub mit tasse
bauen.

Vous pouvez
construire un hub
avec la cuvette.

Usted puede
construir un
centro con la taza.

H=Dia 5 mm
H=Dia 4 mm



Közgyűrűvel állítható horonymaró
állítható vágóélekkel

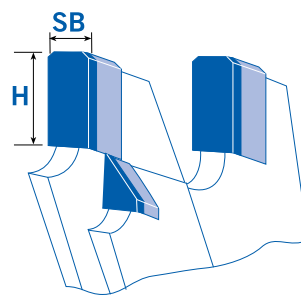
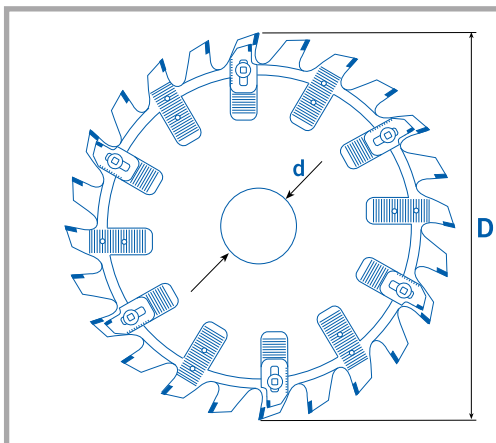
Adjustable grooving cutters with adjustable spurs
(with spacers)

Nutfräser verstellbar mit verstellbaren Fasen-Messern
(mit Zwischenringen)

Fraises à rainer extensibles avec chanfreins extensibles
(avec bagues de réglage)

Fresas para ranurar regulables con biselados regulables
(con anillos separadores)

FCRS



D	SB	Z	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
120	3 - 5,5	6 + 6 + 3 + 3	6	3 / 6	5.000 / 9.000		
120	4 - 7,5	6 + 6 + 3 + 3	6	3 / 6	5.000 / 9.000		
120	6 - 11,5	6 + 6 + 3 + 3	6	3 / 6	5.000 / 9.000		
160	3 - 5,5	8 + 8 + 4 + 4	6	4 / 8	5.000 / 9.000		
160	4 - 7,5	8 + 8 + 4 + 4	6	4 / 8	5.000 / 9.000		
160	6 - 11,5	8 + 8 + 4 + 4	6	4 / 8	5.000 / 9.000		
180	3 - 5,5	10 + 10 + 5 + 5	6	7 / 10	5.000 / 9.000		
180	4 - 7,5	10 + 10 + 5 + 5	6	7 / 10	5.000 / 9.000		
180	6 - 11,5	10 + 10 + 5 + 5	6	7 / 10	5.000 / 9.000		

Csésze alakú aggyal is elkészíthető.

You can build a hub with cup.

Sie können einen hub mit tasse bauen.

Vous pouvez construire un hub avec la cuvette.

Usted puede construir un centro con la taza.

Anyacsavarral állítható csésze alakú aggyal is elkészíthető.

You can build a hub with adjustable cup with nut.

Sie können einen hub mit einstellbarer tasse mit mutter bauen.

Vous pouvez construire un hub avec une tasse réglable avec écrou.

Usted puede construir un centro con la taza ajustable con tuerca.



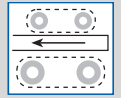
DIA vágóél horonyvágó marókhhoz

DP spur for grooving cutters

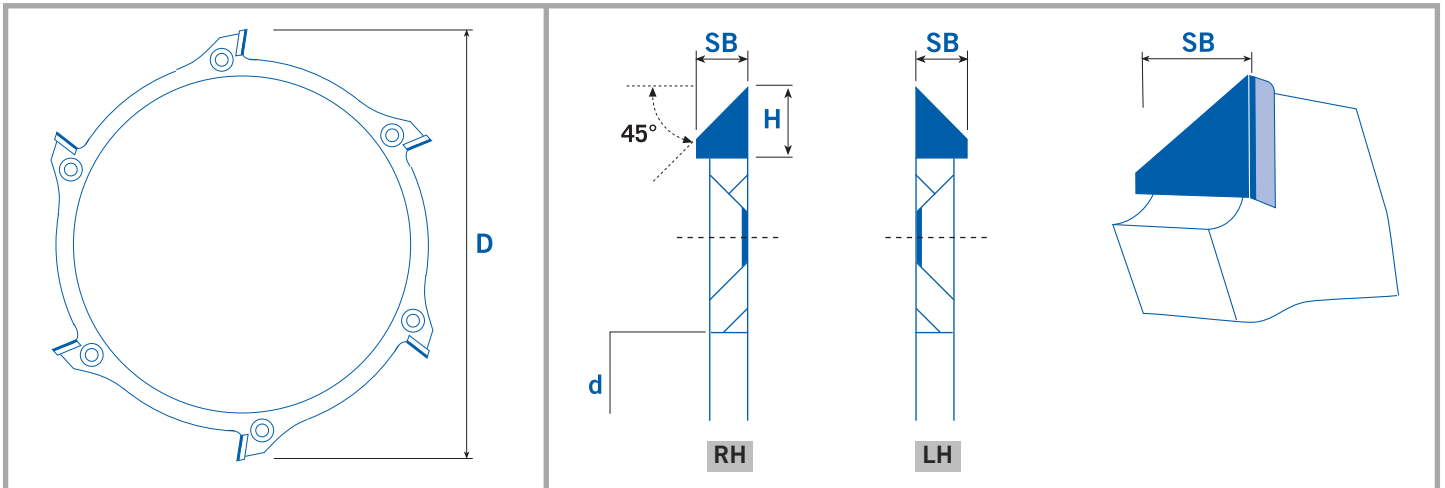
DP Fase-Messer für Nutfräser

Chanfreins DP pour fraises à rainier

Biselado DP para fresas para ranurar



FCS



SB	Z	H		
4	4	6		
4	6	6		
4	8	6		

H=Dia 5 mm
H=Dia 4 mm

Horonyvágó fűrészekkel és horonymarókkal való együttes használatra.

To be used together with grooving saw blades and grooving cutters.

Zur Verwendung in Verbindung mit Nutsägeblätter und mit Nutfräser.

A utiliser avec les lames et les fraises pour rainures.

Para ser utilizadas en combinación con las sierras y las fresas para ranuras.



Állítható DIA vágóél horonymarókhöz

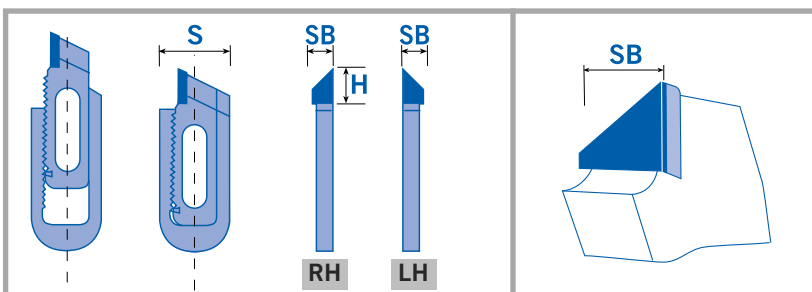
DP adjustable spur for grooving cutters

DP Fase-Messer verstellbar für Nutfräser

Chanfreins DP extensibles

Biselado DP regulable para fresas para ranurar

SCB



SB	Z	H	
4	1	6	



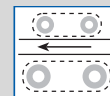
Elő- és utómegmunkáló marófejek
Felső laminátbevonat lemarása - vízszintes motor

Cutterheads for postforming/preforming
Upper laminate removing - horizontal motor

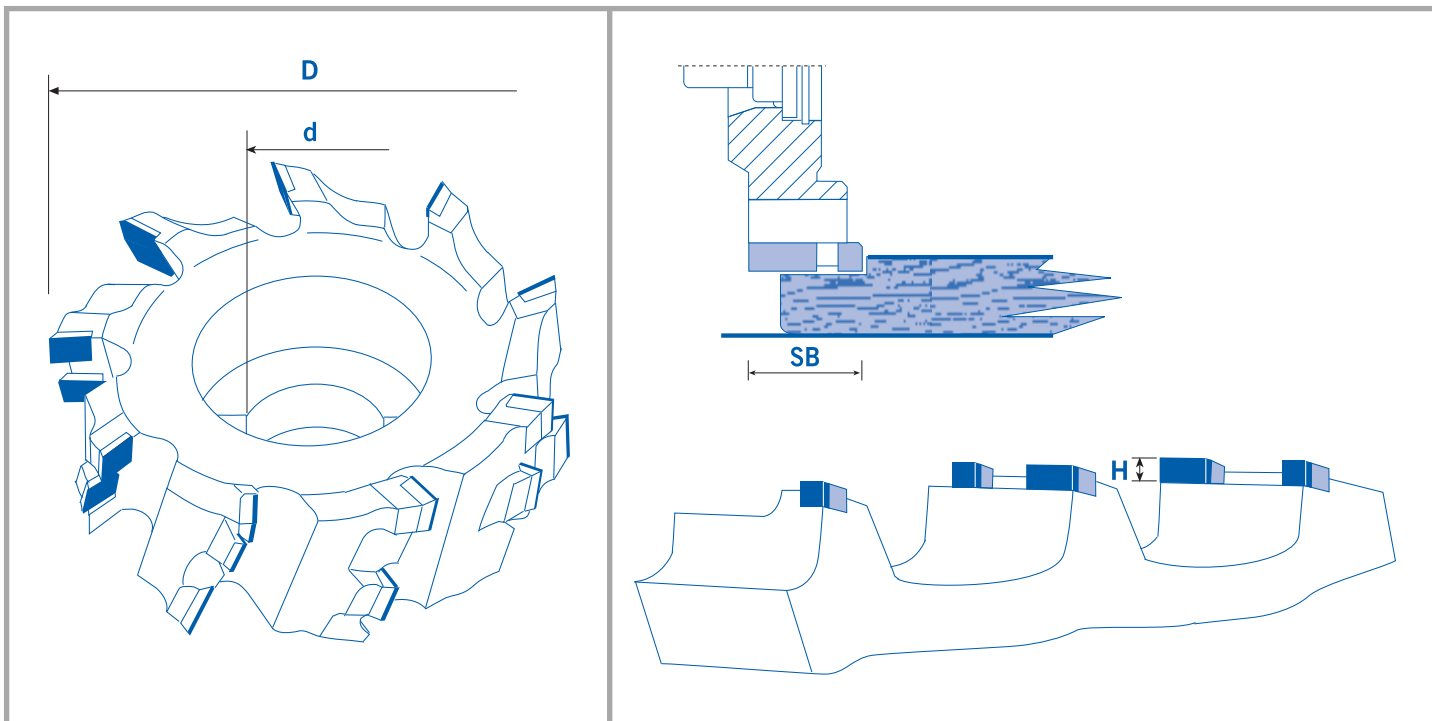
Fräser für Postforming-und Preformingbearbeitung
Abplattfräser für oberen Laminatschicht - Horizontalmotor

Fraises pour postforming/preforming
Affleurance revêtement supérieur - moteur horizontal

Fresas para postforming/preforming
Fresas para enrasar el laminado superior - eje horizontal



FPH



D	SB	Z	d	H	← m/1'	n/max		
70 - 100	20	6 + 3 + 3	16 / 20	5	20 / 30	12.000 / 24.000		
70 - 100	20	6 + 3 + 3	HSK 25R / HSK 32R	5	20 / 30	12.000 / 24.000		
70 - 100	20	9 + 3 + 3	16 / 20	5	30	12.000 / 24.000		
70 - 100	20	9 + 3 + 3	HSK 25R / HSK 32R	5	30	12.000 / 24.000		
70 - 100	25	6 + 3 + 3 + 3	16 / 20	5	25 / 30	12.000 / 24.000		
70 - 100	25	6 + 3 + 3 + 3	HSK 25R / HSK 32R	5	25 / 30	12.000 / 24.000		
70 - 100	25	9 + 3 + 3 + 3	16 / 20	5	30 / 35	12.000 / 24.000		
70 - 100	25	9 + 3 + 3 + 3	HSK 25R / HSK 32R	5	30 / 35	12.000 / 24.000		

H=Dia 4 mm

H=Dia 3 mm

TARTOZÉKOK / SPARE PARTS / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Csavar / Screw / Schraube / Vis / Tornillo M 10 x 1,25 x 32

Távtartó / Spacer / Abstandring / Bague de réglage / Espesor 18x25x1,0 DIN 988

Seeger-gyűrű / Clamping ring / Seegerring / Bague de sécurité / Anillo de retención 25x1,2 DIN 472



FPV

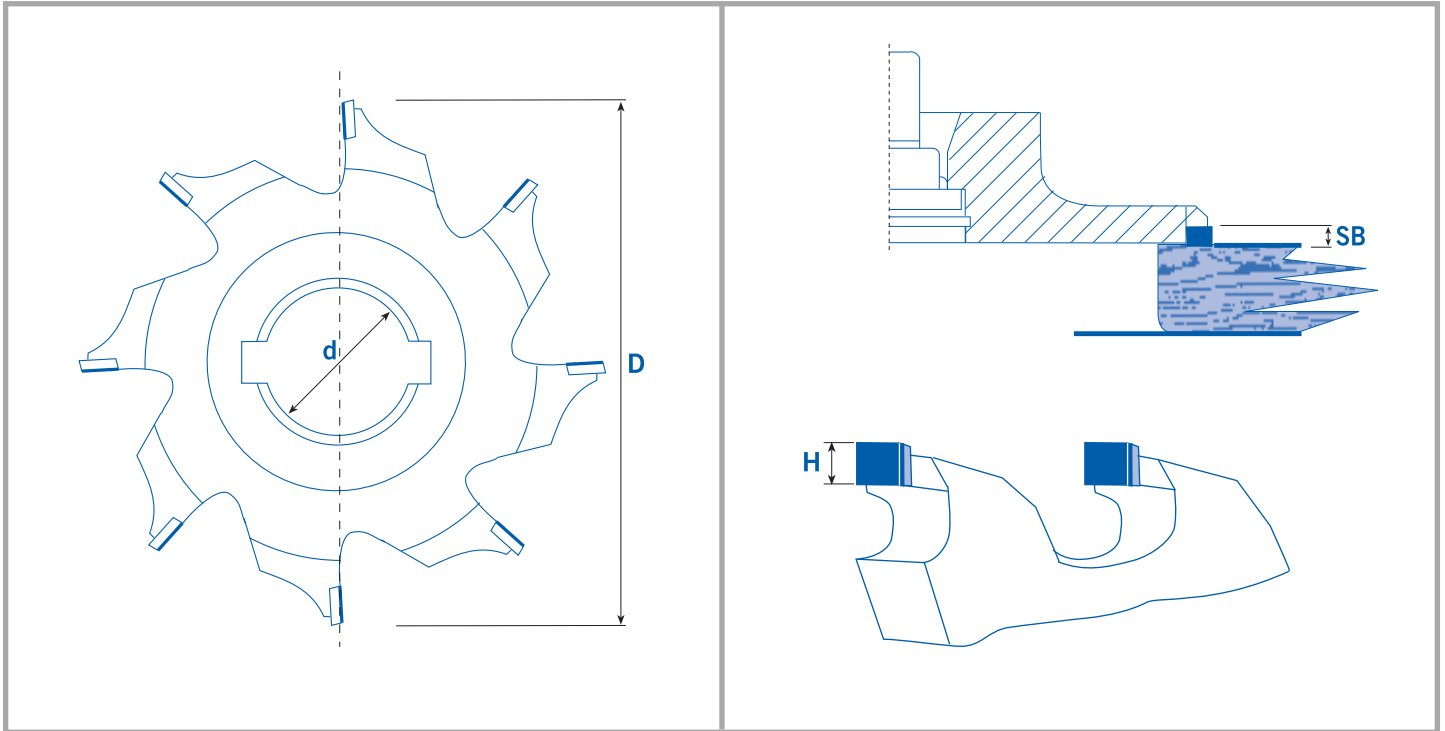
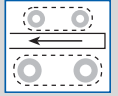
Elő- és utómegmunkáló marófejek
Felső laminátbevonat lemarása - függőleges motor

Cutterheads for postforming/preforming
Upper laminate removing - vertical motor

Fräser für Postforming-und Preformingbearbeitung
Abplattfräser für oberen Laminatschicht - Vertikalmotor

Fraises pour postforming/preforming
Affleurage revêtement supérieur - moteur vertical

Fresas para postforming/preforming
Fresas para enrasar el laminado superior - eje vertical



D	SB	Z	d	H				
					m/1'	n/max		
100 - 150	6	6	16 / 20	5	20	21.000		
100 - 150	6	6	HSK 25R / HSK 32R	5	20	21.000		
100 - 150	6	8	16 / 20	5	25	21.000		
100 - 150	6	8	HSK 25R / HSK 32R	5	25	21.000		
100 - 150	6	12	16 / 20	5	35	21.000		
100 - 150	6	12	HSK 25R / HSK 32R	5	35	21.000		

H=Dia 4 mm

H=Dia 3 mm

TARTOZÉKOK / SPARE PARTS / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Csavar / Screw / Schraube / Vis / Tornillo M 10 x 1,25 x 32

Távtartó / Spacer / Abstandring / Bague de réglage / Espesor 18x25x1,0 DIN 988

Seeger-gyűrű / Clamping ring / Seegerring / Bague de sécurité / Anillo de retención 25x1,2 DIN 472



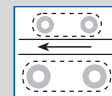
Előmegmunkáló marófejek
Alsó laminátbevonat lemarása

Cutterheads for preforming
Bottom laminate cleaning

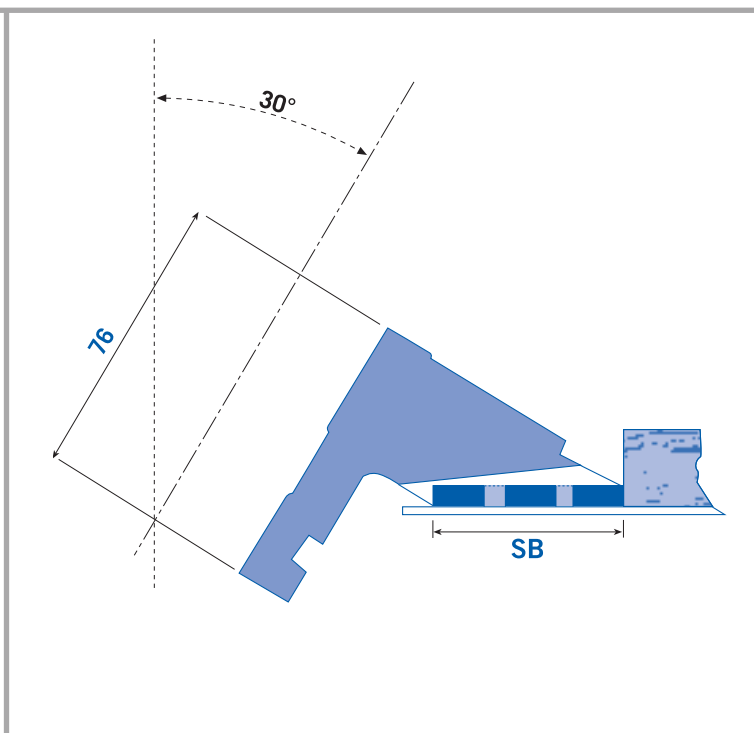
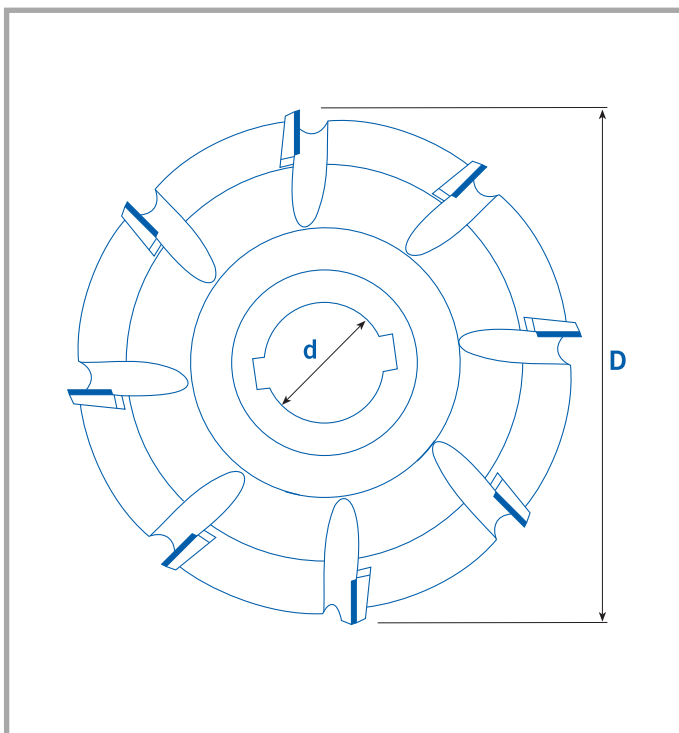
Fräser für Preformingbearbeitung
Abplattfräser für unteren Laminatschicht



Fraises pour preforming
Calibrage revêtement inférieur

Fresas para preforming
Fresas para limpiar el laminado inferior



FPC



D	SB	Z	d	H				
200 - 220	12	8	35 / 40	5	25	9.000		
200 - 220	26	8 + 4	35 / 40	5	25	9.000		
200 - 220	30	8 + 4	35 / 40	5	25	9.000		
200 - 220	35	8 + 4	35 / 40	5	25	9.000		
200 - 220	45	8 + 4	35 / 40	5	25	9.000		
200 - 220	54	8 + 4	35 / 40	5	25	9.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm



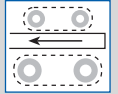
Előmegmunkáló marófejek
Alsó profilmaró

Cutterheads for preforming
Bottom profile

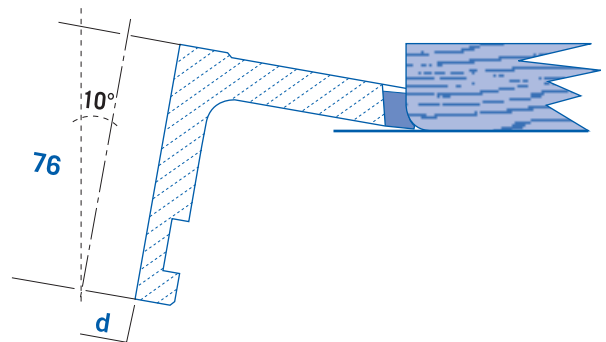
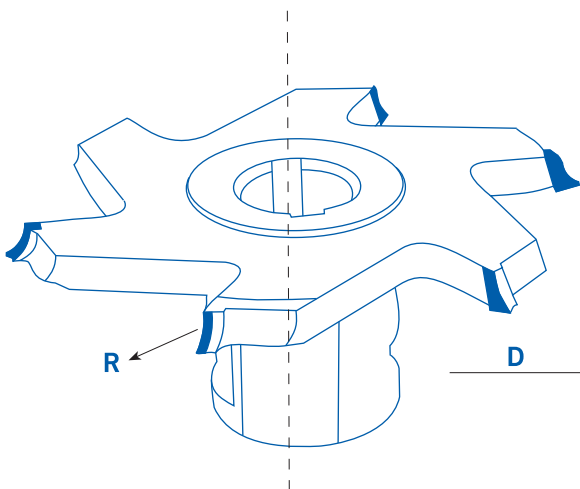
Fräser für Preformingbearbeitung
Profilabplattfräser, unten

Fraises pour preforming
Profil inférieur

Fresas para preforming
Perfil inferior



FPI



D	SB	Z	d	H	$\leftarrow m/1'$	$\odot n/\max \ominus$		
180 - 220	4	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	5	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	6	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	6,5	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	7	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	7,5	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	8	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	9	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	9,5	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	10	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	11	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	12	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	12,5	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	14	6	35 / 40	5	25	10.000		
180 - 220	15	6	35 / 40	5	25	10.000		

H=Dia 6 mm
H=Dia 4 mm



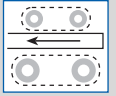
Előmegmunkáló marófejek
Alsó laminátum leszúrómaró

Cutterheads for preforming
Bottom laminate engraving

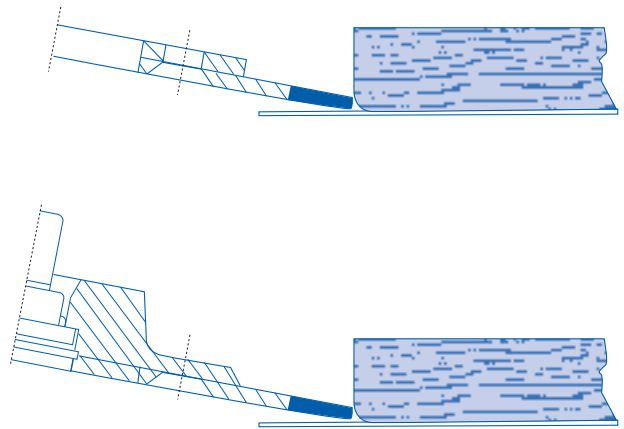
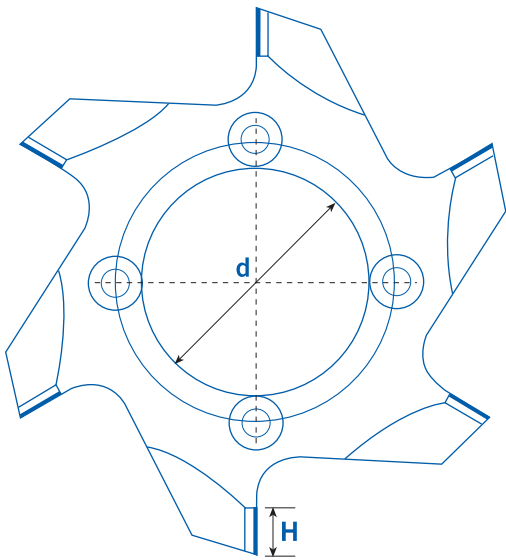
Fräser für Preformingbearbeitung
Ausspitzfräser für unteren Laminatschicht

Fraises pour preforming
Incision revêtement inférieur

Fresas para preforming
Incision laminado inferior



FIL



D	SB	Z	d	H	← m/1°	⊖ n/max ⊕		
100 - 120	1,5	5	40 + 4	10	18 / 25	9.000 / 12.000		
150	1,5	6	40 + 4	10	20 / 30	9.000 / 12.000		



Felfogó tárcsák leszúró marófejekhez

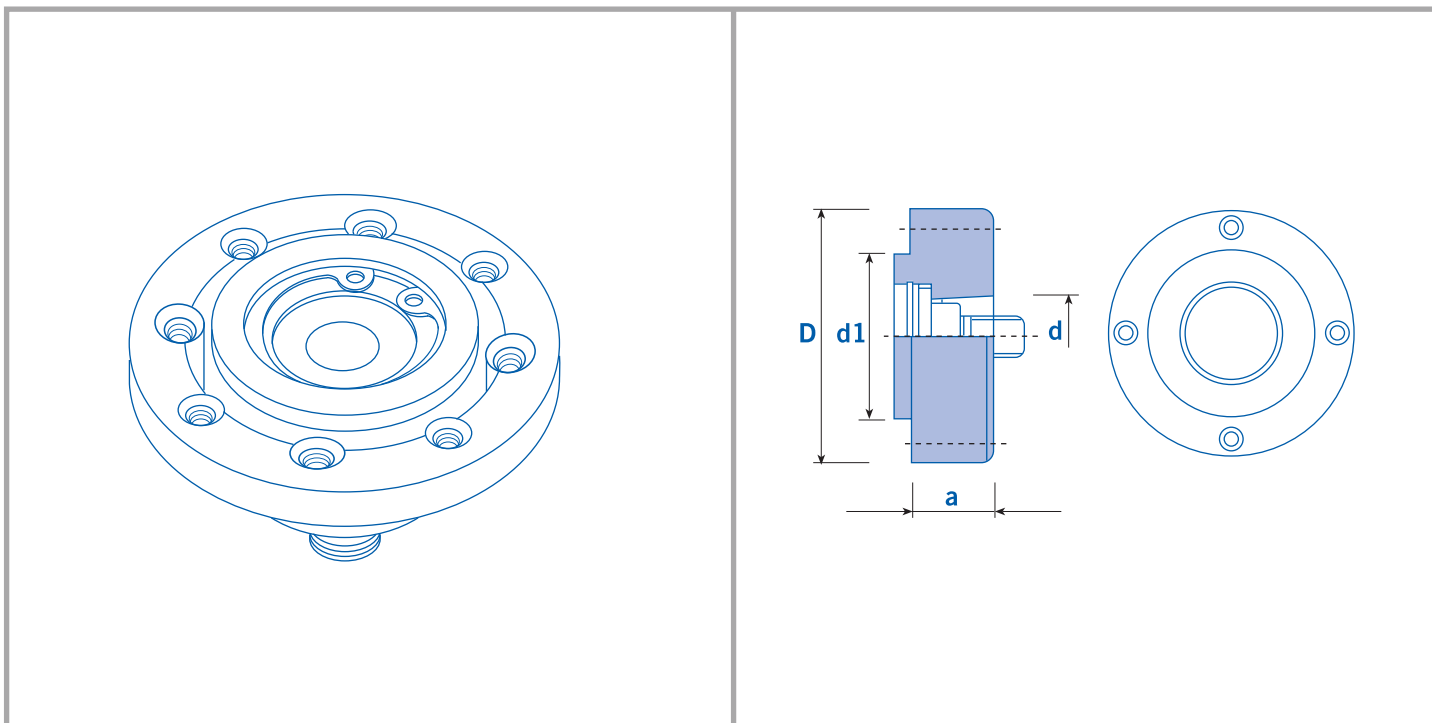
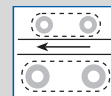
Mounting flanges for engraving cutterheads

Befestigungsflansche für Ausspitzfräser

Flanges de montage pour fraises incision

Bridas de sujeción para fresas incision

MZP



D	d	d1	a	
55	HSK 25R / HSK 32R	34	20	375,00
62	HSK 25R / HSK 32R	40	20	400,00
55	16 / 20	34	20	255,00
62	16 / 20	40	20	280,00

TARTOZÉKOK / SPARE PARTS / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Csavar / Screw / Schraube / Vis / Tornillo M 10 x 1,25 x 32

Távtartó / Spacer / Abstandring / Bague de réglage / Espesor 18x25x1,0 DIN 988

Seeger-gyűrű / Clamping ring / Seegerring / Bague de sécurité / Anillo de retención 25x1,2 DIN 472

Csavar / Screw / Schraube / Vis / Tornillo M 5 x 10 T20



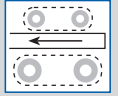
Elő- és utómegmunkáló marófejek
Felsőél marófej

Cutterheads for postforming/preforming
Upper profile

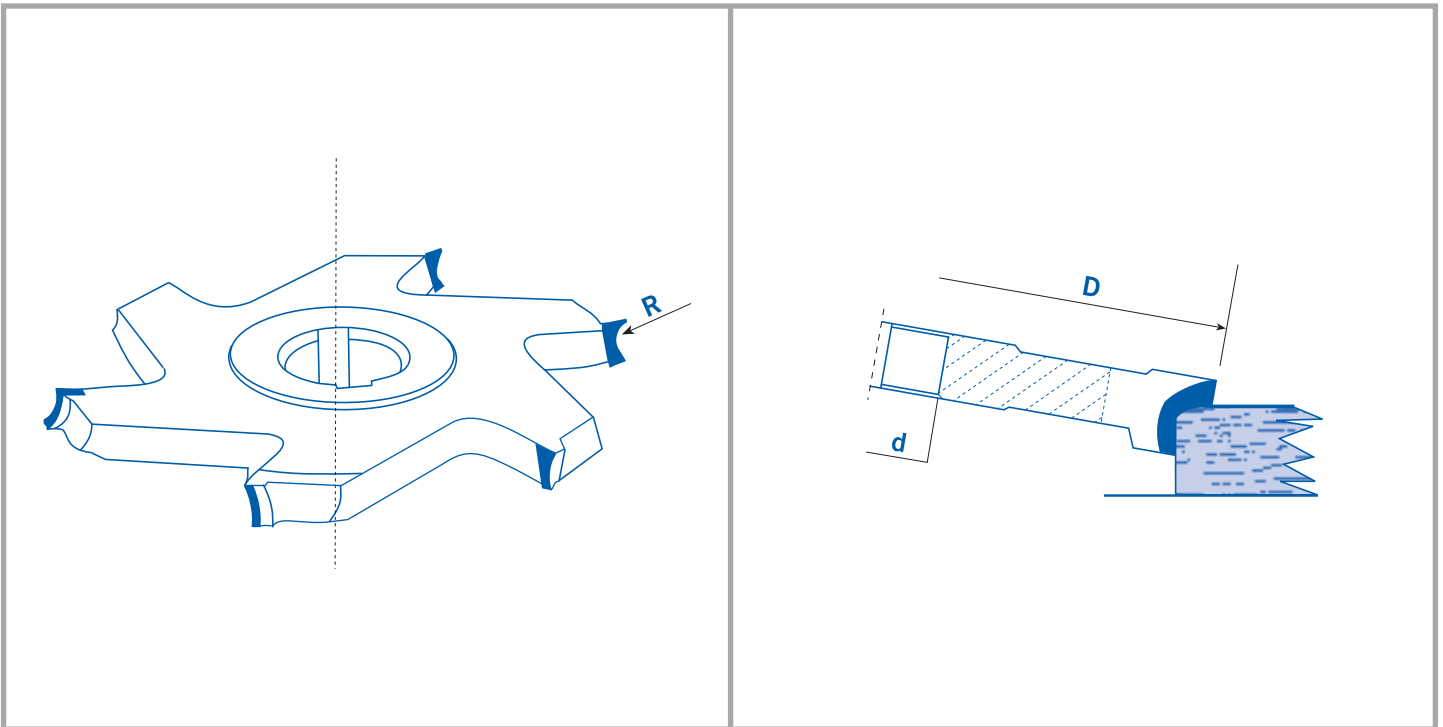
Fräser für Postforming-und Preformingbearbeitung
Profilabplattfräser, oben



Fraises pour postforming/preforming
Profil supérieur

Fresas para postforming/preforming
Perfil superior



FPS



D	SB	Z	d	H	 m/1'	 n/max		
150 - 200	3	4	35 / 40	5	15	9.000		
150 - 200	4	4	35 / 40	5	15	9.000		
150 - 200	6	4	35 / 40	5	15	9.000		
150 - 200	8	4 + 4	35 / 40	5	15	9.000		
150 - 200	10	4 + 4	35 / 40	5	15	9.000		
150 - 200	12	4 + 4	35 / 40	5	15	9.000		



FSF

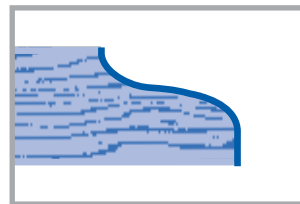
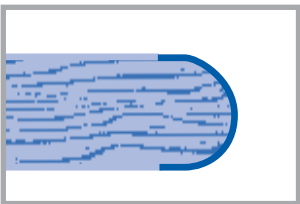
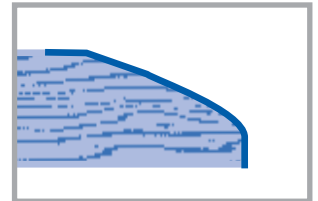
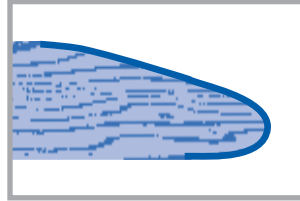
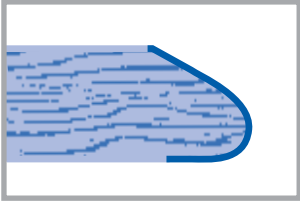
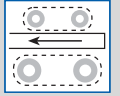
Egyedi igény szerinti marófejek

Softforming cutterheads

Fräser für Softformingbearbeitung

Fraises pour softforming

Fresas para softforming



Az ár a szerszámgeometria függvénye.
Ajánlatkéréshez kérjük a szerszám műszaki rajzát becsatolni.

Price depends on tool geometry.
Please provide a technical drawing of the tool to receive our offer.

Die Preise werden nach der Werkzeugen Geometrie berechnet, um ein Angebot zu bekommen,
bitten wir um eine technische Zeichnung des Werkzeuges.

Les prix dépendent de la géométrie des outils.
Pour recevoir notre devis nous vous prions de nous faire parvenir un plan technique de l'outil.

El precio depende de la geometría de las herramientas.
Para obtener nuestra oferta rogamos nos envíen un dibujo técnico de la herramienta.



Profilmarók parketta megmunkálásához

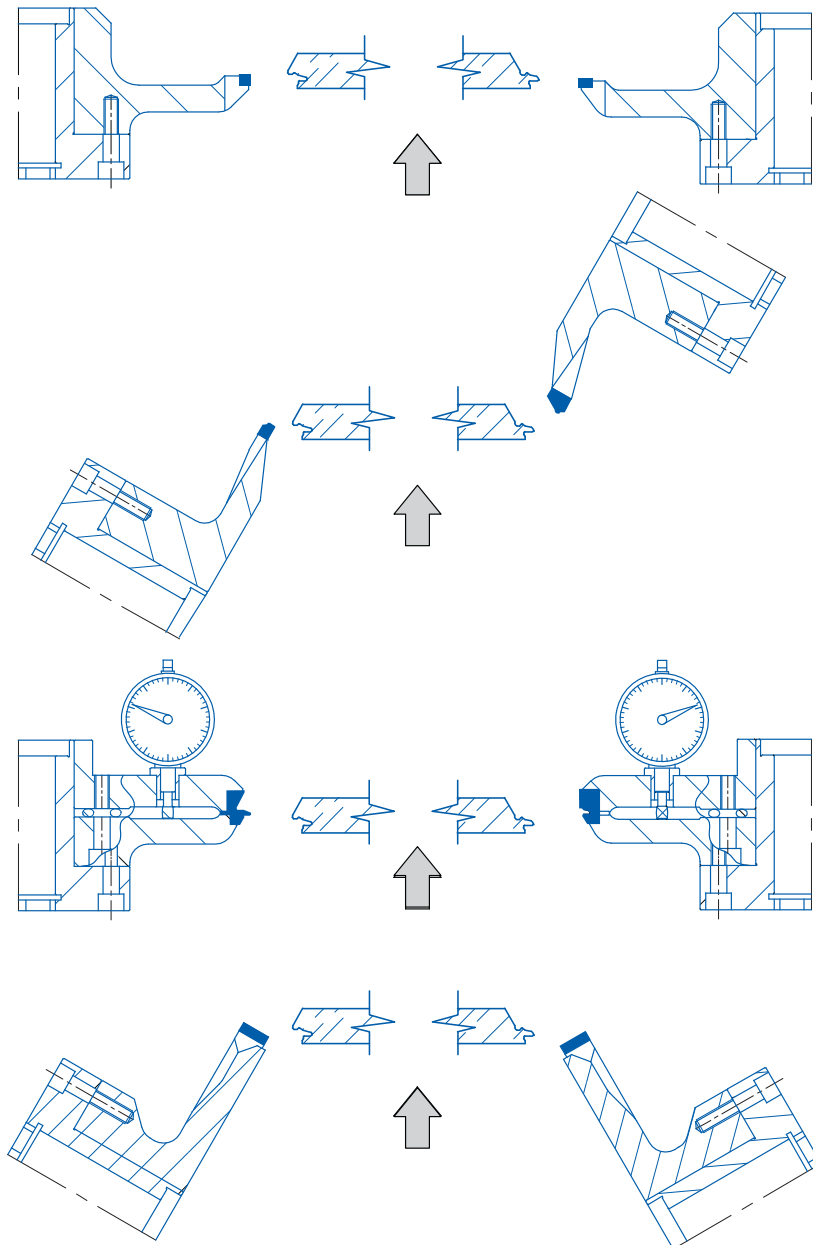
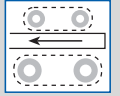
Profile cutterheads for flooring production

Profilfräser für Parkettbearbeitung

Fraises profilées pour usinage parquet

Fresas de perfil para producción pisos

FPK



Árajánlat kéréséhez kérejük becsatolni a profil műszaki rajzát a gép leírásával és az előtolási sebességgel.

To receive our offer please provide the technical drawing of the profile together with the machine layout and inform the feed speed.

Um ein Angebot mit technischer Zeichnung des Profils zu bekommen, bitten wir um die Darstellung und Vorschubgeschwindigkeit der Maschine.

Pour recevoir notre devis, ainsi que le plan du profil à exécuter, nous vous prions de nous faire parvenir la configuration de la machine et de nous communiquer la vitesse d'avance.

Para recibir nuestra oferta, junto con el diseño técnico del perfil, les rogamos enviarnos la configuración de la máquina y comunicarnos la velocidad de avance.



Profilmarók

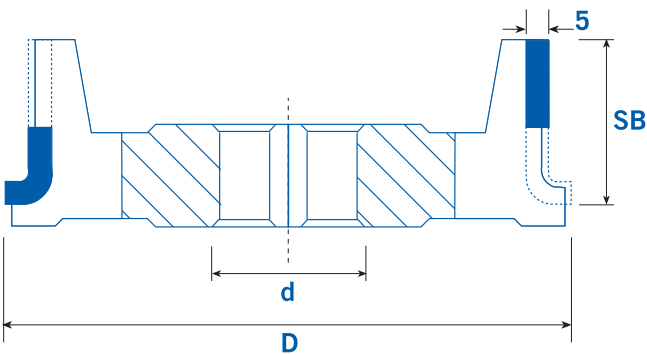
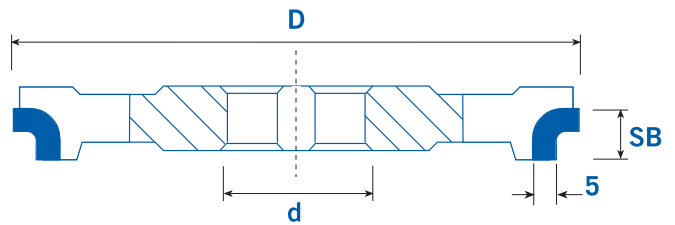
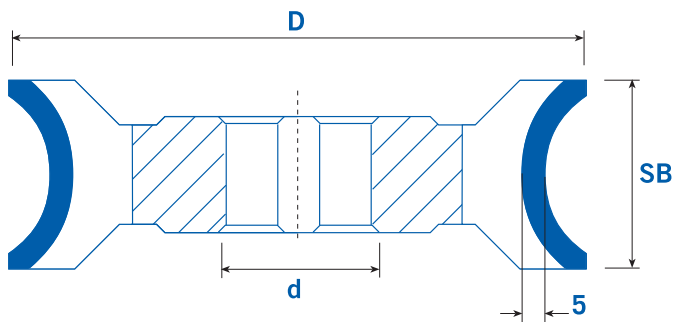
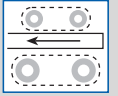
Profile cutterheads

Profilfräser

Fraises profilées

Fresas de perfil

FRP



Az ár a szerszámgeometria függvénye.
Ajánlatkéréshez kérjük a szerszám muszaki rajzát becsatolni.

Price depends on tool geometry.
Please provide a technical drawing of the tool to receive our offer.

Die Preise werden nach der Werkzeugen Geometrie berechnet, um ein Angebot zu bekommen,
bitten wir um eine technische Zeichnung des Werkzeuges.

Les prix dépendent de la géométrie des outils.
Pour recevoir notre devis nous vous prions de nous faire parvenir un plan technique de l'outil.

El precio depende de la geometría de las herramientas.
Para obtener nuestra oferta rogamos nos envíen un dibujo técnico de la herramienta.



PUG1

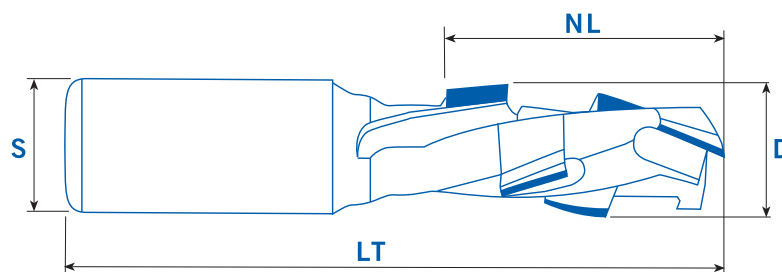
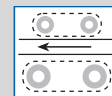
Felsőmarók
Z=1+1 Eco kivitel

Router cutters
Z=1+1 Eco version

Oberfräser
Z=1+1 Eco-Version

Fraises à défoncer
Z=1+1 version Econome

Fresas para CN
Z=1+1 versión Eco



D	NL	S	LT	PL	H				
10	25	12 x 45	75	3 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
10	34	12 x 45	85	4 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
12	25	12 x 45	75	3 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
12	34	12 x 45	85	4 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
14	25	16 x 50	85	3 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
14	34	16 x 50	94	4 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
16	25	16 x 50	85	3 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
16	34	16 x 50	94	4 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
16	43	16 x 50	103	5 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
18	25	20 x 50	85	3 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
18	34	20 x 50	94	4 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
18	43	20 x 50	103	5 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	25	20 x 50	85	3 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	34	20 x 50	94	4 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	43	20 x 50	103	5 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	52	20 x 50	112	6 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	61	20 x 50	121	7 DP + 1 HW	2,5	4 / 8	18.000 / 24.000		

DIA fúróélel is
PCD tip to plunge
PKD-Bohrschneide
Coupe en bout diamant
Corte de taladrado en DP



PUG1A

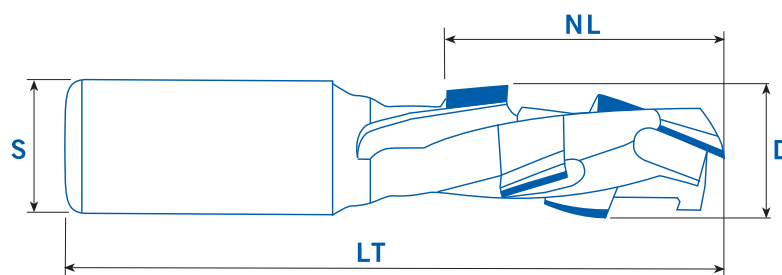
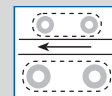
Felsőmaró
Z=1+1 többszörösen újraélezhető


Router cutters
Z=1+1 with large resharping area

Oberfräser
Z=1+1 nachschärfbar

Fraises à défoncer
Z=1+1 affûtable

Fresas para CN
Z=1+1 con amplia zona de reafilado



D	NL	S	LT	PL	H	$\leftarrow \text{m/1}^{\circ}$	 n/max		
16	25	16 x 50	85	3 DP + 1 HW	4,0	4 / 8	18.000 / 24.000		
16	34	16 x 50	94	4 DP + 1 HW	4,0	4 / 8	18.000 / 24.000		
16	43	16 x 50	103	5 DP + 1 HW	4,0	4 / 8	18.000 / 24.000		
18	25	20 x 50	85	3 DP + 1 HW	4,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
18	34	20 x 50	94	4 DP + 1 HW	4,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
18	43	20 x 50	103	5 DP + 1 HW	4,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	25	20 x 50	85	3 DP + 1 HW	4,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	34	20 x 50	94	4 DP + 1 HW	4,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	43	20 x 50	103	5 DP + 1 HW	4,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	52	20 x 50	112	6 DP + 1 HW	4,5	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	61	20 x 50	121	7 DP + 1 HW	4,5	4 / 8	18.000 / 24.000		

DIA fúróélel is
PCD tip to plunge
PKD-Bohrschneide
Coupe en bout diamant
Corte de taladrado en DP



PUG1B

Felsőmarók

Z=1+1 45° tengelyszöggel, többszörösen újraélezhető

Router cutters

Z=1+1 axially 45° with large resharping area

Oberfräser

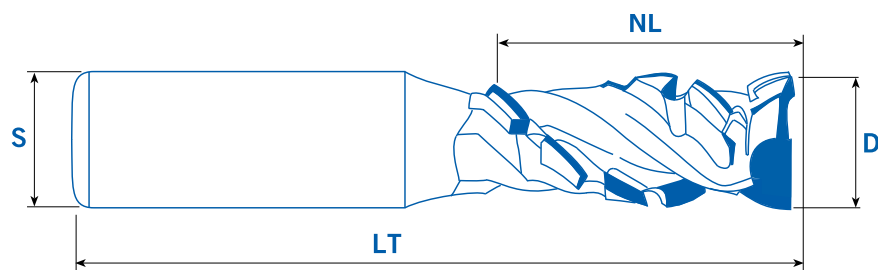
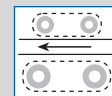
Z=1+1 achswinkel 45° nachschärfbar


Fraises à défoncer

Z=1+1 angle axial 45° affûtable

Fresas para CN

Z=1+1 corte assial 45° con amplia zona de reafilado



D	NL	S	LT	PL	H	$\leftarrow m/1'$	 n/max		
20	22	20 x 50	82	4 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	27	20 x 50	87	5 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	32	20 x 50	92	6 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	37	20 x 50	97	7 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	42	20 x 50	102	8 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	47	20 x 50	107	9 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	52	20 x 50	112	10 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	57	20 x 50	117	11 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		

DIA fúróélel is
 PCD tip to plunge
 PKD-Bohrschneide
 Coupe en bout diamant
 Corte de taladrado en DP



PUG1C

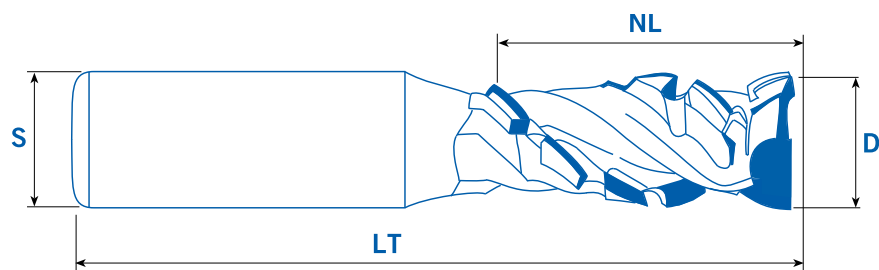
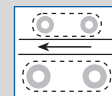
Felsőmarók
Z=1+1 54° tengelyszöggel, többszörösen újraélezhető

Router cutters
Z=1+1 axially 54° with large resharping area

Oberfräser
Z=1+1 achswinkel 54° nachschärfbar

Fraises à défoncer
Z=1+1 angle axial 54° affûtable

Fresas para CN
Z=1+1 corte assial 54° con amplia zona de reafilado



D	NL	S	LT	PL	H	 m/1'	 n/max		
20	25	20 x 50	85	5 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	30	20 x 50	90	6 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	35	20 x 50	95	7 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	40	20 x 50	100	8 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	45	20 x 50	105	9 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	50	20 x 50	110	10 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		
20	55	20 x 50	115	11 + 1 DP	4	4 / 8	18.000 / 24.000		

DIA fúróélel is
PCD tip to plunge
PKD-Bohrschneide
Coupe en bout diamant
Corte de taladrado en DP



PUG2

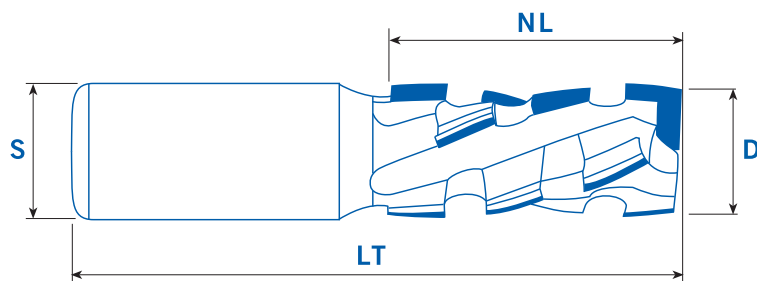
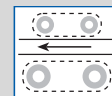
Felsőmarók
Z=2+2 Eco kivitel


Router cutters
Z=2+2 Eco version

Oberfräser
Z=2+2 Eco-Version

Fraises à défoncer
Z=2+2 version Econome

Fresas para CN
Z=2+2 versión Eco



D	NL	S	LT	PL	H	$\leftarrow m/1'$	 n/max		
10	25	12 x 45	75	6 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
10	34	12 x 45	85	8 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
12	25	12 x 45	75	6 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
12	34	12 x 45	85	8 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
14	25	16 x 50	85	6 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
14	34	16 x 50	94	8 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
16	25	16 x 50	85	6 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
16	34	16 x 50	94	8 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
16	43	16 x 50	103	10 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
18	25	20 x 50	85	6 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
18	34	20 x 50	94	8 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
18	43	20 x 50	103	10 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
20	25	20 x 50	85	6 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
20	34	20 x 50	94	8 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
20	43	20 x 50	103	10 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
20	52	20 x 50	112	12 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		
20	61	20 x 50	121	14 DP + 1 HW	2,5	5 / 15	18.000 / 24.000		

DIA fúróélel is
PCD tip to plunge
PKD-Bohrschneide
Coupe en bout diamant
Corte de taladrado en DP



PUG2A

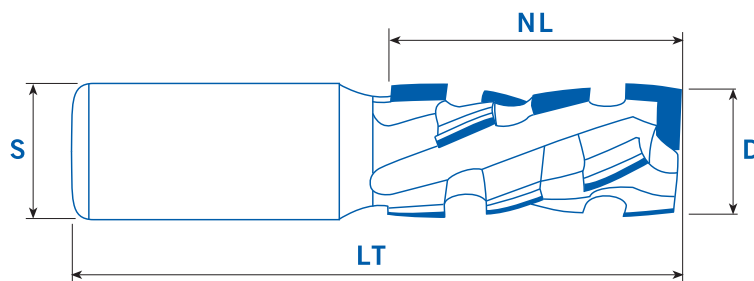
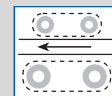
Felsőmarók
Z=2+2 többszörösen újraélezhető

Router cutters
Z=2+2 with large resharping area

Oberfräser
Z=2+2 nachschärfbar

Fraises à défoncer
Z=2+2 affûtable

Fresas para CN
Z=2+2 con amplia zona de reafilado



D	NL	S	LT	PL	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
16	25	16 x 50	85	6 DP + 1 HW	4,0	13 / 20	18.000 / 24.000		
16	34	16 x 50	94	8 DP + 1 HW	4,0	13 / 20	18.000 / 24.000		
16	43	16 x 50	103	10 DP + 1 HW	4,0	13 / 20	18.000 / 24.000		
18	25	20 x 50	85	6 DP + 1 HW	4,5	13 / 20	18.000 / 24.000		
18	34	20 x 50	94	8 DP + 1 HW	4,5	13 / 20	18.000 / 24.000		
18	43	20 x 50	103	10 DP + 1 HW	4,5	13 / 20	18.000 / 24.000		
20	25	20 x 50	85	6 DP + 1 HW	4,5	13 / 20	18.000 / 24.000		
20	34	20 x 50	94	8 DP + 1 HW	4,5	13 / 20	18.000 / 24.000		
20	43	20 x 50	103	10 DP + 1 HW	4,5	13 / 20	18.000 / 24.000		
20	52	20 x 50	112	12 DP + 1 HW	4,5	13 / 20	18.000 / 24.000		
20	61	20 x 50	121	14 DP + 1 HW	4,5	13 / 20	18.000 / 24.000		

DIA fúróélel is
PCD tip to plunge
PKD-Bohrschneide
Coupe en bout diamant
Corte de taladrado en DP



PUG3

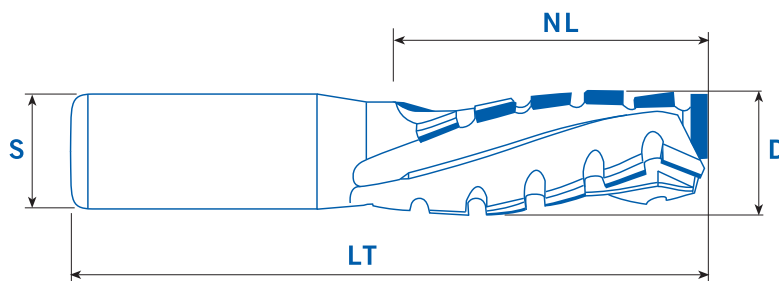
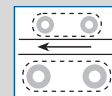
Nagy teljesítményű felsőmaró
Z=2+2 (3 szárny) Eco kivitel

High speed router cutters
Z=2+2 (3 wings) Eco version

Hochleistungsoberfräser
Z=2+2 (3 Flügel) Eco-Version

Fraises à défoncer à haute vitesse
Z=2+2 (3 divisions) version Economie

Fresas para CN de alto rendimiento
Z=2+2 (3 divisiones) versión Eco



D	NL	S	LT	PL	H	← m/1' →	⊖ n/max ⊕		
16	29	16 x 50	89	5 DP+2 DP+1 HW	2,5	10 / 15	18.000/24.000		
16	34	16 x 50	94	7 DP+2 DP+1 HW	2,5	10 / 15	18.000/24.000		
16	46	16 x 50	106	12 DP+2 DP+1 HW	2,5	10 / 15	18.000/24.000		
18	34	20 x 50	95	7 DP+2 DP+1 HW	2,5	10 / 15	18.000/24.000		
18	46	20 x 50	106	12 DP+2 DP+1 HW	2,5	10 / 15	18.000/24.000		
20	52	20 x 50	112	13 DP+2 DP+1 HW	2,5	10 / 15	18.000/24.000		
20	57	20 x 50	117	15 DP+2 DP+1 HW	2,5	10 / 15	18.000/24.000		
22	66	20 x 50	126	18 DP+2 DP+1 HW	2,5	10 / 15	18.000/24.000		



PUG3A

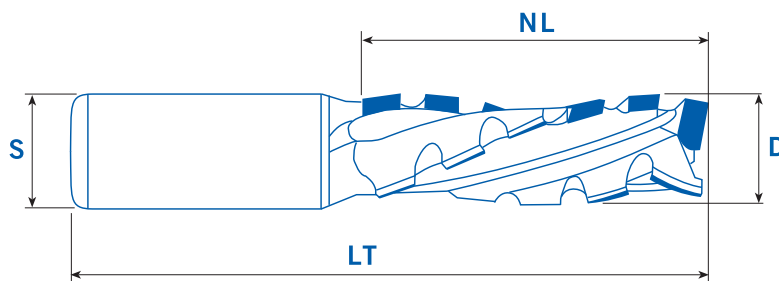
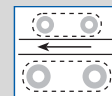
Nagy teljesítményű felsőmaró
Z=2+2 (3 szárny) többszörösen újraélezhető

High speed router cutters
Z=2+2 (3 wings) with large resharpening area

Hochleistungsoberfräser
Z=2+2 (3 Flügel) nachschlärffbar

Fraises à défoncer à haute vitesse
Z=2+2 (3 divisions) affûtable

Fresas para CN de alto rendimiento
Z=2+2 (3 divisiones) con amplia zona de reafilado



D	NL	S	LT	PL	H	← m/1' →	⊖ n/max ⊕		
20	29	20 x 50	89	7 DP + 1 DP	4,5	10 / 15	18.000 / 24.000		
20	34	20 x 50	94	9 DP + 1 DP	4,5	10 / 15	18.000 / 24.000		
20	46	20 x 50	106	12 DP + 1 DP	4,5	10 / 15	18.000 / 24.000		
20	52	20 x 50	112	13 DP + 1 DP	4,5	10 / 15	18.000 / 24.000		
22	57	20 x 50	117	15 DP + 1 DP	4,5	10 / 15	18.000 / 24.000		
22	65	20 x 50	125	17 DP + 1 DP	4,5	10 / 15	18.000 / 24.000		



PRU2

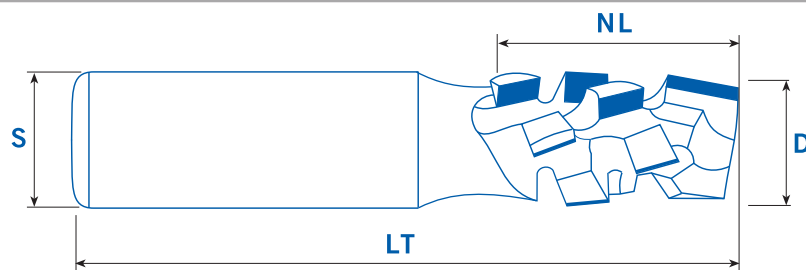
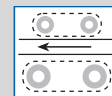
**RICCIO típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=2+2 Eco kivitel**

**High performance router cutters mod. RICCIO
Z=2+2 Eco version**

**Hochleistungsbohrer mod. RICCIO
Z=2+2 Eco-Version**

**Fraises à défoncer à haute vitesse mod. RICCIO
Z=2+2 version Econome**

**Fresas para CN de alto rendimiento mod. RICCIO
Z=2+2 versión Eco**



D	NL	S	LT	PL	H	← m/1'	n/max		
16	25	16 x 50	85	6 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
16	30	16 x 50	90	8 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
16	35	16 x 50	95	10 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
16	40	16 x 50	100	12 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
16	45	16 x 50	105	14 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
18	25	20 x 50	85	6 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
18	30	20 x 50	90	8 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
18	35	20 x 50	95	10 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
18	40	20 x 50	100	12 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
18	45	20 x 50	105	14 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
18	50	20 x 50	110	16 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
18	55	20 x 50	115	18 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
20	25	20 x 50	85	6 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
20	30	20 x 50	90	8 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
20	35	20 x 50	95	10 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
20	40	20 x 50	100	12 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
20	45	20 x 50	105	14 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
20	50	20 x 50	110	16 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
20	55	20 x 50	115	18 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	25	25 x 55	95	6 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	30	25 x 55	100	8 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	35	25 x 55	105	10 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	40	25 x 55	110	12 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	45	25 x 55	115	14 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	50	25 x 55	120	16 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	55	25 x 55	125	18 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	60	25 x 55	130	20 DP + 2 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		

DIA fúróélel is / PCD tip to plunge / PKD-Bohrschneide / Coupe en bout diamant / Corte de taladrado en DP



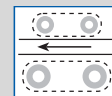
RICCIO típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=3+3 Eco kivitel

High performance router cutters mod. RICCIO
Z=3+3 Eco version

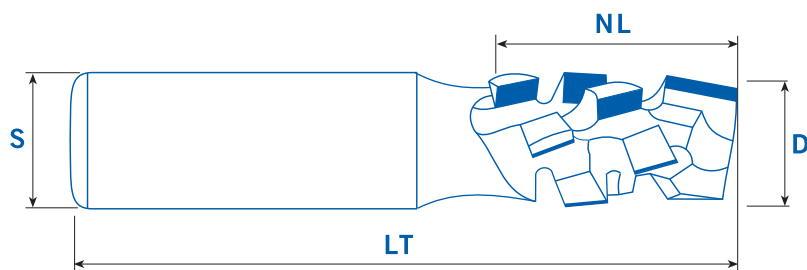
HochleistungsOberfräser mod. RICCIO
Z=3+3 Eco-Version



Fraises à défoncer à haute vitesse mod. RICCIO
Z=3+3 version Econome

Fresas para CN de alto rendimiento mod. RICCIO
Z=3+3 versión Eco



PRU3



D	NL	S	LT	PL	H	 m/1'	 n/max		
25	25	25 x 55	95	9 DP + 3 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	30	25 x 55	100	12 DP + 3 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	35	25 x 55	105	15 DP + 3 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	40	25 x 55	110	18 DP + 3 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	45	25 x 55	115	21 DP + 3 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	50	25 x 55	120	24 DP + 3 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	55	25 x 55	125	27 DP + 3 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	60	25 x 55	130	30 DP + 3 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	65	25 x 55	135	33 DP + 3 DP + 1 HW	2,5	20 / 30	18.000 / 24.000		

DIA fúróélel is
 PCD tip to plunge
 PKD-Bohrschneide
 Coupe en bout diamant
 Corte de taladrado en DP



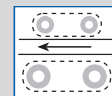
RICCIO típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=2+2 többszörösen újraélezhető

High performance router cutters mod. RICCIO
Z=2+2 with large resharping area

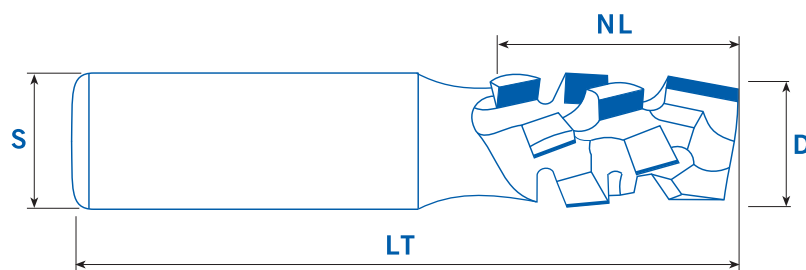
Hochleistungsoberfräser mod. RICCIO
Z=2+2 nachschärfbar

Fraises à défoncer à haute vitesse mod. RICCIO
Z=2+2 affûtable

Fresas para CN de alto rendimiento mod. RICCIO
Z=2+2 con amplia zona de reafilado



PRD2



D	NL	S	LT	PL	H	$\leftarrow m/1'$	$\ominus n/max \oplus$		
18	25	20 x 50	85	6 DP + 2 DP + 1 HW	4,0	12 / 30	18.000 / 24.000		
18	30	20 x 50	90	8 DP + 2 DP + 1 HW	4,0	12 / 30	18.000 / 24.000		
18	35	20 x 50	95	10 DP + 2 DP + 1 HW	4,0	12 / 30	18.000 / 24.000		
18	40	20 x 50	100	12 DP + 2 DP + 1 HW	4,0	12 / 30	18.000 / 24.000		
18	45	20 x 50	105	14 DP + 2 DP + 1 HW	4,0	12 / 30	18.000 / 24.000		
18	50	20 x 50	110	16 DP + 2 DP + 1 HW	4,0	12 / 30	18.000 / 24.000		
18	55	20 x 50	115	18 DP + 2 DP + 1 HW	4,0	12 / 30	18.000 / 24.000		
20	25	20 x 50	85	6 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
20	30	20 x 50	90	8 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
20	35	20 x 50	95	10 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
20	40	20 x 50	100	12 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
20	45	20 x 50	105	14 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
20	50	20 x 50	110	16 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
20	55	20 x 50	115	18 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
25	25	25 x 55	95	6 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
25	30	25 x 55	100	8 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
25	35	25 x 55	105	10 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
25	40	25 x 55	110	12 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
25	45	25 x 55	115	14 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
25	50	25 x 55	120	16 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
25	55	25 x 55	125	18 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		
25	60	25 x 55	130	20 DP + 2 DP + 1 HW	4,5	12 / 30	18.000 / 24.000		

DIA fúróélel is
PCD tip to plunge
PKD-Bohrschneide
Coupe en bout diamant
Corte de taladrado en DP



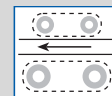
RICCIO típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=3+3 többszörösen újraélezhető

High performance router cutters mod. RICCIO
Z=3+3 with large resharping area

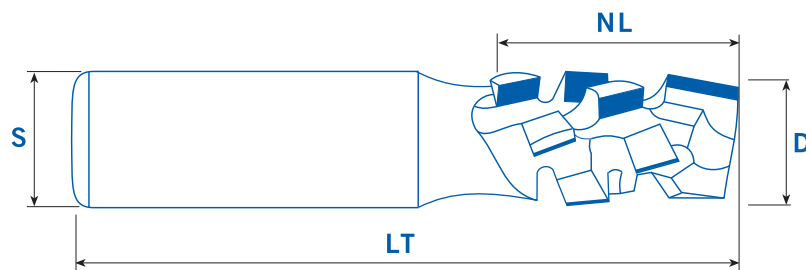
Hochleistungsoberfräser mod. RICCIO
Z=3+3 nachschärfbar

Fraises à défoncer à haute vitesse mod. RICCIO
Z=3+3 affûtable

Fresas para CN de alto rendimiento mod. RICCIO
Z=3+3 con amplia zona de reafilado



PRD3



D	NL	S	LT	PL	H				
25	25	25 x 55	95	9 DP + 3 DP + 1 HW	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
25	30	25 x 55	100	12 DP + 3 DP + 1 HW	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
25	35	25 x 55	105	15 DP + 3 DP + 1 HW	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
25	40	25 x 55	110	18 DP + 3 DP + 1 HW	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
25	45	25 x 55	115	21 DP + 3 DP + 1 HW	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
25	50	25 x 55	120	24 DP + 3 DP + 1 HW	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
25	55	25 x 55	125	27 DP + 3 DP + 1 HW	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
25	60	25 x 55	130	30 DP + 3 DP + 1 HW	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
25	65	25 x 55	135	33 DP + 3 DP + 1 HW	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		

DIA fúróélel is
PCD tip to plunge
PKD-Bohrschneide
Coupe en bout diamant
Corte de taladrado en DP



Nagy teljesítményű felsőmarók
Z=2+2 45° tengelyszöggel

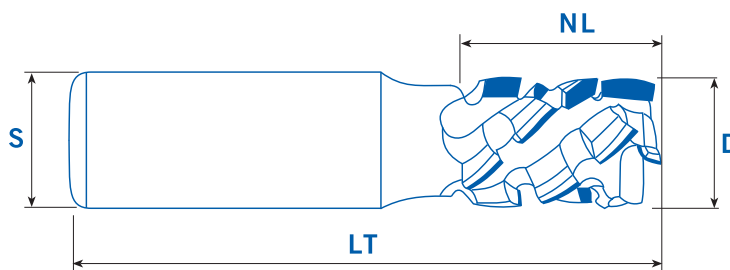
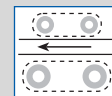
High speed router cutters
Z=2+2 axially 45°

Hochleistungsobrerfräser
Z=2+2 Achswinkel 45°

Fraises à défoncer à haute vitesse
Z=2+2 angle axial 45°

Fresas para CN de alto rendimiento
Z=2+2 corte axial 45°

PRA2



D	NL	S	LT	PL	H	$\leftarrow m/1'$	$\ominus n/\max \oplus$		
22	28	20 x 50	86	8 DP + 2 DP + 1 DP	4,5	15 / 30	18.000 / 24.000		
22	33	20 x 50	91	10 DP + 2 DP + 1 DP	4,5	15 / 30	18.000 / 24.000		
22	38	20 x 50	96	12 DP + 2 DP + 1 DP	4,5	15 / 30	18.000 / 24.000		
22	43	20 x 50	101	14 DP + 2 DP + 1 DP	4,5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	48	25 x 55	116	16 DP + 2 DP + 1 DP	4,5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	53	25 x 55	121	18 DP + 2 DP + 1 DP	4,5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	58	25 x 55	126	20 DP + 2 DP + 1 DP	4,5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	63	25 x 55	131	22 DP + 2 DP + 1 DP	4,5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	68	25 x 55	136	24 DP + 2 DP + 1 DP	4,5	15 / 30	18.000 / 24.000		



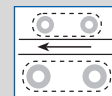
Nagy teljesítményű felsőmarók
Z=2+2 54° tengelyszöggel

High speed router cutters
Z=2+2 axiality 54°

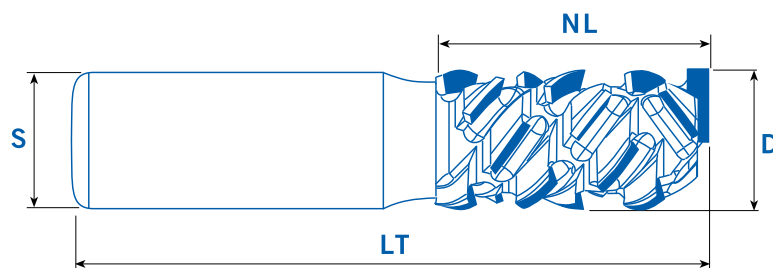
Hochleistungsobfräser
Z=2+2 Achswinkel 54°


Fraises à défoncer à haute vitesse
Z=2+2 angle axial 54°

Fresas para CN de alto rendimiento
Z=2+2 corte axial 54°



PRA3



D	NL	S	LT	PL	H	← m/1'	 n/max		
25	20	25 x 55	89	8 DP + 1 DP	5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	25	25 x 55	94	10 DP + 1 DP	5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	30	25 x 55	99	12 DP + 1 DP	5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	35	25 x 55	104	14 DP + 1 DP	5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	40	25 x 55	109	16 DP + 1 DP	5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	45	25 x 55	114	18 DP + 1 DP	5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	50	25 x 55	119	20 DP + 1 DP	5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	54	25 x 55	124	22 DP + 1 DP	5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	59	25 x 55	129	24 DP + 1 DP	5	15 / 30	18.000 / 24.000		
25	64	25 x 55	134	26 DP + 1 DP	5	15 / 30	18.000 / 24.000		



PTNC3

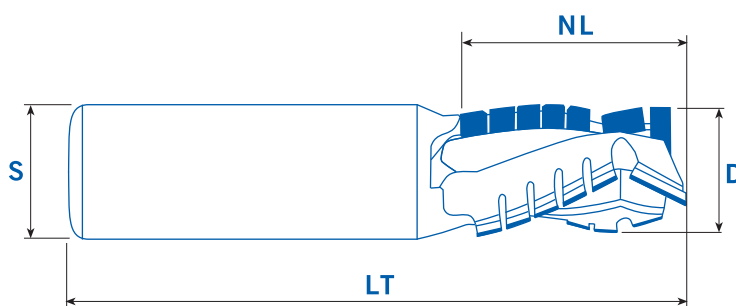
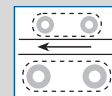
TURBO típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=3+3+1 DIA - negatív csavarral

High performance spiral router cutters mod. TURBO
Z=3+3+1 DP - negative twist

Hochleistungs-Spiraloberfräser mod. TURBO
Z=3+3+1 DP - negativer Drall

Fraises à défoncer hélicoïdales à haute vitesse mod. TURBO
Z=3+3+1 DP - hélice négative

Fresas para CN helicoidales de alto rendimiento mod. TURBO
Z=3+3+1 DP - hélice negativa



D	NL	S	LT	PL	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
20	25	20 x 50	88	8 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
20	30	20 x 50	92	11 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
22	35	20 x 50	97	14 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
22	40	20 x 50	102	17 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	25	25 x 55	100	8 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	30	25 x 55	100	11 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	35	25 x 55	105	14 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	40	25 x 55	110	17 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	45	25 x 55	115	20 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	50	25 x 55	120	23 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	55	25 x 55	125	26 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	62	25 x 55	130	29 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	67	25 x 55	135	32 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		



PTPC3

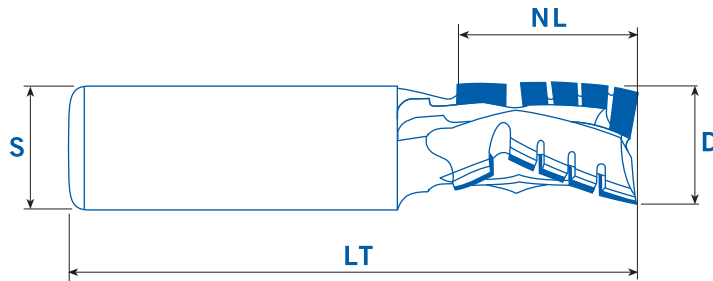
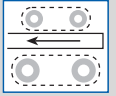
TURBO típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=3+3+1 DIA - pozitív csavarral

High performance spiral router cutters mod. TURBO
Z=3+3+1 DP - positive twist

Hochleistungs-Spiraloberfräser mod. TURBO
Z=3+3+1 DP - positiver Drall

Fraises à défoncer hélicoïdales à haute vitesse mod. TURBO
Z=3+3+1 DP - hélice positive

Fresas para CN helicoidales de alto rendimiento mod. TURBO
Z=3+3+1 DP - hélice positiva



D	NL	S	LT	PL	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
20	25	20 x 50	85	8 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
20	30	20 x 50	90	11 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
22	35	20 x 50	95	14 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
22	40	20 x 50	100	17 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	25	25 x 55	90	8 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	30	25 x 55	95	11 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	35	25 x 55	100	14 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	40	25 x 55	105	17 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	45	25 x 55	110	20 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	50	25 x 55	115	23 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	55	25 x 55	120	26 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	61	25 x 55	126	29 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		
25	66	25 x 55	131	31 DP	4,5	20 / 30	18.000 / 24.000		



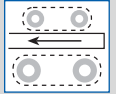
TURBO-S típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=2+2+1 DIA- megszakított negatív csavarral

High performance spiral router cutters mod. TURBO-S
Z=2+2+1 DP - negative broken twist

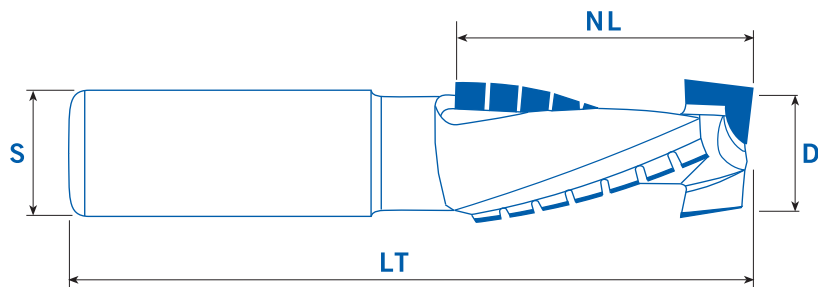
Hochleistungs-Spiraloberfräser mod. TURBO-S
Z=2+2+1 DP - negativer gebrochen Drall

Fraises à défoncer hélicoïdales à haute vitesse mod. TURBO-S
Z=2+2+1 DP - hélice négative brisée

Fresas para CN helicoidales de alto rendimiento mod. TURBO-S
Z=2+2+1 DP - hélice negativa rota



PTNS2



D	NL	S	LT	PL	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
20	25	20 x 50	88	9 DP	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
20	34	20 x 50	97	13 DP	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
20	45	20 x 50	108	17 DP	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
22	45	20 x 50	108	17 DP	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		
22	50	20 x 50	114	19 DP	4,5	12 / 20	18.000 / 24.000		



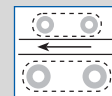
TURBO-S típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=3+3+1 DIA - megszakított negatív csavarral

High performance spiral router cutters mod. TURBO-S
Z=3+3+1 DP - negative broken twist

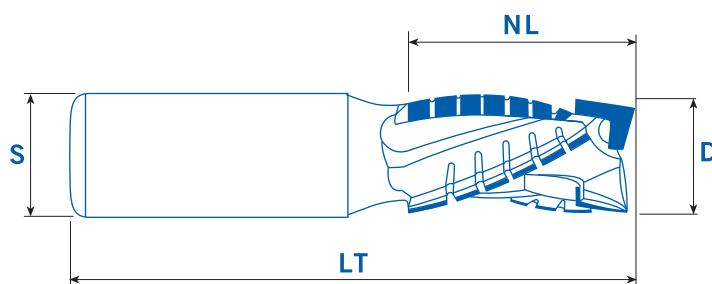
Hochleistungs-Spiraloberfräser mod. TURBO-S
Z=3+3+1 DP - negativer gebrochen Drall

Fraises à défoncer hélicoïdales à haute vitesse mod. TURBO-S
Z=3+3+1 DP - hélice négative Brisée

Fresas para CN helicoidales de alto rendimiento mod. TURBO-S
Z=3+3+1 DP - hélice negativa rota



PTNS3



D	NL	S	LT	PL	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
22	27	20 x 50	87	14 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
22	32	20 x 50	92	17 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
22	37	20 x 50	97	20 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	27	25 x 55	92	14 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	32	25 x 55	97	17 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	37	25 x 55	102	20 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	42	25 x 55	107	23 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	47	25 x 55	112	26 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	52	25 x 55	117	29 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	57	25 x 55	122	32 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	62	25 x 55	127	35 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	67	25 x 55	132	38 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		



PTPS3

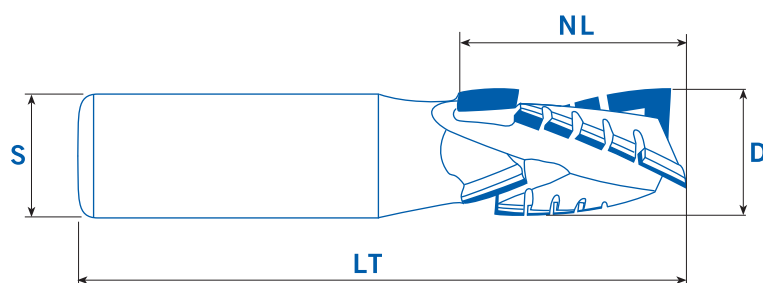
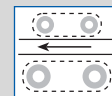
TURBO-S típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=3+3+1 DIA - megszakított pozitív csavarral

High performance spiral router cutters mod. TURBO-S
Z=3+3+1 DP - positive broken twist

Hochleistungs-Spiraloberfräser mod. TURBO-S
Z=3+3+1 DP - positiver gebrochen Drill

Fraises à défoncer hélicoïdales à haute vitesse mod. TURBO-S
Z=3+3+1 DP - hélice positive brisée

Fresas para CN helicoidales de alto rendimiento mod. TURBO-S
Z=3+3+1 DP - hélice positiva rota



D	NL	S	LT	PL	H	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
22	25	20 x 50	86	9 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
22	30	20 x 50	91	12 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
22	35	20 x 50	96	15 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
22	40	20 x 50	101	18 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
25	25	25 x 55	91	9 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
25	30	25 x 55	96	12 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
25	35	25 x 55	101	15 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
25	40	25 x 55	106	18 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
25	45	25 x 55	111	21 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
25	50	25 x 55	116	24 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
25	55	25 x 55	121	27 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
25	62	25 x 55	126	30 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		
25	67	25 x 55	131	33 DP	4,5	15 / 30	18.000 - 24.000		



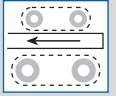
RICCIO típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=2+2/2+2+1 DIA - kettős forgásiránnyal

High performance router cutters mod. RICCIO
Z=2+2/2+2+1 DP - double rotation

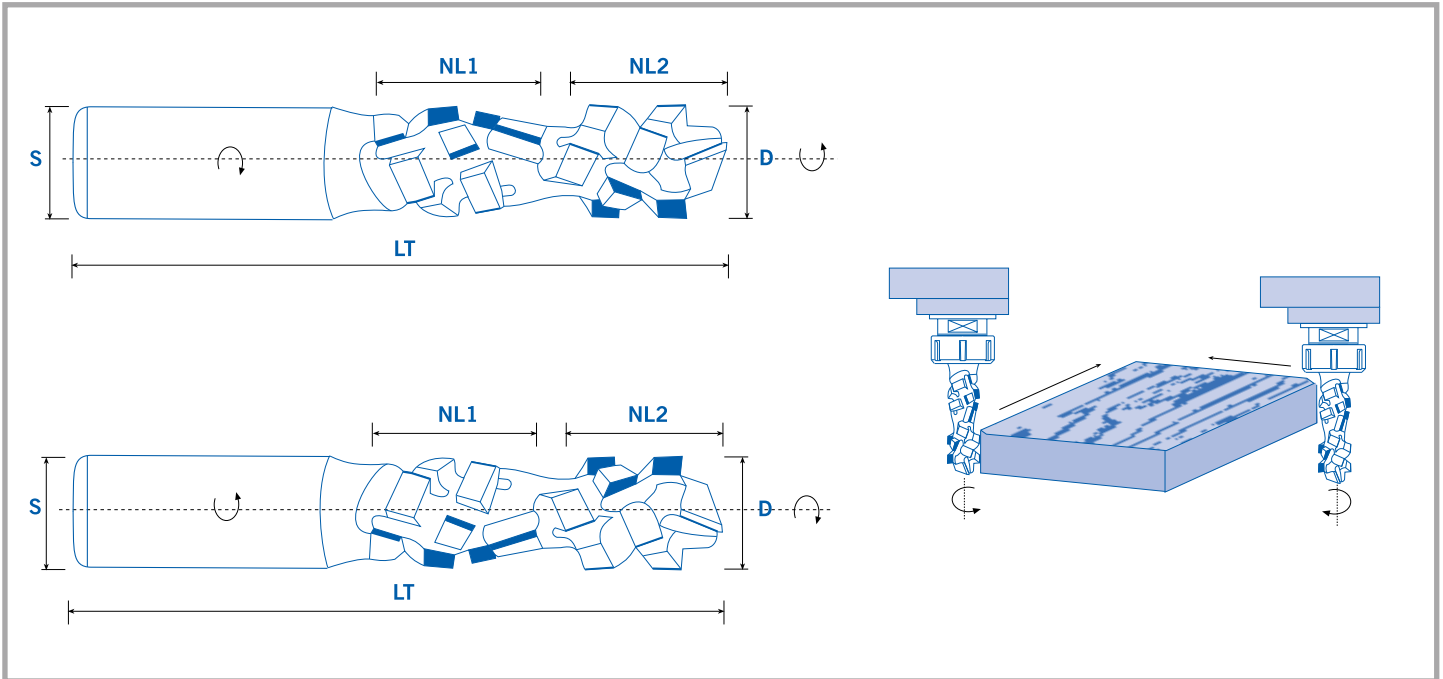
HochleistungsOberfräser mod. RICCIO
Z=2+2/2+2+1 DP - Doppeldrehrichtung

Fraises à défoncer à haute vitesse mod. RICCIO
Z=2+2/2+2+1 DP - double rotation

Fresas para CN de alto rendimiento mod. RICCIO
Z=2+2/2+2+1 DP - doble rotación



PDRR2



D	NL1/ NL2	S	LT	PL	H	m/1'	n/max		
22	25 + 25	25 x 55	120	6 DP/ 6 DP/4 DP + 1 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
22	30 + 30	25 x 55	130	8 DP/ 8 DP/4 DP + 1 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
22	35 + 35	25 x 55	140	10 DP/10 DP/4 DP + 1 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
22	40 + 40	25 x 55	150	12 DP/12 DP/4 DP + 1 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
30	45 + 45	25 x 55	160	14 DP/14 DP/4 DP + 1 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
30	50 + 50	25 x 55	170	16 DP/16 DP/4 DP + 1 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
30	55 + 55	25 x 55	180	18 DP/18 DP/4 DP + 1 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		

Forgásirány igény szerint.
Direction of rotation upon request.
Drehrichtung nach Anfrage.
Sens de rotation suivant demande.
Sentido de rotación sobre pedido.



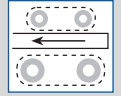
RICCIO típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=3+3/3+3+1 DIA - kettős forgásirányal

High performance router cutters mod. RICCIO
Z=3+3/3+3+1 DP - double rotation

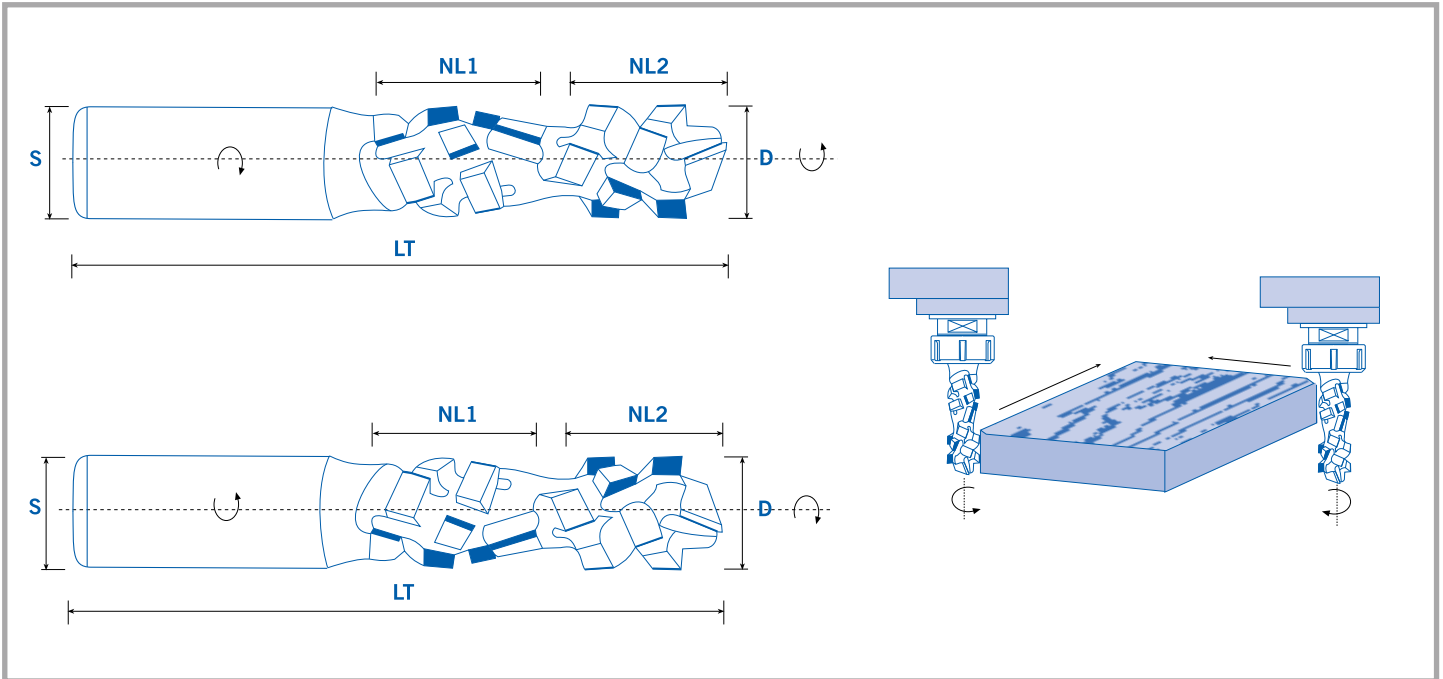
HochleistungsOberfräser mod. RICCIO
Z=3+3/3+3+1 DP - Doppeldrehrichtung

Fraises à défoncer à haute vitesse mod. RICCIO
Z=3+3/3+3+1 DP - double rotation

Fresas para CN de alto rendimiento mod. RICCIO
Z=3+3/3+3+1 DP - doble rotación



PDRR3



D	NL1/ NL2	S	LT	PL	H	\leftarrow m/1'	\odot n/max \odot		
25	25 + 25	25 x 55	120	9DP/ 9DP/6DP+1DP	4,5	30	18.000/24.000		
25	30 + 30	25 x 55	130	12DP/12DP/6DP+1DP	4,5	30	18.000/24.000		
25	35 + 35	25 x 55	140	15DP/15DP/6DP+1DP	4,5	30	18.000/24.000		
25	40 + 40	25 x 55	150	18DP/18DP/6DP+1DP	4,5	30	18.000/24.000		
30	45 + 45	25 x 55	160	21DP/21DP/6DP+1DP	4,5	30	18.000/24.000		
30	50 + 50	25 x 55	170	24DP/24DP/6DP+1DP	4,5	30	18.000/24.000		
30	55 + 55	25 x 55	180	27DP/27DP/6DP+1DP	4,5	30	18.000/24.000		

Forgásirány igény szerint.
Direction of rotation upon request.
Drehrichtung nach Anfrage.
Sens de rotation suivant demande.
Sentido de rotación sobre pedido.



PDRT

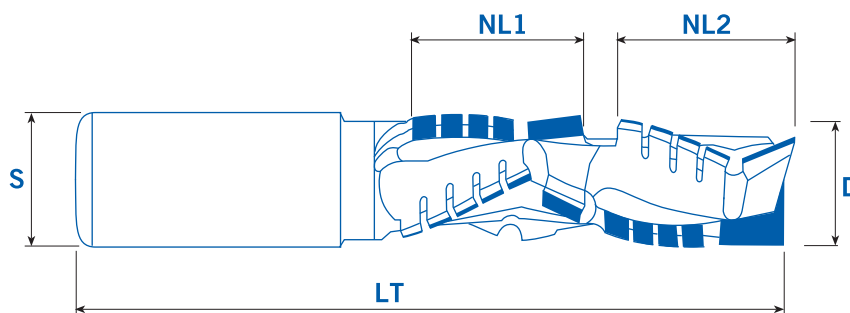
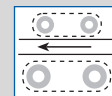
TURBO típusú nagy teljesítményű felsőmarók
Z=3+3/3+3+1 DIA - kettős forgásiránnyal



High performance spiral router cutters mod. TURBO
Z=3+3/3+3+1 DP - double rotation

Hochleistungs-Spiraloberfräser mod. TURBO
Z=3+3/3+3+1 DP - Doppeldrehrichtung

Fraises à défoncer hélicoïdales à haute vitesse mod. TURBO
Z=3+3/3+3+1 DP - double rotation

Fresas para CN helicoidales de alto rendimiento mod. TURBO
Z=3+3/3+3+1 DP - doble rotación



D	NL1/ NL2	S	LT	PL	H	 m/1"	 n/max \varnothing		
25	25 + 25	25 x 55	124	21 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	30 + 30	25 x 55	134	27 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	35 + 35	25 x 55	144	33 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
25	40 + 40	25 x 55	154	39 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
30	45 + 45	25 x 55	164	45 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
30	50 + 50	25 x 55	174	51 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		
30	55 + 55	25 x 55	184	57 DP	4,5	30	18.000 / 24.000		

Forgásirány igény szerint.
 Direction of rotation upon request.
 Drehrichtung nach Anfrage.
 Sens de rotation suivant demande.
 Sentido de rotación sobre pedido.



Nagy teljesményű felsőmarók
Z=2+2/2+2+1 DIA kettős forgásiránnyal

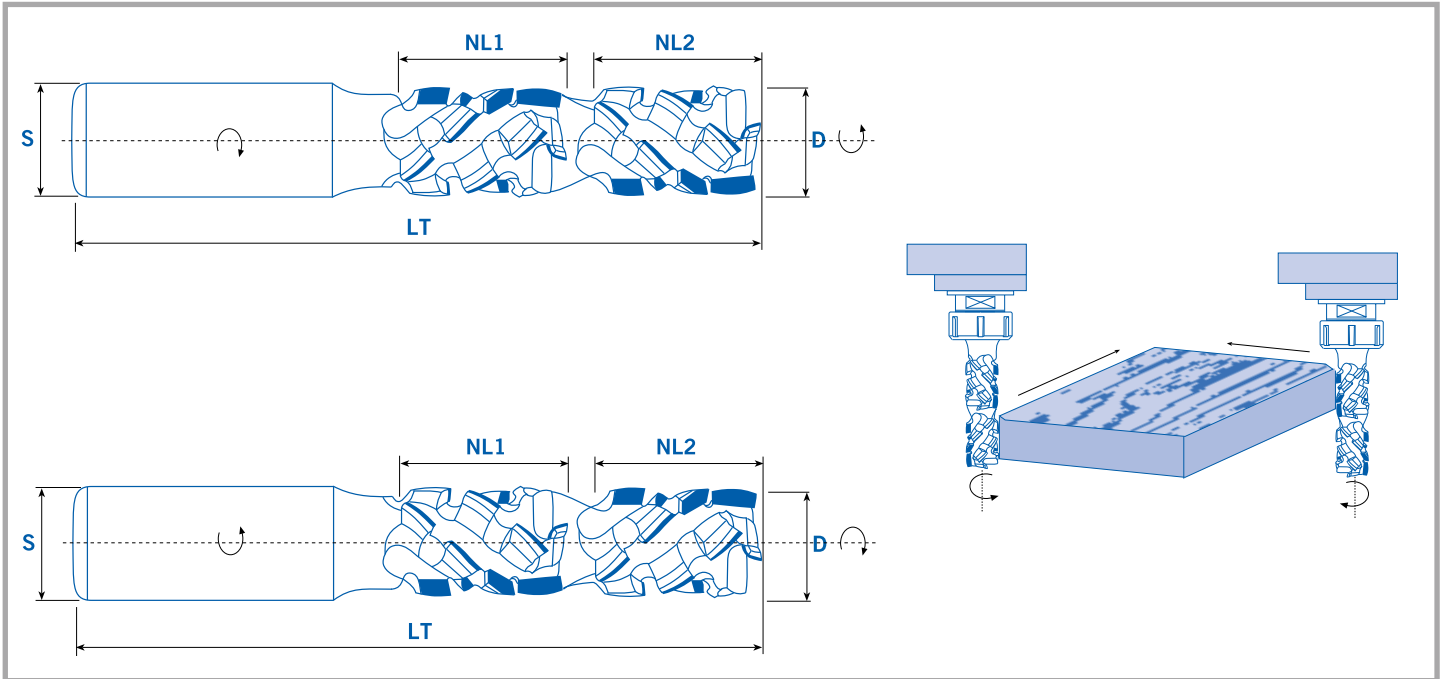
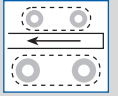
High performance router cutters
Z=2+2/2+2+1 DP double rotation


Hochleistungsobserfräser
Z=2+2/2+2+1 DP doppeldrehrichtung

Fraises à défoncer à haute vitesse
Z=2+2/2+2+1 DP double rotation

Fresas para CN de alto rendimiento
Z=2+2/2+2+1 DP doble rotación

PDR45°



D	NL1/NL2	S	LT	PL	H	 n/max		
25	20 + 20	25 x 55	105	17 PL	5	18.000/24.000		
25	25 + 25	25 x 55	115	21 PL	5	18.000/24.000		
25	30 + 30	25 x 55	125	25 PL	5	18.000/24.000		
25	35 + 35	25 x 55	135	29 PL	5	18.000/24.000		
25	40 + 40	25 x 55	145	33 PL	5	18.000/24.000		
30	45 + 45	25 x 55	160	37 PL	5	18.000/24.000		
30	50 + 50	25 x 55	170	41 PL	5	18.000/24.000		
30	55 + 55	25 x 55	180	45 PL	5	18.000/24.000		

Forgásirány igény szerint.
Direction of rotation upon request.
Drehrichtung nach Anfrage.
Sens de rotation suivant demande.
Sentido de rotación sobre pedido.



Nagy teljesítményű felsőmarók
Z=2+2/2+2+1 DIA kettős forgásiránnyal

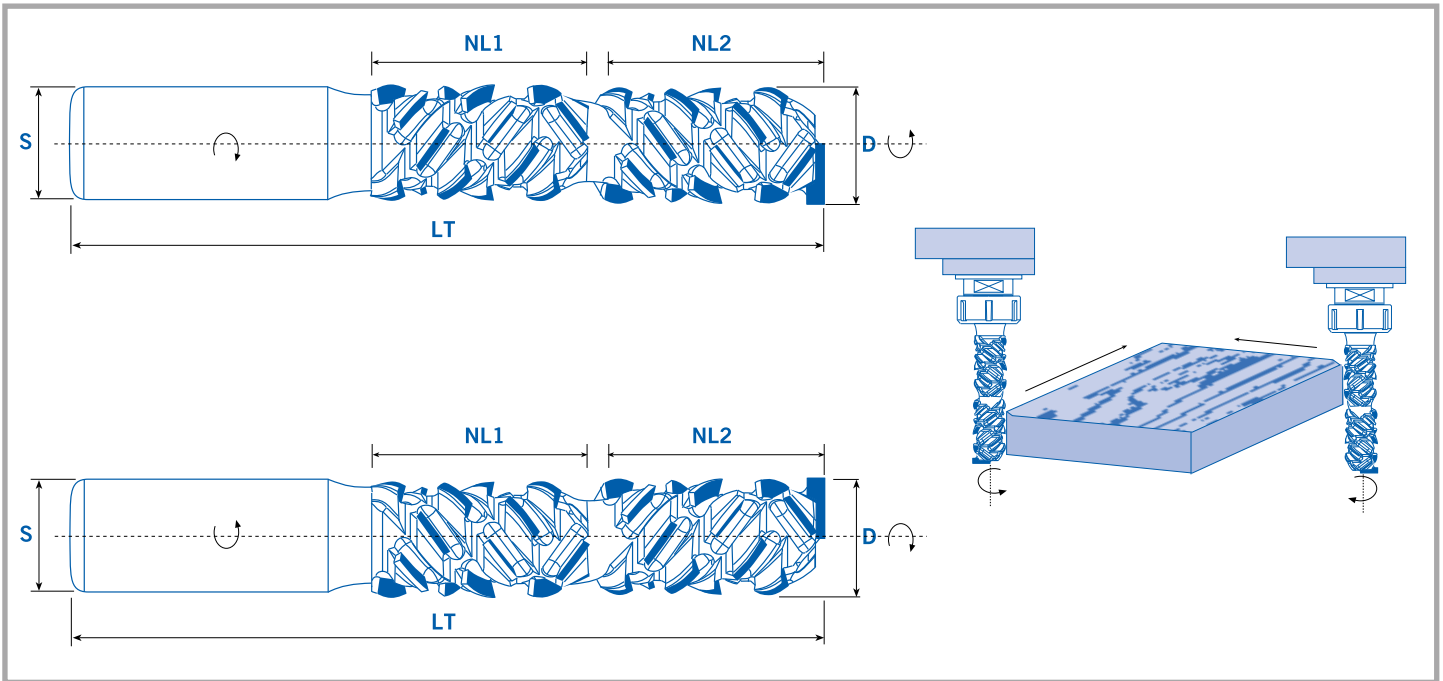
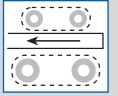
High performance router cutters
Z=2+2/2+2+1 DP double rotation

HochleistungsOberfräser
Z=2+2/2+2+1 DP doppeldrehrichtung

Fraises à défoncer à haute vitesse
Z=2+2/2+2+1 DP double rotation

Fresas para CN de alto rendimiento
Z=2+2/2+2+1 DP doble rotación

PDR54°



D	NL1/NL2	S	LT	PL	H	 n/max		
25	20 + 20	25 x 55	110	16 DP + 1 DP	5	18.000/24.000		
25	25 + 25	25 x 55	120	20 DP + 1 DP	5	18.000/24.000		
25	30 + 30	25 x 55	130	24 DP + 1 DP	5	18.000/24.000		
25	35 + 35	25 x 55	140	28 DP + 1 DP	5	18.000/24.000		
25	40 + 40	25 x 55	150	32 DP + 1 DP	5	18.000/24.000		
30	45 + 45	25 x 55	160	36 DP + 1 DP	5	18.000/24.000		
30	50 + 50	25 x 55	170	40 DP + 1 DP	5	18.000/24.000		
30	55 + 55	25 x 55	180	44 DP + 1 DP	5	18.000/24.000		

Forgásirány igény szerint.
Direction of rotation upon request.
Drehrichtung nach Anfrage.
Sens de rotation suivant demande.
Sentido de rotación sobre pedido.



PND

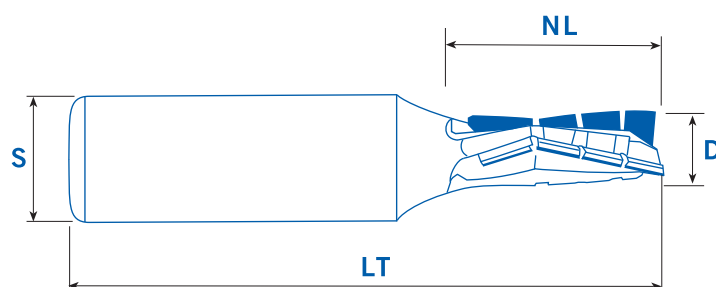
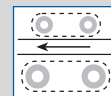
Felsőmarók nesztingeléshez
Z=3+3+1 DIA



Router cutters for Nesting
Z=3+3+1 DP

Nestingfräser
Z=3+3+1 DP

Fraises pour Nesting
Z=3+3+1 DP

Fresas para Nesting
Z=3+3+1 DP



D	NL	S	LT	PL	H				
12	21	12 x 50	75	9 DP	3,0	15 / 20	18.000 / 24.000		
12	25	12 x 50	81	12 DP	3,0	13 / 18	18.000 / 24.000		
12	30	12 x 50	90	12 DP	3,0	10 / 15	18.000 / 24.000		
14	25	16 x 50	81	12 DP	3,0	13 / 18	18.000 / 24.000		
14	30	16 x 50	90	12 DP	3,0	10 / 15	18.000 / 24.000		
14	35	16 x 50	95	14 DP	3,0	8 / 12	18.000 / 24.000		
14	41	16 x 50	101	17 DP	3,0	5 / 10	18.000 / 24.000		

Nehézfém test.
Heavy metal body.
Grundkörper aus Schwermetall.
Corps en acier spécifique.
Cuerpo en metal pesado.



Felsőmarók nesztingeléshez
Z=2+2+1 DIA

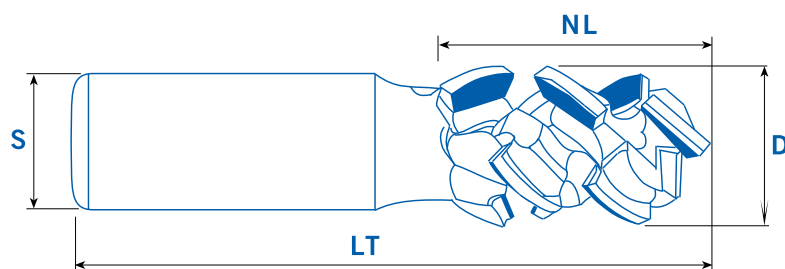
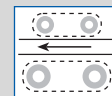
Router cutters for Nesting
Z=2+2+1 DP

Nestingfräser
Z=2+2+1 DP

Fraises pour Nesting
Z=2+2+1 DP

Fresas para Nesting
Z=2+2+1 DP

PND35°



D	NL	S	LT	PL	H	$\leftarrow m/1'$	$\ominus n/\max \oplus$		
12	21	12 x 45	75	10 DP	3,0	25	18.000 / 24.000		
12	25	12 x 45	80	12 DP	3,0	25	18.000 / 24.000		
12	29	12 x 45	84	14 DP	3,0	25	18.000 / 24.000		
14	25	16 x 45	75	12 DP	3,0	25	18.000 / 24.000		
14	29	16 x 45	80	14 DP	3,0	25	18.000 / 24.000		
14	34	16 x 45	85	16 DP	3,0	25	18.000 / 24.000		
14	38	16 x 45	89	18 DP	3,0	25	18.000 / 24.000		

Speciális acél test.
Special steel body.
Grundkörper aus Sonderstahl.
Corps en acier special.
Cuerpo en metal especial.



PNR

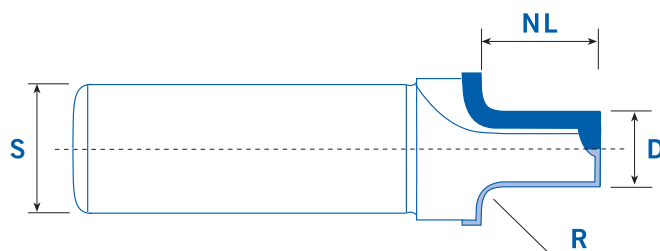
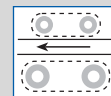
Íves felsőmaró nesztíngeléshez
Z=2



Router cutters with radius for Nesting
Z=2

Radius-Nestingfräser
Z=2

Fraises profilées pour Nesting
Z=2

Fresas de perfil para Nesting
Z=2



D	NL	R	S	Z	H	 m/1'	 n/max		
12	18,3	1	20 x 50	2	3,0	20	18.000 / 24.000		
12	18,3	2	20 x 50	2	3,0	20	18.000 / 24.000		
12	18,3	3	20 x 50	2	3,0	20	18.000 / 24.000		
12	18,6	4	20 x 50	2	3,0	20	18.000 / 24.000		
12	18,6	5	20 x 50	2	3,0	20	18.000 / 24.000		



Nagy teljesítményű fűgемарók igen nagy előtoláshoz

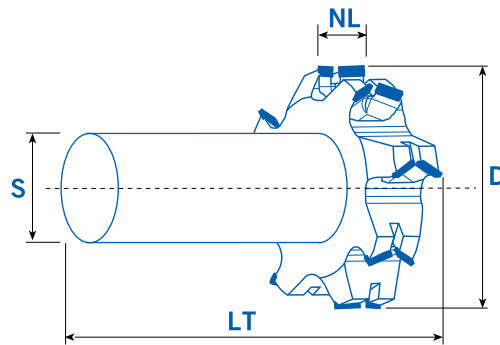
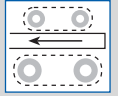
High speed router cutters for finishing

Hochleistungs-Fűgefräser für sehr hohe Vorschűbe

Fraises de finition à haute vitesse pour façonnage

Fresas de acabado alta velocidad

PFN30°



D	NL	S	LT	PL	Z	\sphericalangle	H	$\leftarrow m/1'$	$\ominus n/\max \oplus$		
50 - 60	28	20 - 25			3 + 3	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	28	20 - 25			4 + 4	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	35	20 - 25			3 + 3	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	35	20 - 25			4 + 4	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	43	20 - 25			3 + 3	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	43	20 - 25			4 + 4	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	48	20 - 25			3 + 3	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	48	20 - 25			4 + 4	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	56	20 - 25			3 + 3	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	56	20 - 25			4 + 4	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	63	20 - 25			3 + 3	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	63	20 - 25			4 + 4	30°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		



Nagy teljesítményű fűgемарók igen nagy előtoláshoz

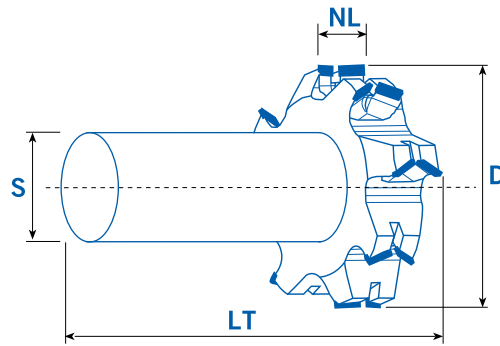
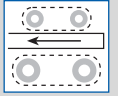
High speed router cutters for finishing

Hochleistungs-Fűgefräser für sehr hohe Vorschűbe

Fraises de finition à haute vitesse pour façonnage

Fresas de acabado alta velocidad

PFN45°



D	NL	S	LT	PL	Z	\sphericalangle	H	$\leftarrow m/1'$	$\ominus n/\max \oplus$		
50 - 60	28	20 - 25			3 + 3	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	28	20 - 25			4 + 4	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	35	20 - 25			3 + 3	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	35	20 - 25			4 + 4	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	43	20 - 25			3 + 3	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	43	20 - 25			4 + 4	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	48	20 - 25			3 + 3	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	48	20 - 25			4 + 4	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	56	20 - 25			3 + 3	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	56	20 - 25			4 + 4	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	63	20 - 25			3 + 3	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	63	20 - 25			4 + 4	45°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		



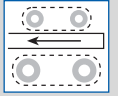
Nagy teljesítményű fűgemarók igen nagy előtoláshoz

High speed router cutters for finishing

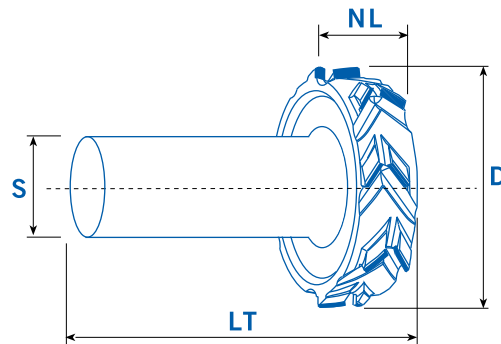
Hochleistungs-Fügefräser für sehr hohe Vorschübe

Fraises de finition à haute vitesse pour façonnage

Fresas de acabado alta velocidad



PFN54°



D	NL	S	LT	PL	Z	\sphericalangle	H	$\leftarrow m/1'$	$\frac{n}{\text{max}}$		
50 - 60	28	20 - 25			3 + 3	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	28	20 - 25			4 + 4	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	35	20 - 25			3 + 3	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	35	20 - 25			4 + 4	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	43	20 - 25			3 + 3	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	43	20 - 25			4 + 4	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	48	20 - 25			3 + 3	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	48	20 - 25			4 + 4	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	56	20 - 25			3 + 3	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	56	20 - 25			4 + 4	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	63	20 - 25			3 + 3	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		
50 - 60	63	20 - 25			4 + 4	54°	5	20 / 35	12.000 / 18.000		



Sík- és falcmarók

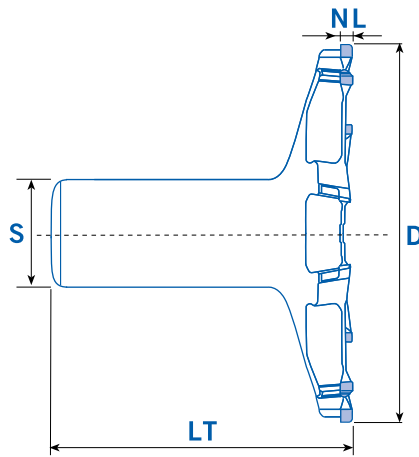
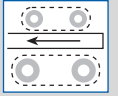
Planing and rebating shank cutters


Plan- und Falzfräser

Mèches à surfacer et usinage feuillure

Fresas de mango para planear y hacer galces

PSB



D	NL	S	LT	Z	H	$\leftarrow m/1'$	 n/max		
80/100	6	20 - 25	90	6	5	15 - 30	18.000 - 24.000		
80/100	6	20 - 25	90	8	5	15 - 30	18.000 - 24.000		

H=Dia 6 mm

H=Dia 4 mm



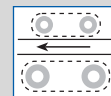
Bútorajtó profilmarók

Profile shank cutters for machining cabinet doors

Profilfräser für Möbeltüren Bearbeitung

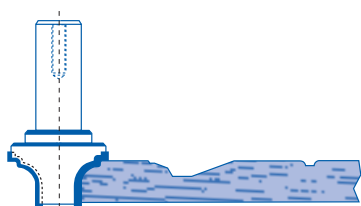
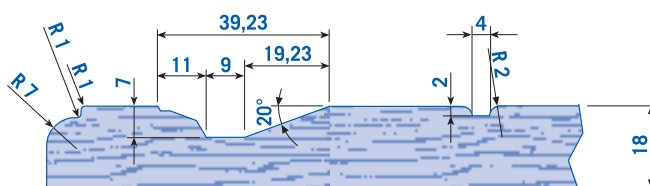
Fraises profilées pour usinage portes de meubles

Fresas de perfil para trabajar puertas de muebles

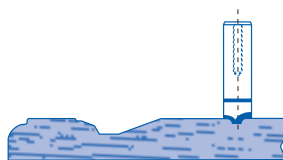


FRANT-A

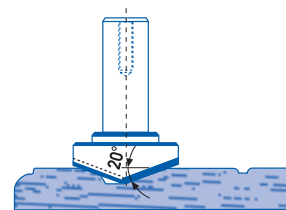
Profil/Profile/Profil/Profil/Perfil A



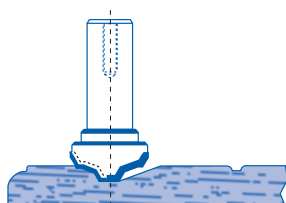
A-001



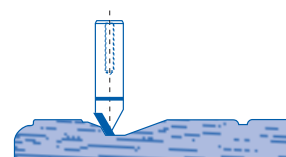
A-002




A-003



A-004



A-005

	D	NL	S	Z	← m / 1'	 n/max		
A-001	40	25	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
A-002	20	10	20 x 50	1	7 / 15	14.000 / 24.000		
A-003	45	15	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
A-004	35	15	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
A-005	10	8	20 x 50	1	7 / 15	14.000 / 24.000		

Eltérő profilok megegyezés szerint.

For different profiles please ask for quotation.

Für verschiedene Profile, bitte anfragen.

Pour profils différents nous vous prions de nous consulter.

Para perfiles diferentes rogamos nos consulten.



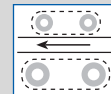
Bútorajtó profilmarók

Profile shank cutters for machining cabinet doors

Profilfräser für Möbeltüren Bearbeitung

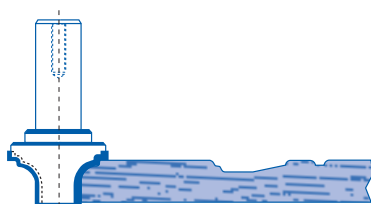
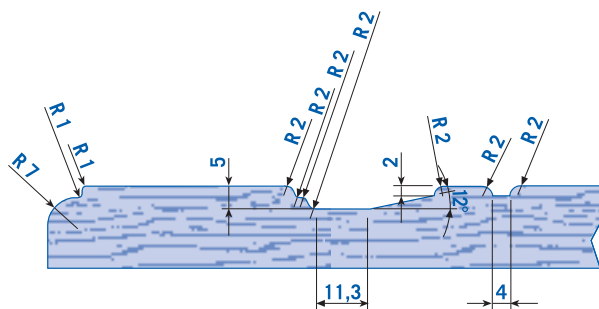
Fraises profilées pour usinage portes de meubles

Fresas de perfil para trabajar puertas de muebles

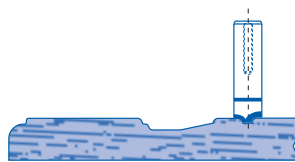


FRANT-B

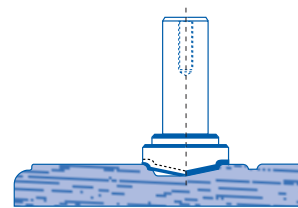
Profil/Profile/Profil/Profil/Perfil B



B-001



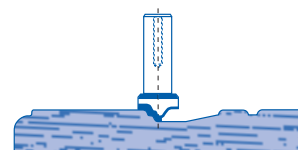
B-002




B-003



B-004



B-005

	D	NL	S	Z	← m/1'	 n/max		
B-001	40	25	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
B-002	20	10	20 x 50	1	7 / 15	14.000 / 24.000		
B-003	45	10	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
B-004	30	15	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
B-005	10	12	20 x 50	1	7 / 15	14.000 / 24.000		

Eltérő profilok megegyezés szerint.

For different profiles please ask for quotation.

Für verschiedene Profile, bitte anfragen.

Pour profils différents nous vous prions de nous consulter.

Para perfiles diferentes rogamos nos consulten.



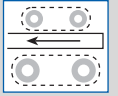
Bútorajtó profilmarók

Profile shank cutters for machining cabinet doors

Profilfräser für Möbeltüren Bearbeitung

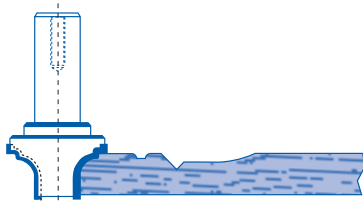
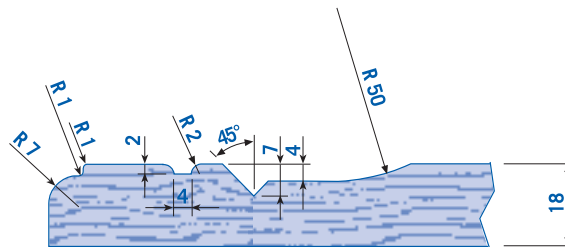
Fraises profilées pour usinage portes de meubles

Fresas de perfil para trabajar puertas de muebles

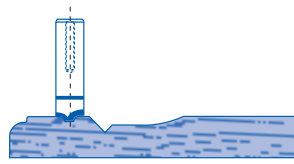


FRANT-C

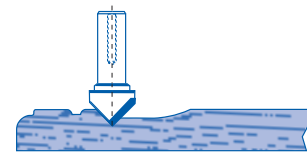
Profil/Profile/Profil/Profil/Perfil C



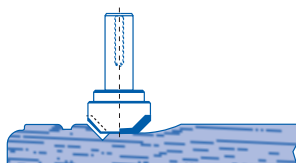
C-001



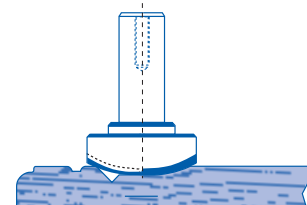
C-002




C-003



C-004



C-005

	D	NL	S	Z	← m / 1'	 n/max		
C-001	40	25	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
C-002	20	10	20 x 50	1	7 / 15	14.000 / 24.000		
C-003	15	15	20 x 50	1	7 / 15	14.000 / 24.000		
C-004	25	15	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
C-005	45	15	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		

Eltérő profilok megegyezés szerint.

For different profiles please ask for quotation.

Für verschiedene Profile, bitte anfragen.

Pour profils différents nous vous prions de nous consulter.

Para perfiles diferentes rogamos nos consulten.



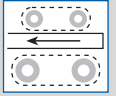
Bútorajtó profilmarók

Profile shank cutters for machining cabinet doors

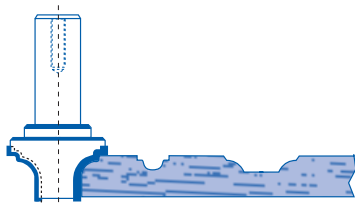
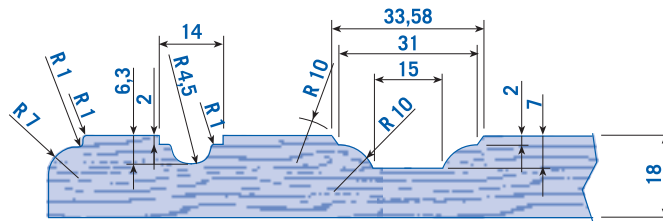
Profilfräser für Möbeltüren Bearbeitung

Fraises profilées pour usinage portes de meubles

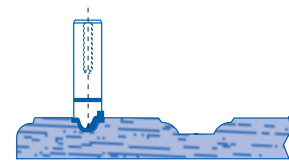
Fresas de perfil para trabajar puertas de muebles



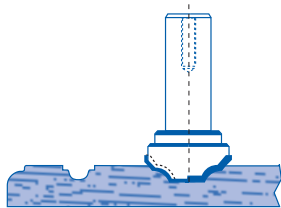
Profil/Profile/Profil/Profil/Perfil D



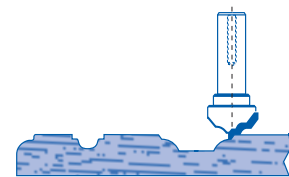
D-001



D-002



D-003



D-004

	D	NL	S	Z	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
D-001	40	25	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
D-002	14	10	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
D-003	40	15	20 x 50	2	15 / 20	14.000 / 24.000		
D-004	25	15	20 x 50	1	7 / 15	14.000 / 24.000		

Eltérő profilok megegyezés szerint.

For different profiles please ask for quotation.

Für verschiedene Profile, bitte anfragen.

Pour profils différents nous vous prions de nous consulter.

Para perfiles diferentes rogamos nos consulten.



PTS

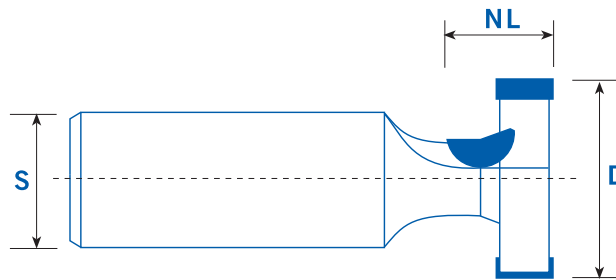
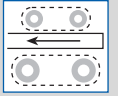
Horonyvágó felsőmarók
Z=2+2 - "T" profil

Grooving router cutters
Z=2+2 - "T" profile

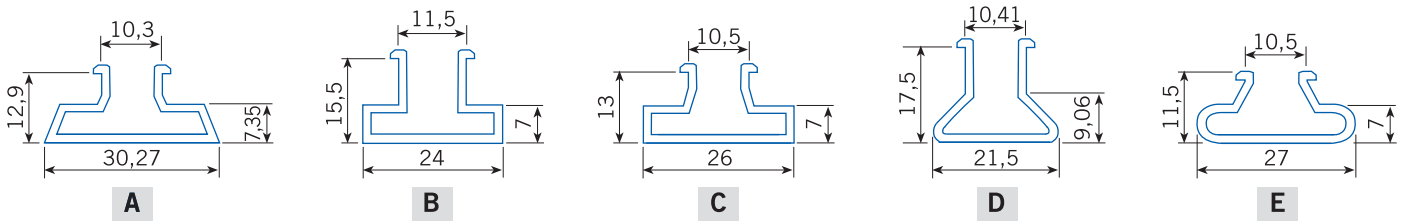
Nutoberfräser
Z=2+2 - "T"-Profil

Fraises à rainurer à queue cylindrique
Z=2+2 - profil trapèze

Fresas de mango para ranurar
Z=2+2 - perfil "T"



Profilminták / Profile samples / Profil-Beispiele / Exemples de profil / Ejemplos de perfil



	D	NL	S	Z	← m/1'	⊖ n/max ⊕		
A	30,3	12,9	20 x 50	2	15 / 20	18.000 / 24.000		
B	24	15,5	20 x 50	2	15 / 20	18.000 / 24.000		
C	26	13	20 x 50	2	15 / 20	18.000 / 24.000		
D	21,5	17,5	20 x 50	2	15 / 20	18.000 / 24.000		
E	27	11,5	20 x 50	2	15 / 20	18.000 / 24.000		

Eltérő profilok megegyezés szerint.
 For different profiles please ask for quotation.
 Für verschiedene Profile, bitte anfragen.
 Pour profils différents nous vous prions de nous consulter.
 Para perfiles diferentes rogamos nos consulten.



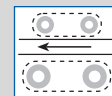
CNC profilmarók

Profile router cutters

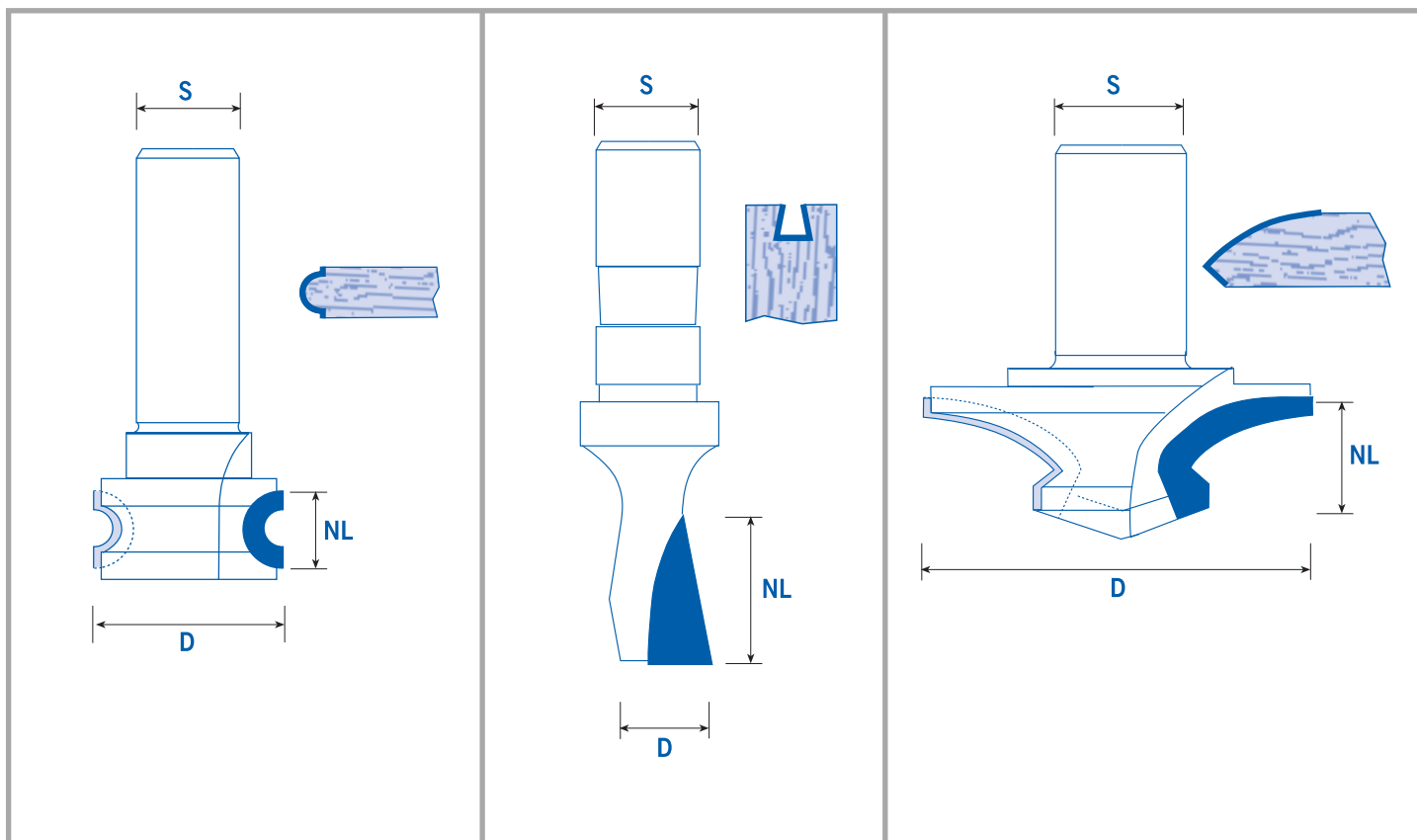
Profiloberfräser

Fraises profilées à queue cylindrique pour CN

Fresas de perfil con mango para CN



PSG



Az ár a szerszámgeometria függvénye.
Ajánlatkéréshez kérjük a szerszám műszaki rajzát becsatolni.

Price depends on tool geometry.
Please provide a technical drawing of the tool to receive our offer.

Die Preise werden nach der Werkzeugen Geometrie berechnet, um ein Angebot zu bekommen,
bitten wir um eine technische Zeichnung des Werkzeuges.

Les prix dépendent de la géométrie des outils.
Pour recevoir notre devis nous vous prions de nous faire parvenir un plan technique de l'outil.

El precio depende de la geometría de las herramientas.
Para obtener nuestra oferta rogamos nos envíen un dibujo técnico de la herramienta.



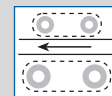
Horonyvágó felsőmaró Z=1

Grooving shank cutters Z=1

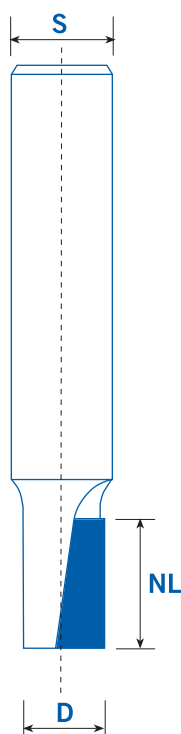
Nutoberfräser Z=1



Fraises à rainier à queue cylindrique Z=1

Fresas de mango para ranurar Z=1



PSC1



D	NL	S	Z	 m/1'	 n/max		
4	10	6 x 35	1	2 / 4	18.000 / 24.000		
5	10	6 x 35	1	2 / 4	18.000 / 24.000		
6	10	6 x 35	1	2 / 4	18.000 / 24.000		
7	10	8 x 35	1	2 / 4	18.000 / 24.000		
8	10	8 x 35	1	2 / 4	18.000 / 24.000		
8	15	8 x 35	1	2 / 4	18.000 / 24.000		
9	15	10 x 35	1	2 / 4	18.000 / 24.000		
10	15	10 x 35	1	2 / 4	18.000 / 24.000		
10	22	10 x 35	1	2 / 4	18.000 / 24.000		

Vidia test.

HW body.

Grundkörper in HW.

Corps HW monobloc.

Cuerpo en HW.



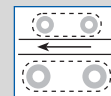
Horonyvágó felsőmaró Z=2+1

Grooving shank cutters Z=2+1

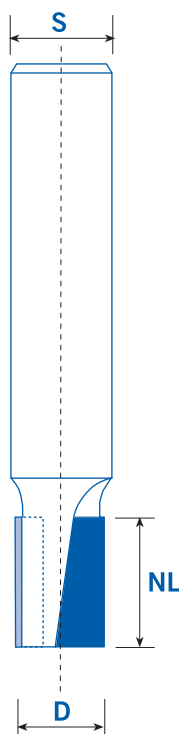
Nutoberfräser Z=2+1

Fraises à rainier à queue cylindrique Z=2+1

Fresas de mango para ranurar Z=2+1



PSC2



D	NL	S	Z	$\leftarrow m/1'$	$\frac{n}{\text{max}}$		
8	10	8 x 35	2 + 1	3 / 5	12.000 / 18.000		
8	15	8 x 35	2 + 1	3 / 5	12.000 / 18.000		
10	15	10 x 35	2 + 1	3 / 5	12.000 / 18.000		
12	15	12 x 35	2 + 1	3 / 5	12.000 / 18.000		
12	25	12 x 35	2 + 1	3 / 5	12.000 / 18.000		

Vidia test.
HW body.
Grundkörper in HW.
Corps HW monobloc.
Cuerpo en HW.



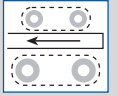
Horonyvágó felsőmaró Z=2+1

Grooving shank cutters Z=2+1

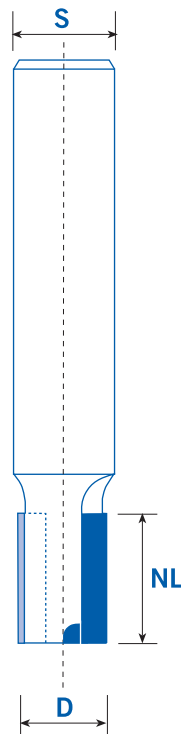
Nutoberfräser Z=2+1



Fraises à rainier à queue cylindrique Z=2+1

Fresas de mango para ranurar Z=2+1



PSC21



D	NL	S	Z	H	 m/1'	 n/max		
12	25	12 x 40	2 + 1	3,5	3 / 5	24.000		
14	25	16 x 45	2 + 1	3,5	3 / 5	24.000		
16	25	16 x 45	2 + 1	4,0	3 / 5	24.000		
16	34	16 x 45	2 + 1	4,0	3 / 5	24.000		
18	25	20 x 50	2 + 1	4,0	3 / 5	24.000		
18	34	20 x 50	2 + 1	4,0	3 / 5	24.000		
20	25	20 x 50	2 + 1	5,0	3 / 5	24.000		
20	34	20 x 50	2 + 1	5,0	3 / 5	24.000		



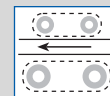
Pánthelyfúró
Z=2+2 elővágóval

Hinge boring bits
Z=2+2 spurs

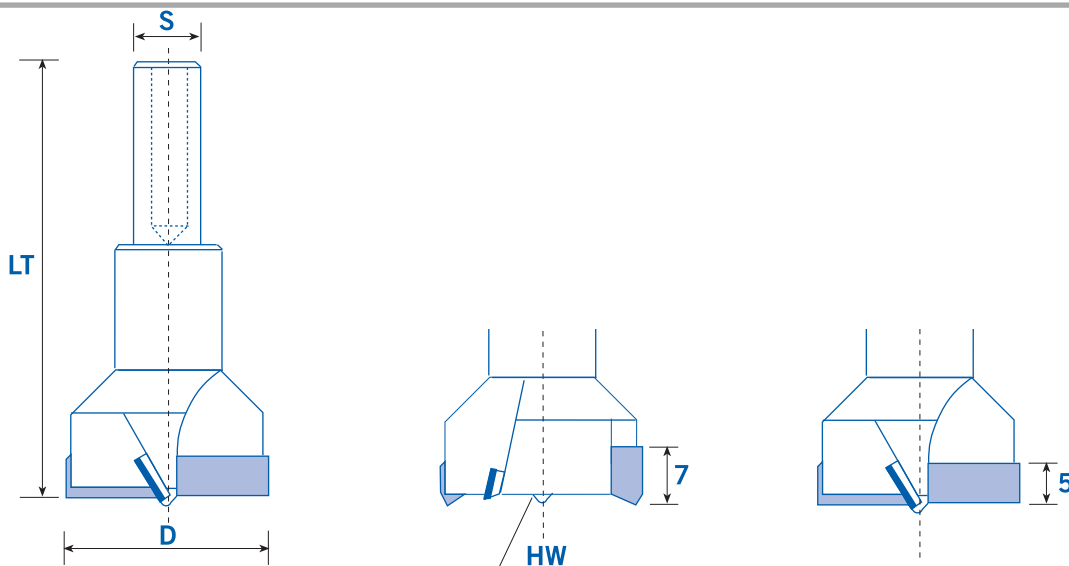
Beschlaglochbohrer
Z=2+2 Vorschneider

Mèches pour charnières
Z=2+2 traceurs

Brocas para bisagras
Z=2+2 precortadores



PCR22



D	LT	S	Z	H	$\leftarrow \text{m/1'}$	$\ominus \text{ n/max } \oplus$		
14	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
16	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
18	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
20	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
22	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
25	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
26	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
30	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
35	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
38	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
40	57	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
14	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
16	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
18	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
20	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
22	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
25	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
26	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
30	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
35	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
38	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
40	70	10 x 30	2 + 2	5	2 / 4	2.800 / 7.000		

H=Dia 3 mm



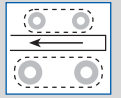
Pánthelyfúró
Z=2+4 elővágóval

Hinge boring bits
Z=2+4 spurs

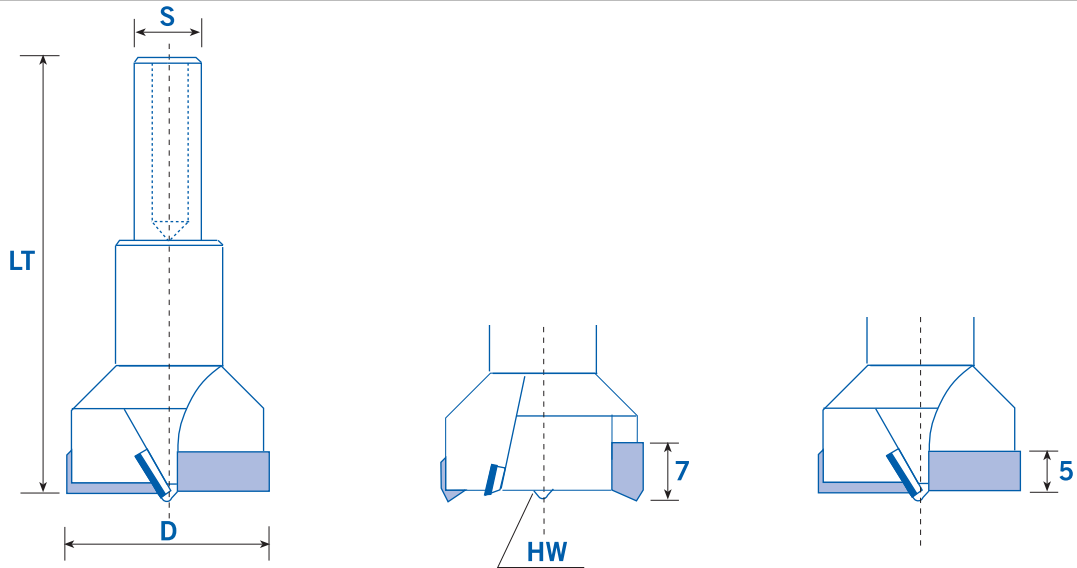
Beschlaglochbohrer
Z=2+4 Vorschneider

Mèches pour charnières
Z=2+4 traceurs

Brocas para bisagras
Z=2+4 precortadores



PCR24



D	NL	S	Z	H	$\leftarrow m/1'$	$\odot n/\max \odot$		
35	57	10 x 30	2 + 4	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
38	57	10 x 30	2 + 4	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
40	57	10 x 30	2 + 4	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
35	70	10 x 30	2 + 4	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
38	70	10 x 30	2 + 4	5	2 / 4	2.800 / 7.000		
40	70	10 x 30	2 + 4	5	2 / 4	2.800 / 7.000		

H=Dia 3 mm



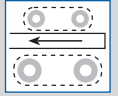
Átmenő fúró Z=1

Through-hole drills Z=1

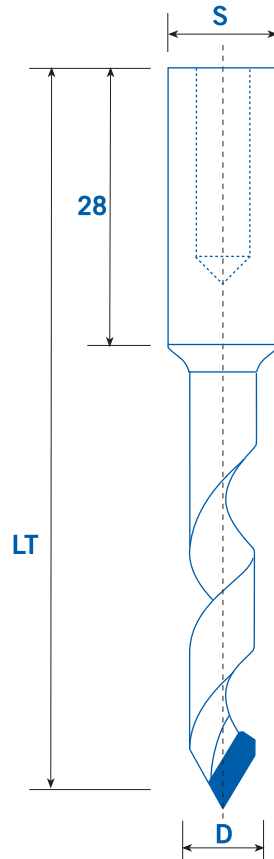
Durchgangslochbohrer Z=1

Mèches de perçage pour trous débouchants Z=1

Brocas para agujeros pasantes Z=1



PFP1



D	LT	S	Z	m/1'	n/max		
5	70	10 x 28	1	2,5 / 4	4.000 / 9.000		
6	70	10 x 28	1	2,5 / 4	4.000 / 9.000		
8	70	10 x 28	1	2,5 / 4	4.000 / 9.000		
10	70	10 x 28	1	2,5 / 4	4.000 / 9.000		



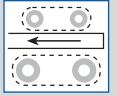
Átmenő fúró Z=2

Through-hole drills Z=2

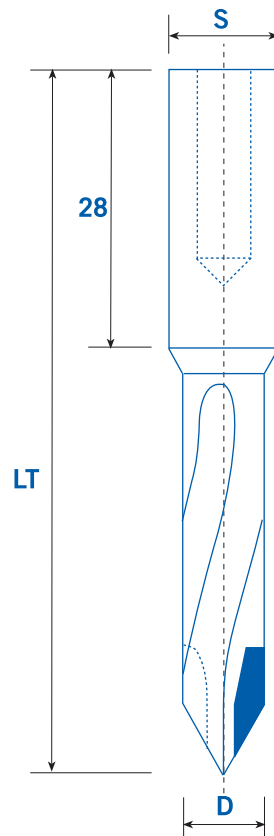
Durchgangslochbohrer Z=2



Mèches de perçage pour trous débouchants Z=2

Brocas para agujeros pasantes Z=2



PFP2



D	LT	S	Z	 m/1'	 n/max ◊		
6	70	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
8	70	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
10	70	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
12	70	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		



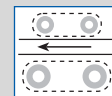
Tiplifúró

Dowell drills

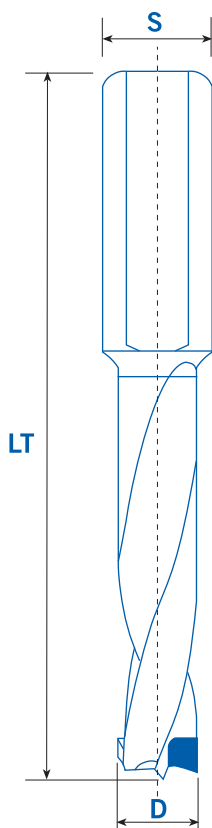
Dübellochbohrer


Mèches de perçage pour trous borgnes

Brocas para agujeros ciegos



PFC



D	LT	S	Z	← m/1'	 n/max		
5	57,5	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
6	57,5	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
8	57,5	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
10	57,5	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
12	57,5	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
5	70	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
6	70	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
8	70	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
10	70	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
12	70	10 x 28	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		



SVS

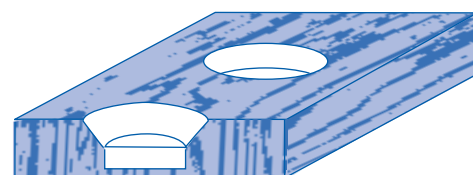
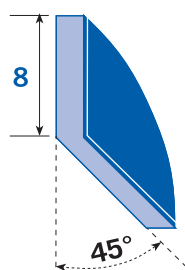
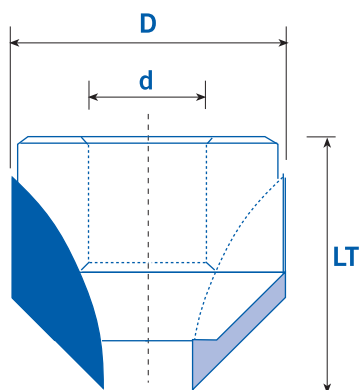
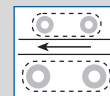
Sülyesztők



Countersinks

Aufstecksenker

Fraisoirs

Avellanadores



d	D	LT	Z				
4	15,5	15	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
5	15,5	15	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
6	15,5	15	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
7	18	15	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
8	18	15	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
9	18	15	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
10	20	15	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		
12	20	15	2	1 / 5,5	3.000 / 9.000		



Mechanikus hüvely forgácstörő egységhez

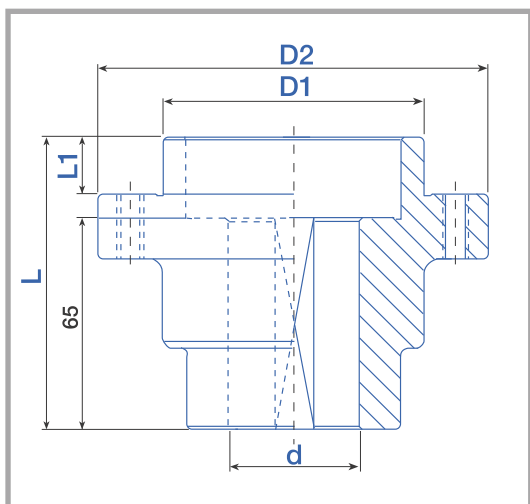
Mechanical sleeve for hogging units

Zerspaner-Büchse

Manchon pour déchiqueteurs

Buje de sujeción por trituradores

BMT



d (dkn)	D1	D2	L	L1	
35	80	120	95	17,5	
40	80	120	95	17,5	



Mechanikus hüvely elővágókhöz

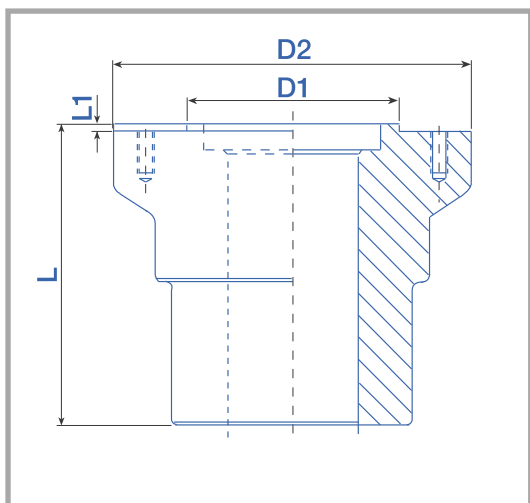
Mechanical sleeve for scoring saws

Büchse für Ritzsägeblättern

Manchon pour inciseurs

Buje de sujeción por incisores

BMI



d (dkn)	D1	D2	L	L1	
25	65	100	76	2,2	
25	65	100	110	2,2	
30	65	100	76	2,2	
30	65	100	110	2,2	



Hydro-hüvelyek ékpályás gépekhez

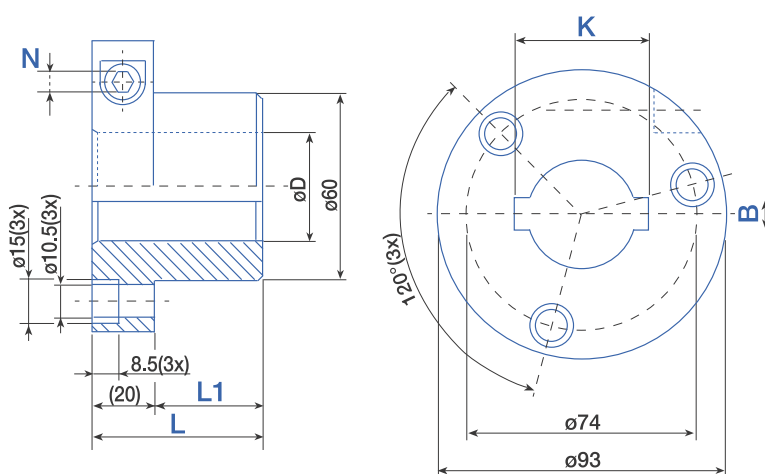
Hydro sleeves for machines with keys

Hydro-Büchse für Maschinen mit KN

Moyeux Hydro pour machines avec clavettes

Bujes Hydro por maquinaria con llaves

BHT1



D	L	L1	B	K	N	
35	55	35	10	43	6	
35	70	50	10	43	6	
40	55	35	12	47	6	

Centrírozási kapacitás G6 9.000 f/percen.
 Balancing capacity G6 at 9,000 R.P.M.
 Auswuchtung-Kapazität G6 9.000 RPM
 Capacité d'équilibrage G6 à 9.000 RPM.
 Grado de equilibrado G6 a 9.000 RPM.



Hydro-hüvelyek ékpályás gépekhez

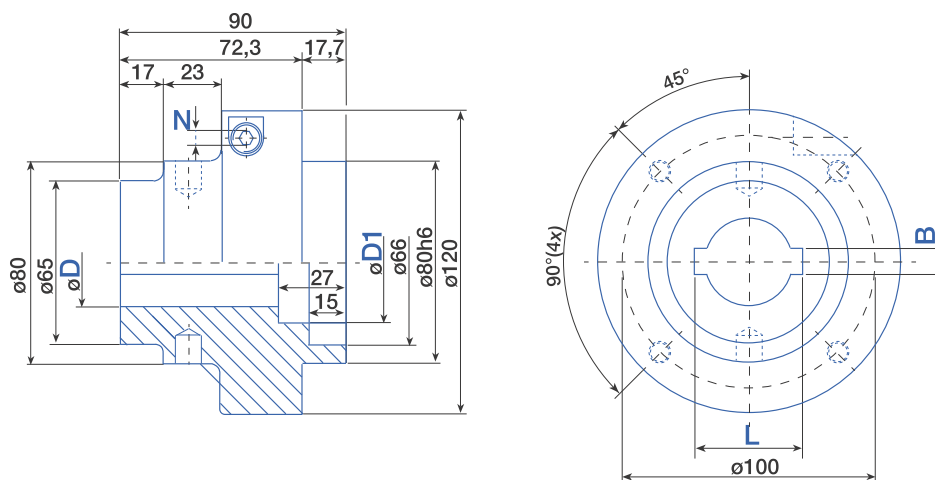
Hydro sleeves for machines with keys

Hydro-Büchse für Maschinen mit KN

Moyeux Hydro pour machines avec clavettes

BHT2

Bujes Hydro por maquinaria con llaves



D	D1	B	L	N	
35	48	10	43	6	
40	53	12	47	6	

Centrírozási kapacitás G6 9.000 f/percen.
Balancing capacity G6 at 9,000 R.P.M.
Auswuchtung-Kapazität G6 9.000 RPM
Capacité d'équilibrage G6 à 9.000 RPM.
Grado de equilibrado G6 a 9.000 RPM.



Belső hatszögös Hydro-hüvely forgácstörőkhöz

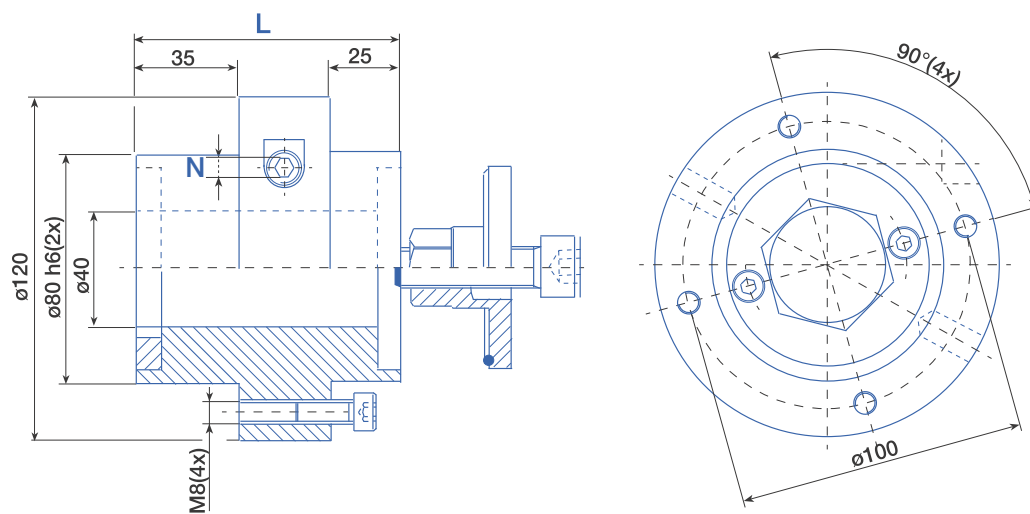
Hydro sleeves with hexagon clamping

Innensechs Hydro-Spannbüchsen für Zersparnern

Douilles Hydro à fixage hexagonal pour déchiqueteurs

BHT3

Bujes Hydro con hexágono por trituradores



D	D2	L	
40	80	92	

*

Centrírozási kapacitás G6 9.000 f/percen.
Balancing capacity G6 at 9,000 R.P.M.
Auswuchtung-Kapazität G6 9.000 RPM
Capacité d'équilibrage G6 à 9.000 RPM.
Grado de equilibrado G6 a 9.000 RPM.



Belső hatszögös Hydro-hüvely forgácstörőkhöz

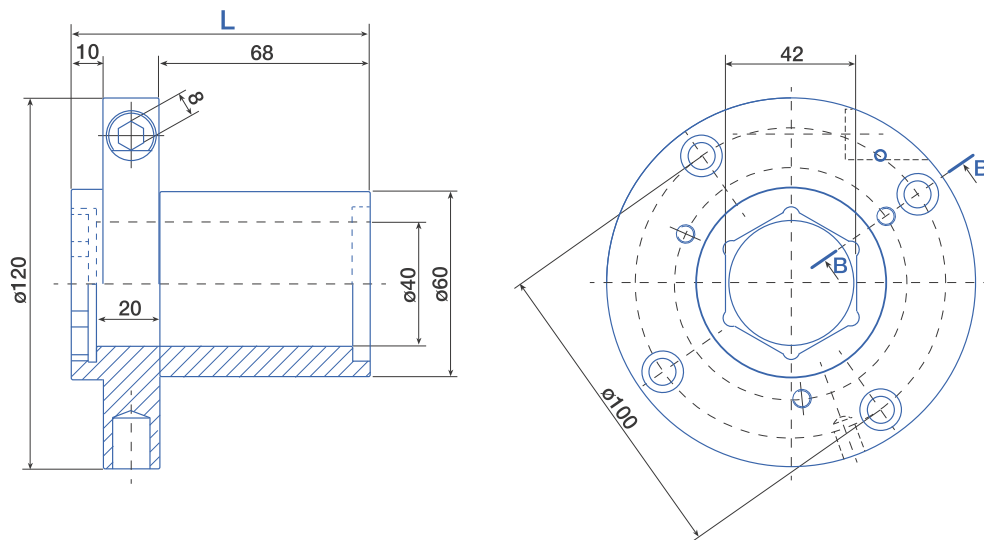
Hydro sleeve with hexagon clamping for hogging units

Innensechs Hydro-Spannbüchse für Zerspanern

Douille Hydro à fixation hexagonale pour déchiqueteurs

BHT4

Buje Hydro con hexágono por trituradores



D	D2	L	
40	60	96	

*

Centrírozási kapacitás G6 9.000 f/percen.
Balancing capacity G6 at 9,000 R.P.M.
Auswuchtung-Kapazität G6 9.000 RPM
Capacité d'équilibrage G6 à 9.000 RPM.
Grado de equilibrado G6 a 9.000 RPM.



Belső hatszögös Hydro-hüvely forgácstörőkhöz

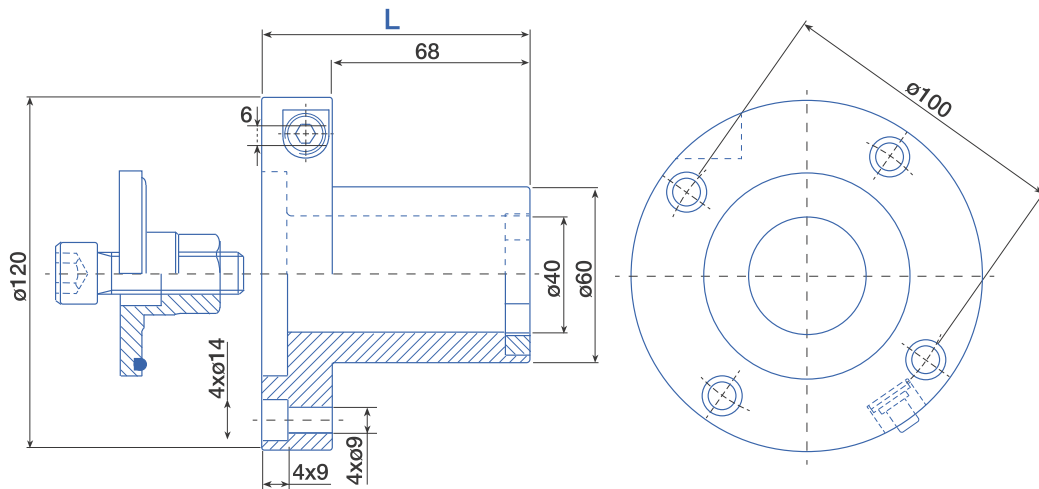
Hydro sleeve with hexagon clamping for hogging units

Innensechs Hydro-Spannbüchse für Zerspanern

Douille Hydro à fixation hexagonal pour déchiqueteurs

BHT5

Buje Hydro con hexágono por trituradores



D	D2	L	
40	60	92	

*

Centrírozási kapacitás G6 9.000 f/percen.
Balancing capacity G6 at 9,000 R.P.M.
Auswuchtung-Kapazität G6 9.000 RPM
Capacité d'équilibrage G6 à 9.000 RPM.
Grado de equilibrado G6 a 9.000 RPM.



Pneumatikus hüvelyek forgácstörőkhöz

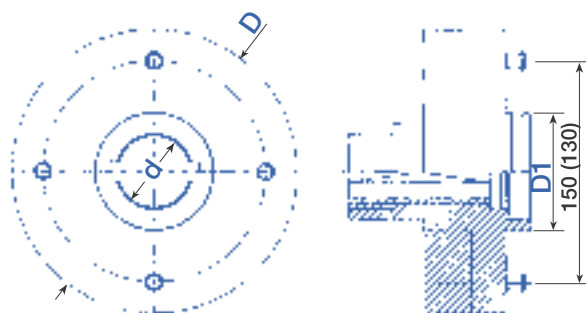
Pneumatic sleeves for hogging units

Büchse mit Schnellspannsystem für Zerspaner

Manchons à serrage rapide pour déchiqueteurs

MPT

Bujes fijación rápida por trituradores



D1	D	d (dkn)	
80	192	35	
80	192	40	
60	160	35	
60	160	40	

*

Centrírozási kapacitás G6 9.000 f/percen.
Balancing capacity G6 at 9,000 R.P.M.
Auswuchtung-Kapazität G6 9.000 RPM
Capacité d'équilibrage G6 à 9.000 RPM.
Grado de equilibrado G6 a 9.000 RPM.



Hydro-tokmány

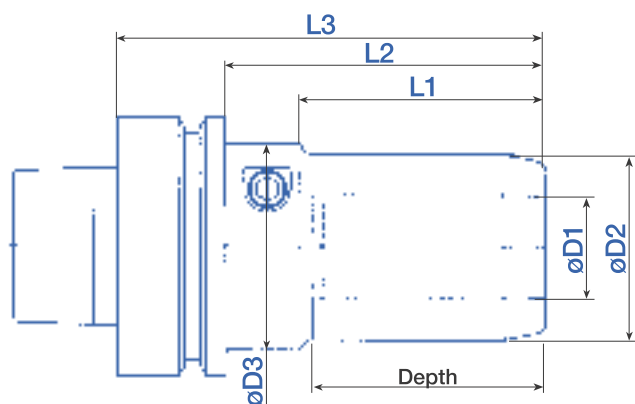
Hydro chuck

Hydro-Spannfutter

Mandrin Hydro

Mandril de expansión Hydro

BHY



D1	D2	D3	L1	L2	L3	Depth	N	Max rpm	
12	32	40	43	61	87	40	5	24000	
16	38	40	43	61	87	40	5	24000	
20	40	50	55	73	99	52	5	24000	
25	45	50	59	77	103	56	5	24000	
1/2"	32	40	43	61	87	40	5	24000	
5/8"	38	40	43	61	87	40	5	24000	
3/4"	40	50	55	73	99	52	5	24000	
1"	45	50	59	77	103	56	5	24000	

Centrírozási kapacitás G6,3 x 24.000 f/perc.
Balancing capacity G6,3 x 24,000 R.P.M.
Auswuchtung-Kapazität G6,3 x 24.000 RPM
Capacité d'équilibrage G6,3 x 24.000 RPM.
Grado de equilibrado G6,3 x 24.000 RPM.



Hydro marófej befogó

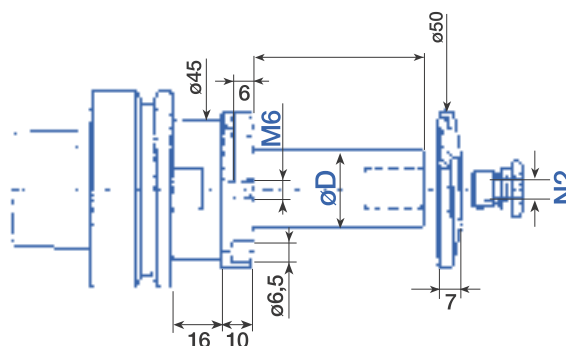
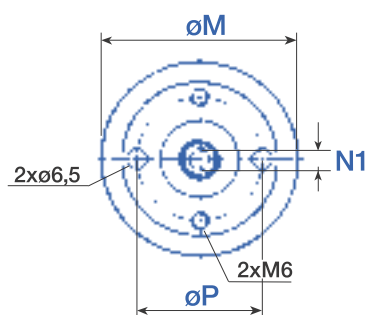
Hydro cutter holder

Hydro-Fräsdornaufnahme

Mandrin Hydro porte-fraises

Portaherramientas Hydro

MHF



D	L	M	P	N1	N2	
20	40	45	32	6	8	*
* 20	55	45	32	6	8	*
25	40	50	40	6	8	
25	55	50	40	6	8	
30	40	58	48	6	8	
30	55	58	48	6	8	
30	80	58	48	6	8	
30	100	58	48	6	8	

D	L	M	P	N1	N2	
1"	40	50	40	6	8	
1"	55	50	40	6	8	
1"	80	50	40	6	8	
1 1/4"	40	58	48	6	8	
1 1/4"	55	58	48	6	8	

Centrírozási kapacitás G6,3 x 24.000 f/perc.
 Balancing capacity G6,3 x 24,000 R.P.M.
 Auswuchtung-Kapazität G6,3 x 24.000 RPM
 Capacité d'équilibrage G6,3 x 24.000 RPM.
 Grado de equilibrado G6,3 x 24.000 RPM.



Hőzsugor befogó

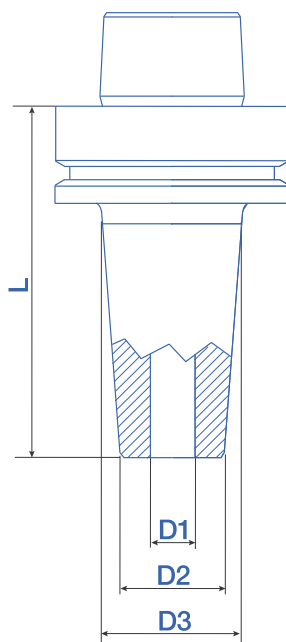
Thermogrip tool holder

Dehnung-Schumpfutter

Mandrin de frettage

Portaherramientas a calentamento

MCT



HSK F		D1	D2	D3	L1	L2	
63	75	12	27	34	47	38	
	75	16	27	34	50	38	
	75	20	33	42	50	38	
	75	25	33	42	50	38	

*

Centrírozási kapacitás G6,3 x 40.000 f/perc.

Balancing capacity G6,3 x 40,000 R.P.M.

Auswuchtung-Kapazität G6,3 x 40.000 RPM

Capacité d'équilibrage G6,3 x 40.000 RPM.

Grado de equilibrado G6,3 x 40.000 RPM.



MAP

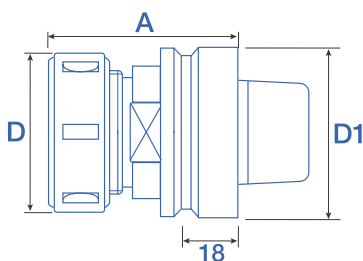
Rozsdamentes HSK63F befogó


Stainless Steel HSK63F chuck

HSK63F Spannfutter rostfrei

Mandrin inox HSK63F à pinces

Portaherramientas con HSK63F inoxidable



A	D	D1		
74	50	63	ER 32	
74	50	63	ER 32	
77	63	63	ER 40	
77	63	63	ER 40	
78	60	63	EOC 25	
78	60	63	EOC 25	

Centrírozási kapacitás G6,3 x 18.000 f/perc.
Balancing capacity G6,3 x 18.000 R.P.M.
Auswuchtung-Kapazität G6,3 x 18.000 RPM
Capacité d'équilibrage G6,3 x 18.000 RPM.
Grado de equilibrado G6,3 x 18.000 RPM.



HSK63F marófej befogó

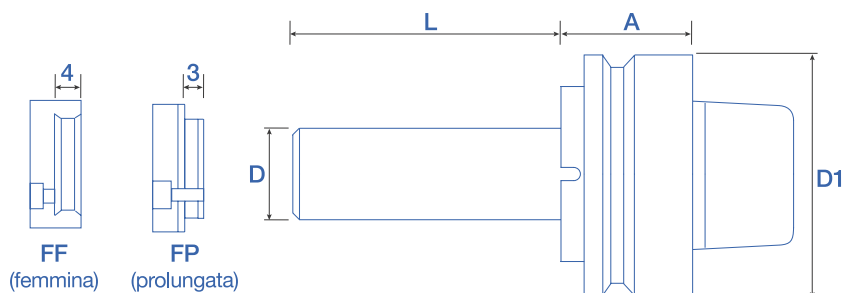
HSK63F cutter holder

HSK63F Spannfutter

Mandrin porte fraises HSK63F

Portaherramientas HSK63F

MPF63



Cono	A	D	D1	L	
HSK 63 F	33	30	63	70 - 100	
HSK 63 F	33	30	63	105 - 130	
HSK 63 F	33	30	63	135 - 180	

Centrírozási kapacitás G6,3 x 24.000 f/perc.
 Balancing capacity G6,3 x 24,000 R.P.M.
 Auswuchtung-Kapazität G6,3 x 24.000 RPM
 Capacité d'équilibrage G6,3 x 24.000 RPM.
 Grado de equilibrado G6,3 x 24.000 RPM.



HSK85 marófej befogó

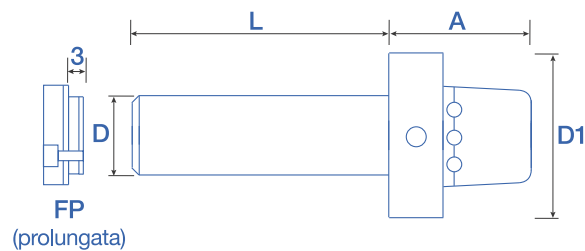
HSK85 cutter holder

HSK85 Spannfutter

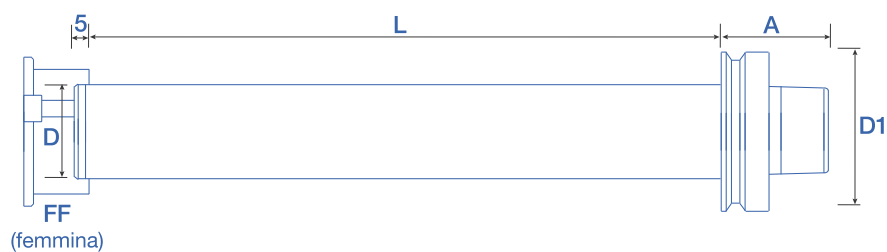
Mandrin porte fraises HSK85

Portaherramientas HSK85

MPF85



Kúp	A	D	D1	L	
HSK 85	58	30 - 35 - 40	85	60 - 180	
HSK 85	58	30 - 35 - 40	85	185 - 240	



Kúp	A	D	D1	L	
HSK 85S	58	50	85	320	

Centrírozási kapacitás G6,3 x 24.000 f/perc.
 Balancing capacity G6,3 x 24,000 R.P.M.
 Auswuchtung-Kapazität G6,3 x 24.000 RPM
 Capacité d'équilibrage G6,3 x 24.000 RPM.
 Grado de equilibrado G6,3 x 24.000 RPM.



Befogóhüvelyek

Collets

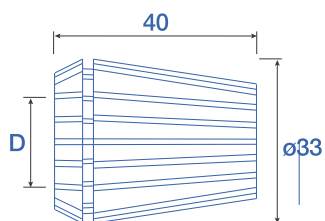
Spandorn

Pinces

Pinzas

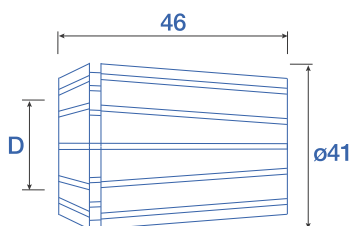
PNZ

ER32-DIN6499



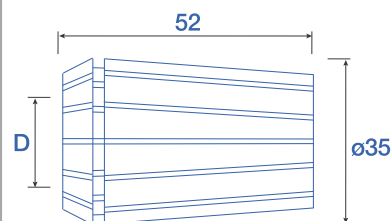
D	
1 - 20	

ER40-DIN6499



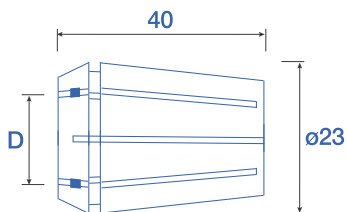
D	
2 - 30	

EOC25-DIN6388 (462E)



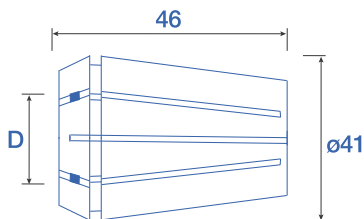
D	
1,5 - 25,4	

ER32-DIN6499 (tenuta stagna)



D	
1 - 20	

ER40-DIN6499 (tenuta stagna)



D	
2 - 25	

Pontosság >0,010
 Level of accuracy >0,010
 Genauigkeit >0,010
 Degré de précision >0,010
 Grado de precisión >0,010



Forgácskihordó harang nesztíngeléshez

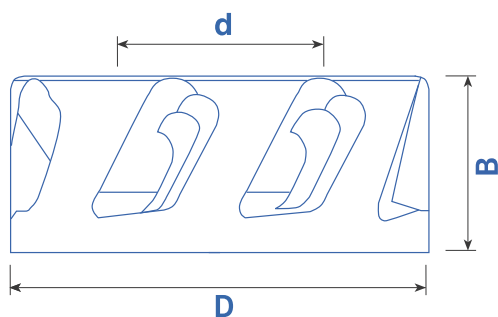
Chip conveyor for nesting


Spanleitglocke für Nesting-Bearbeitung

Convoyeur de copeaux pour nesting

GEP

Transportador de virutas para nesting



D	B	d	Forg.ir.		
98	42	M 40 x 1,5	Jobbos	DIN6499 (ER32)	
98	42	M 50 x 1,5	Jobbos	DIN6499 (ER40)	
98	42	M 32 x 1,5	Jobbos	DIN6499 (ER25)	
98	42	M 48 x 2	Jobbos	DIN6499 (EOC25)	



Nyomatékkulcs

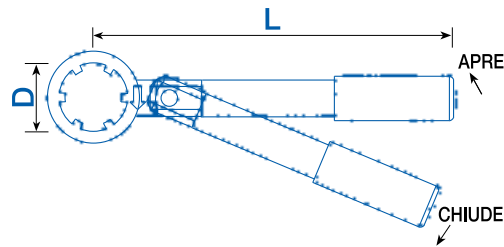
Nut torque-wrenches


Drehmomentschlüssel für Nüsse

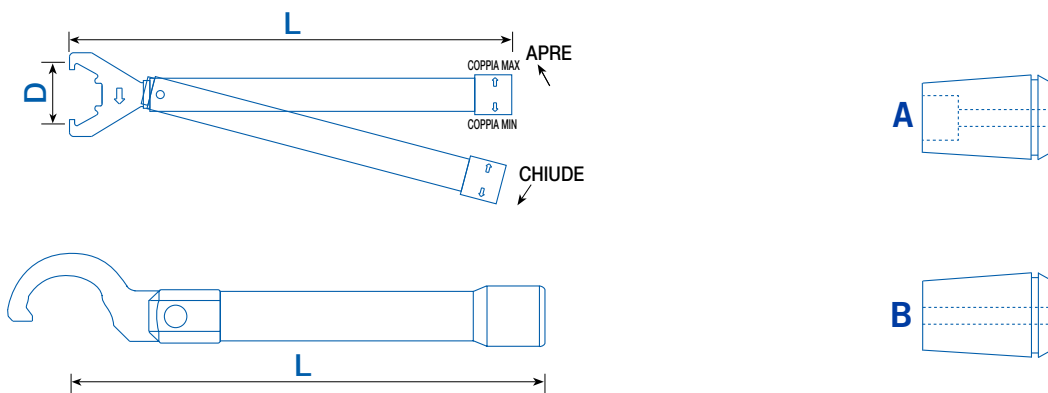
Clés dynamométriques pour écrous


Llaves de torque por tuercas

CDG



D	L	Nm		
35	185	40	ER 25	140,00



D	L	Nm A	Nm B		
40	400	40 - 55	45 - 55	ER 25	
50	400	66 - 70	60 - 70	ER 32	
63	450	110 - 120	80 - 90	ER 40	
58 - 62	380	110 - 120	190 - 200	DIN 6388	



CST

Kulcsok

Wrenches

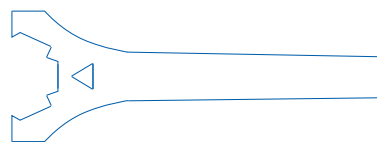
Schlüssel

Clés


Llaves




A



B

A		
34/38	DIN 6388 / EOC12	
40/42	DIN 6388 / EOC32	
58/62	DIN 6388 / EOC25	

B		
40	ER 32	
50	ER 40	
63	ER 25	



Állítható állvány standard tokmányok
szét- és összeszereléséhez

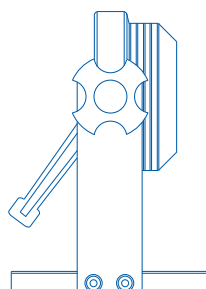
Adjustable mounting and demounting device
for standard chucks

Gerät verstellbar für Montage und Demontage
vom standard Spindel

Dispositif réglable pour montage et démontage
mandrins standard

Dispositivo regulable para el montaje y desmontaje
de los mandriles standard

SUR



Tokmány - Cuck - Spannfutter
Mandrin - Mandrile

ISO30 Ø 50 karimával

ISO30 Ø 58 karimával

HSK63 Ø 63 karimával

ISO40 Ø 63,5 karimával



Szét- és összeszerelő eszköz
 ø 80-85 karimájú tokmányokhoz

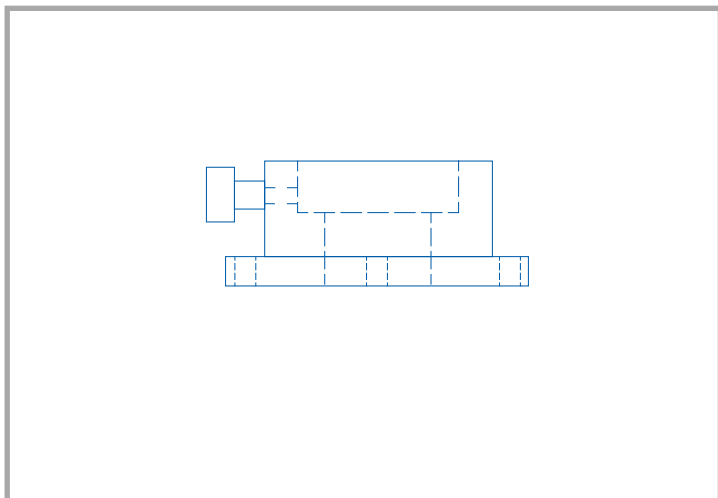
Mounting and demounting device for chucks
 with ø 80-85 flanges

Spannsystem
 für Flansch ø 80-85

Dispositif de montage et démontage mandrins
 avec flange ø 80-85

Dispositivo para el montaje y desmontaje de los mandriles
 por brida ø 80-85

SUF



Tokmány - Cucks - Spannfutter Mandrin - Mandrile	
ø 80	
ø 85	



Szét- és összeszerelő eszköz
 41-es kulcsnyílású tokmányhoz

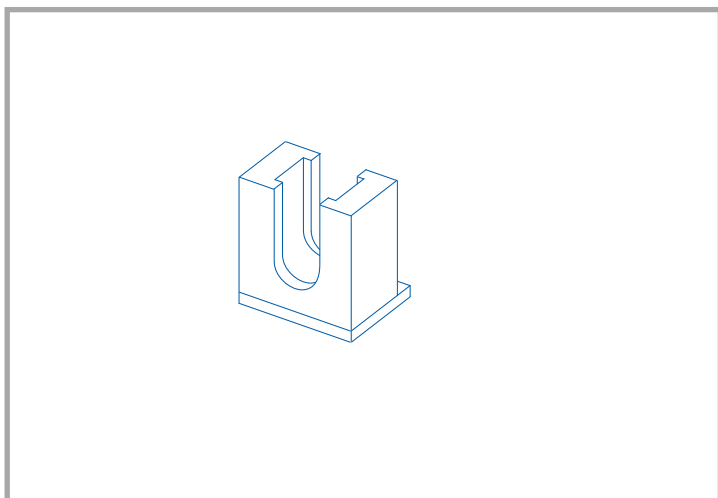
Mounting and demounting device
 for 41 key chucks

Gerät verstellbar für Montage und Demontage
 vom Spindel mit Schlüssel 41

Dispositif de montage et démontage mandrins
 clé 41

Dispositivo para el montaje y desmontaje de los mandriles
 llaves 41

SUF2



Tokmány - Cucks - Spannfutter Mandrin - Mandrile	
HSK63 ø 63 karimával	
ISO40 ø 63,5 karimával	



Tisztító készlet

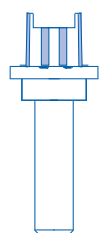
Cleaning kit

Reinigungs-Kit

Kit de nettoyage

Kit de limpeza

KTP



1



2



3

1 + 2 + 3

Kúpos fészek tisztító - Befogó tisztító - Tokmányfurat tisztító

Buffer seat cleaner cones - Gripper seat pad cleaner - Brusches hole collets

Buffer sitzreiniger kegel - Gripper-sitzpolster-reiniger - Bursten lochzange

Nettoyeur de cônes - Pince de nettoyage de coussin de siège - Brosse de nettoyage de pince

Conos limpios asiento buffer - Gripper limpia la almohadilla del asiento - Escova de limpeza